

**can-am**<sup>TM</sup>



**2011**

**Instruktionsbok**

Innehåller  
**Säkerhets-, Fordons-  
och Underhållsinformation**

**RENEGADE<sup>TM</sup>**

**⚠ VARNING**

Läs denna Instruktionsbok noga. Den innehåller viktig säkerhetsinformation. Rekommenderad minimiålder för förare: 16 år. Endast för vana förare. Förvara denna Instruktionsbok tillsammans med fordonet.

2 1 9 7 0 1 8 6 7

## VARNING

**FORDONET KAN VARA FARLIGT ATT ANVÄNDA.** En krock eller vältning kan snabbt inträffa, om du inte iakttar nödvändig försiktighet, även under rutinmanövrering som vändning, uppförskörning eller körning över hinder.

Se för din egen säkerhets skull till att du förstår och iakttar alla varningar i denna Instruktionsbok och på fordonets dekal. **Att inte följa dessa varningar kan resultera i SVÅRA PERSONSKADOR ELLER DÖD!**

Förvara alltid denna Instruktionsbok tillsammans med fordonet.

## VARNING

Om du inte iakttar och följer säkerhetsföreskrifterna eller anvisningarna i denna Instruktionsbok, *SÅKERHETS-DVD:N* och dekalerna på produkten, kan det leda till personskador, i värsta fall med dödlig utgång!

## VARNING

Detta fordon kan ha högre prestanda än andra fordon som du kan ha kört tidigare. Ta dig tid att bekanta dig med ditt nya fordon.

I Kanada distribueras produkterna av Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

I USA distribueras produkterna av BRP US Inc.

Följande varumärken tillhör Bombardier Recreational Products Inc.:

Can-Am™

Renegade™

Rotax®

XPS™

TTI™

D.E.S.S.™

DPS™

# FÖRORD

Gratulerar till köpet av din nya Can-Am™ ATV. Den omfattas av BRP:s garanti och ett nätverk av auktoriserade Can-Am-återförsäljare som har de delar, de tillbehör och den service du behöver.

Återförsäljaren arbetar för kundens tillfredsställelse. Han har utbildat sig för att kunna utföra en första inställning och inspektion av fordonet och även utfört slutjusteringar innan du övertog fordonet. Om du behöver mer utförlig serviceinformation, vänligen rådfråga återförsäljaren.

Vid leveransen informerades du om garantins täckning och undertecknade en *CHECKLISTA FÖRE LEVERANS* för att säkerställa att ditt nya fordon har förberetts på ett tillfredsställande sätt.

## Innan du kör

Läs denna Instruktionsbok innan du använder fordonet för att se hur du kan minska riskerna för skador eller dödsolyckor för dig och människor i närheten.

Läs också alla säkerhetsdekaler på ATV:n och titta uppmärksamt på *SÄKERHETS-DVD:N*.

Detta är ett fordon av kategori S - följ alltid denna åldersrekommendation: En person under 16 år ska aldrig köra detta fordon.

Detta fordon är utformat för fritidsanvändning och vana förare.

Vi rekommenderar starkt att du går en förarkurs. Kontrollera med din återförsäljare eller din kommun för ev. kurser i närheten.


Om varningarna i denna Instruktionsbok inte åtföljs kan det leda till SVÅRA PERSONSKADOR eller DÖDSFALL.

## Säkerhetsmeddelanden

De olika typerna av säkerhetsmeddelanden, hur de ser ut och hur de används i den här boken förklaras nedan:

### VARNING

Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller dödsfall om den inte undviks.

 **FÖRSIKTIGHET** Anger en risk-situation som kan resultera i lättare eller medelsvåra personskador om den inte undviks.

**ANMÄRKNING** Indikerar en instruktion som måste följas för att undvika allvarliga skador på fordonskomponenter eller annan egendom.

## Om denna Instruktionsbok

Denna Instruktionsbok har iordningställt för att bekanta ägaren/föraren av det nya fordonet med de olika fordonsreglagen, underhållsanvisningarna och anvisningarna för säker användning. Den är oundgänglig för korrekt användning av produkten.

Förvara denna Instruktionsbok tillsammans med fordonet så att du kan titta i den för t.ex. information om underhåll, vid problemlösning och om du behöver instruera andra.

Instruktionsboken finns på flera språk. Vid eventuella olikheter i texten är det den engelska versionen som gäller.

Om du vill se och/eller skriva ut ett extra exemplar av Instruktionsboken kan du besöka webbplatsen [www.operatorsguide.brp.com](http://www.operatorsguide.brp.com).

Informationen i detta dokument är korrekt vid utgivningstillfället. BRP har emellertid som policy att kontinuerligt

införa förbättringar på sina produkter, dock utan att åta sig några skyldigheter att installera dessa på tidigare tillverkade produkter. På grund av sent införda tillverkningsändringar kan vissa skillnader finnas mellan den tillverkade produkten och beskrivningen eller specifikationerna i denna bok. BRP förbehåller sig rätten att när som helst dra in eller ändra specifikationer, utförande, egenskaper, modeller eller utrustning utan att därmed påta sig några skyldigheter.

Denna Instruktionsbok och *SÄKERHETS-DVD:N* ska levereras tillsammans med fordonet vid säljtillfället.

Tänk på följande när du läser denna Instruktionsbok:

 **VARNING**

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i svåra personskador eller död.

---

# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

<b>FÖRORD</b> .....	<b>1</b>
Innan du kör .....	1
Säkerhetsmeddelanden .....	1
Om denna Instruktionsbok .....	1

## **SÄKERHETSINFORMATION**

<b>ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER</b> .....	<b>8</b>
Koloxidförgiftning .....	8
Bensinbrand och andra risker .....	8
Brännskador från heta fordonsdelar .....	8
Tillbehör och modifieringar .....	8

<b>SPECIELLA SÄKERHETSMEDELANDEN</b> .....	<b>9</b>
--	----------

<b>ANVÄNDNINGSVARNINGAR</b> .....	<b>12</b>
-----------------------------------	-----------

<b>KÖRNING AV FORDONET</b> .....	<b>39</b>
----------------------------------	-----------

Kontroll före användning .....	40
Klädsel .....	42
Köra med en passagerare .....	43
Last .....	43
Släp .....	43
Utföra arbetsuppgifter med fordonet .....	43
Fritidskörning .....	44
Miljö .....	44
Designbegränsningar .....	45
Användning i terräng .....	45
Allmänna användnings- och säkerhetsföreskrifter .....	45
Körteknik .....	48

<b>VIKTIGA DEKALER PÅ PRODUKTEN</b> .....	<b>54</b>
---	-----------

Hängetikett .....	54
Säkerhetsdekaler på fordonet .....	54
Dekaler om överensstämmelse .....	58
Dekal med teknisk information .....	59

## **FORDONSINFORMATION**

<b>REGLAGE/INSTRUMENT/KOMPONENTER</b> .....	<b>62</b>
---	-----------

1) Gasreglage .....	64
2) 2/4-hjulsdriftväljare .....	65
3) Vänster bromshandtag .....	66
4) Höger bromshandtag .....	66
5) Parkeringsbroms .....	66

<b>REGLAGE/INSTRUMENT/KOMPONENTER (forts.)</b>	
6) Växelslag	67
7) Flerfunktionsreglage	68
8) Flerfunktionsmätare	71
9) 12 volts eluttag	75
10) Tändningslås	76
11) Bromspedal	76
12) Bakre förvaringsutrymme	77
13) Spärr till säte	77
14) Bakre lastutrymme	78
15) Bärgningskrok	78
16) Verktygssats	79
<b>BRÄNSLE</b>	<b>80</b>
Rekommenderat bränsle	80
Påfyllning av bränsle	80
<b>INKÖRNINGSPERIOD</b>	<b>82</b>
Användning under inkörningsperioden	82
<b>ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER</b>	<b>83</b>
Starta motorn	83
Växling	83
Avstängning av motorn	83
Om fordonet välter	84
Fordon som har legat under vatten	84
<b>FINJUSTERA FJÄDRINGEN</b>	<b>85</b>
Inställning av fjädringen	85
Justering av servostyrning (DPS)	87
<b>TRANSPORT AV FORDONET</b>	<b>88</b>

## **UNDERHÅLL**

<b>INKÖRNINGSKONTROLL</b>	<b>90</b>
<b>UNDERHÅLLSSCHEMA</b>	<b>93</b>
<b>UNDERHÅLLSPROCEDURER</b>	<b>98</b>
Luftfilter	98
Motorolja	101
Oljefilter	103
Kylare	103
Motorkylvätska	104
Gnistskydd	106
CVT-luftfilter	107
Transmissionskåpa	108

**UNDERHÅLLSPROCEDURER (forts.)**

Växellådsolja .....	108
Gasvajer .....	109
Tändstift .....	111
Batteri .....	112
Säkringar .....	113
Lampor .....	114
Drivaxeldamasker och -skydd .....	116
Hjul och däck .....	116
Fjädring .....	119
Bromsar .....	119
Avluftningsfilter bränsletank .....	121
Chassi .....	121
<b>FORDONSVÅRD .....</b>	<b>123</b>
Efter körning .....	123
Rengöring och skydd av fordonet .....	123
<b>FÖRVARING OCH FÖRSÄSONGSSERVICE .....</b>	<b>124</b>

**TEKNISK INFORMATION**

<b>FORDONSIDENTIFIKATION .....</b>	<b>128</b>
Fordonsidentifikationsnummer .....	128
Motorns identifikationsnummer .....	128
<b>REGLER FÖR LJUDDÄMPNINGSSYSTEM .....</b>	<b>129</b>
<b>EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE .....</b>	<b>130</b>
<b>SPECIFIKATIONER .....</b>	<b>131</b>

**PROBLEMLÖSNING**

<b>PROBLEMLÖSNING – RIKTLINJER .....</b>	<b>138</b>
<b>FLERFUNKTIONSMÄTARENS MEDDELANDEN .....</b>	<b>142</b>

**GARANTI**

<b>BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI FÖR USA OCH KANADA: 2011 CAN-AM™ ATV-PRODUKTER .....</b>	<b>146</b>
<b>BRP:S INTERNATIONELLA BEGRÄNSADE GARANTI: 2011 CAN-AM™ ATV-PRODUKTER .....</b>	<b>151</b>

<b>BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI FÖR EEA-OMRÅDET: 2011 CAN-AM™ ATV-PRODUKTER .....</b>	<b>155</b>
<b>YTTERLIGARE VILLKOR FÖR FRANKRIKE ENBART .....</b>	<b>160</b>

***KUNDINFORMATION***

<b>SEKRETESSINFORMATION .....</b>	<b>162</b>
<b>ADRESSÄNDRING/NY ÄGARE .....</b>	<b>163</b>



# ***SÄKERHETS- INFORMATION***

---

# ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

## Koloxidförgiftning

Alla motoravgaser innehåller koloxid, som är en giftig gas. Inandning av koloxid kan ge huvudvärk, yrsel, dåsig-  
het, illamående, förvirring och orsaka  
dödsolyckor.

Koloxid är en färg-, lukt- och smaklös  
gas som kan förekomma även om du  
inte ser eller känner lukten av motor-  
avgaser. Dödliga koncentrationer av  
koloxid kan samlas på kort tid och du  
kan drabbas snabbt, utan möjlighet att  
rädda dig själv. Dödliga koncentrationer  
av koloxid kan också dröja kvar i  
timmar och dagar i slutna eller dåligt  
ventilerade utrymmen. Om du upplever  
något av symtomen på koloxidförgiftning,  
lämna utrymmet omedelbart,  
gå ut i friska luften och sök läkarvård.

Förhindra svåra eller dödliga skador på  
grund av koloxidförgiftning:

- Kör aldrig fordonets motor i dåligt  
ventilerade eller delvis täckta utrym-  
men, som till exempel ett garage,  
en carport eller en lada. Även om  
du försöker vädra ut motoravgaser  
med fläktar eller öppna fönster och  
dörrar, kan koloxid snabbt nå dödliga  
koncentrationer.
- Kör aldrig fordonet utomhus på stäl-  
len där motoravgaserna kan sugas  
in i en byggnad via öppningar som  
till exempel fönster och dörrar.

## Bensinbrand och andra risker

Bensin är ett ytterst brandfarligt och  
explosionsfarligt ämne. Bensinångor  
kan spridas och antändas av en gnista  
eller eldslåga på många meters av-

stånd från motorn. Följ dessa anvis-  
ningar för att minska risken för brand  
och explosion:

- Använd enbart en godkänd bensin-  
dunk för bränsleförvaring.
- Följ anvisningarna i avsnittet  
*BRÄNSLE* mycket noga.
- Starta och använd aldrig motorn om  
tanklocket inte är ordentligt förslu-  
tet.

Bensin är giftigt och kan orsaka per-  
sonskador, till och med dödliga.

- Sug aldrig upp bensin med munnen  
via slang.
- Uppsök omedelbart läkarvård om  
bensin kommer i kontakt med dina  
ögon, förtärs eller bensinångor inan-  
das.

Om du får bensin på dig, tvätta dig med  
tvål och vatten och byt kläder.

## Brännskador från heta fordonsdelar

Avgassystemet och motorn blir heta  
när de används. Undvik kontakt med  
heta fordonsdelar, under och omedel-  
bart efter användning, för att undgå  
brännskador.

## Tillbehör och modifieringar

Gör inga modifieringar på fordonet och  
använd inte utrustning eller tillbehör  
om de inte har godkänts av BRP. Modi-  
fieringar och tillbehör som inte har tes-  
tats av BRP kan öka risken för olyckor  
och personskador, de kan även göra  
fordonet olagligt att framföra.

Kontakta en auktoriserad Can-Am-åter-  
försäljare för information om godkända  
tillbehör för fordonet.

---

# SPECIELLA SÄKERHETSMEDELANDEN

## DETTA FORDON ÄR INGEN LEKSAK OCH KAN VARA FARLIGT ATT ANVÄNDA.

- Detta fordon uppför sig annorlunda än andra fordon. En krock eller vältning kan snabbt inträffa, om du inte iakttar nödvändig försiktighet, även under rutinmanövrering som vändning, uppförskörning eller körning över hinder.

**ALLVARLIGA SKADOR ELLER DÖD** kan bli resultatet om du inte följer dessa instruktioner:

- Läs denna Instruktionsbok och alla säkerhetsdekalerna på produkten noga och följ de användningssteg som beskrivs. Studera *SÄKERHETS-DVD:N* noggrant innan du börjar använda fordonet.
- Följ alltid denna åldersrekommendation: En person under 16 år ska aldrig köra detta fordon.
- Ta aldrig passagerare på detta fordon.
- Kör aldrig detta fordon på vägunderlag med beläggning, inklusive trottoarer, infarter, parkeringsplatser eller gator.
- Kör aldrig detta fordon på allmänna gator, vägar eller landsvägar, inte ens obelagda eller grusvägar.
- Kör eller åk aldrig på fordonet utan att bära en godkänd hjälm med korrekt passning. Du bör även bära ögonskydd (glasögon eller ansiktsskydd), handskar, kängor, långärmad skjorta eller jacka och långbyxor.
- Kör aldrig fordonet om du är trött, sjuk, alkohol- eller drogpåverkad. Dina reaktioner och ditt omdöme är starkt påverkade under dessa förhållanden.
- Kör aldrig i för hög hastighet. Kör alltid i en hastighet som lämpar sig för terrängen, sikten, körförhållandena och din erfarenhet.
- Försök aldrig köra på två hjul, hoppa eller ägna dig åt stuntkörning.
- Kontrollera alltid fordonet inför varje körning för att se till att det är i körsäkert skick. Följ alltid de inspektions- och underhållsprocedurer och -scheman som beskrivs i denna Instruktionsbok.
- Håll alltid bägge händerna på styrhandtagen och fötterna på fotstöden på fordonet under körning.
- Kör alltid långsamt och var extra försiktig vid körning i okänd terräng. Var alltid uppmärksam på förändrade terrängförhållanden när du kör fordonet.
- Kör inte på mycket ojämnt, halt eller löst underlag förrän du har lärt dig och övat de färdigheter som fordras för att behärska fordonet på sådant underlag. Var alltid extra försiktig på dessa typer av underlag.
- Följ alltid de procedurer för vändning som beskrivs i denna Instruktionsbok. Öva dig i att vända i låg hastighet innan du försöker i högre hastigheter. Försök inte vända i alltför hög hastighet.
- Kör aldrig fordonet i backar som är för branta för fordonet eller för dig. Öva först i mindre branta backar innan du försöker dig på brantare körning.

- Följ alltid de procedurer för körning i uppförslut som beskrivs i denna Instruktionsbok. Kontrollera terrängen noga innan du kör uppför berg eller backar. Kör aldrig i uppförslut med alltför halt eller löst underlag. Skifta din vikt framåt. Dra aldrig på gasen eller växla alltför hastigt. Kör aldrig över bergs- eller backkrön i hög hastighet.
- Följ alltid de procedurer för nedförskörning och bromsning i backe som beskrivs i denna Instruktionsbok. Kontrollera terrängen noggrant innan du åker nedför berg eller backar. Skifta din vikt bakåt. Kör aldrig nedför berg eller backar i hög hastighet. Undvik att köra nedför berg eller backar i en vinkel som kan få fordonet att luta starkt åt sidan. Kör alltid rakt nedför en backe när det är möjligt.
- Följ alltid de procedurer för körning med sidolutning i backe som beskrivs i denna Instruktionsbok. Undvik berg och backar med mycket halt eller löst underlag. Skifta din vikt till den sida av fordonet som vetter uppåt. Försök aldrig vända fordonet mitt i en backe innan du på plan mark helt behärskar den vändningsteknik som beskrivs i denna Instruktionsbok. Försök om möjligt undvika sidolutning.
- Följ alltid rätt procedurer om fordonet stannar eller rullar baklänges vid körning i uppförslut. Undvik detta genom att alltid använda korrekt utrustning och hålla jämn hastighet vid körning i uppförslut. Om fordonet stannar eller rullar baklänges, följ den speciella procedur för bromsning som beskrivs i denna Instruktionsbok. Stig av på den sida som vetter uppåt vid lutning eller på ena sidan om fordonet står rakt i ett uppförslut. Vänd fordonet och stig på igen så som beskrivs i denna Instruktionsbok.
- Kontrollera alltid om det finns hinder innan du kör i ett nytt område. Försök aldrig köra över stora hinder, som stenblock eller nedfallna träd. Följ alltid rätt procedurer när du kör över hinder så som beskrivs i denna Instruktionsbok.
- Var alltid försiktig när du sladdar eller slirar. Lär dig att på ett säkert sätt kontrollera sladdning och slirning genom att öva dig i låga hastigheter på plant, jämnt underlag. Kör långsamt på ytterst hala ytor, t.ex. is, och var extra försiktig så att du inte förlorar kontrollen när du sladdar.
- Kör aldrig fordonet i snabbflytande vattendrag eller djupare vatten än vad som specificeras i denna Instruktionsbok. Kom ihåg att våta bromsar kan ha mindre bromskraft. Testa bromsarna när du lämnar vattnet. Om nödvändigt, bromsa flera gånger så att friktionen torkar beläggan.
- Ha alltid i åtanke att stoppsträckan påverkas av, men är inte begränsat till, väder- och terrängförhållanden, bromssystemets och däckens kondition, fordonshastighet och körstil samt fordonets last inklusive eventuell dragvikt. Kom ihåg att anpassa din körning till rådande förhållanden.
- Kontrollera alltid att det inte finns några hinder eller människor bakom dig när du backar. När du ser att det är säkert att backa, backa långsamt.
- BRP rekommenderar att du sitter ner på din ATV under backning. Undvik att stå upp. Rörelsen bakåt kan få dig att kastas framåt mot gasreglaget vilket kan medföra ett oavsiktligt gaspådrag och få dig att förlora kontrollen över fordonet.
- Använd alltid däck av rätt typ och storlek, så som specificeras i denna Instruktionsbok. Ha alltid korrekt tryck i däcken så som beskrivs i denna Instruktionsbok.

- Modifiera aldrig detta fordon med oriktig installation eller användning av tillbehör. Använd endast tillbehör godkända av BRP. Installera ALDRIG passagerarsäten och använd aldrig lastutrymmet för att ta med passagerare.
- Överskrid aldrig den specificerade lastkapaciteten för fordonet, inklusive förare, övrig last och eventuella tillbehör. Lasten ska fördelas korrekt och vara säkert fastspänd. Sänk hastigheten och följ anvisningarna i denna Instruktionsbok vid körning med last eller släp. Håll större avstånd för inbromsning.
- Kör aldrig fordonet utan nödvändiga kunskaper. **Gå en förarkurs.** Alla förare bör få utbildning av en certifierad instruktör.

**OM DU VILL HA MER INFORMATION OM ATV-SÄKERHET**, kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för information om förarkurser i din närhet.

**Endast för USA och Kanada:** Ring Specialty Vehicle Institute of America (SVIA) på 1 800 887-2887 i USA eller Canada Safety Council (CSC) i Kanada på 1 613 739-1535.

# ANVÄNDNINGSVARNINGAR

United States Consumer Product Safety Commission har begärt att nedanstående varningar och deras format inbegrips i alla Instruktionsböcker för ATV:er.

**OBSERVERA:** Nedanstående illustrationer är endast allmänna representationer. De kan se annorlunda ut för din modell.

## ⚠ VARNING



V00A0AQ

### **MÖJLIG RISK**

Användning av detta fordon utan korrekta instruktioner.

### **VAD SOM KAN HÄNDA**

Risken för en olycka ökar markant om föraren inte vet hur detta fordon ska hanteras i olika situationer och i olika slags terräng.

### **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Nyborjare och ovana förare bör gå en förarkurs. De bör därefter regelbundet öva de färdigheter de lärt sig på kursen och den körteknik som beskrivs i denna Instruktionsbok.

För mer information om förarkurser kan du kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

**⚠ VARNING**

V00A01Q

**MÖJLIG RISK**

Underlåtenhet att följa rekommenderad minimiålder för fordonet.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Om den rekommenderade åldersgränsen inte följs kan barnet skadas eller omkomma.

Även om barnet är inom den tillåtna åldersgruppen kan det hända att de kunskaper, den skicklighet eller det omdöme som krävs för säker användning av fordonet saknas. Barnet riskerar då att bli inblandad i en allvarlig olycka.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Ingen som är under 16 år ska använda detta fordon.

**! VARNING**



V00A02Q

**MÖJLIG RISK**

Att medföra passagerare på detta fordon.

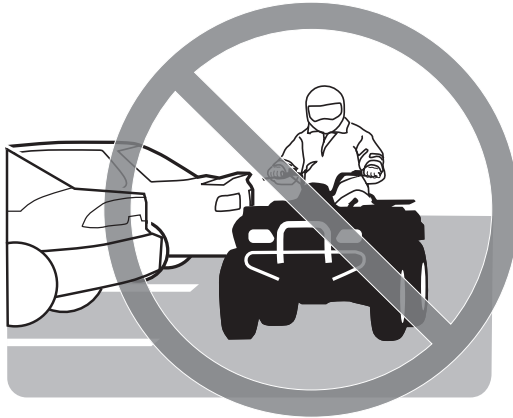
**VAD SOM KAN HÄNDA**

Din möjlighet att balansera och kontrollera fordonet minskar avsevärt.  
Det kan leda till en olycka som kan skada dig och/eller din passagerare.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Ta aldrig passagerare. Det långa sätet, som är till för att låta föraren röra sig obehindrat, är inte utformat eller avsett för passagerare.



**⚠ VARNING**

V00A03Q

**MÖJLIG RISK**

Användning av detta fordon på belagda vägytor.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Däcken är utformade för terrängkörning, inte för vägbeläggning. Vägbeläggning kan allvarligt påverka hantering och styrning och du kan förlora kontrollen över fordonet.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör aldrig detta fordon på vägunderlag med beläggning, inklusive trottoarer, infarter, parkeringsplatser eller gator.

**! VARNING**



V00A04Q

**MÖJLIG RISK**

Att köra detta fordon på allmän gata, väg eller motorväg.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan kollidera med ett annat fordon.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör aldrig detta fordon på allmänna gator, vägar eller landsvägar, inte ens obelagda eller grusvägar. I många länder är det olagligt att köra detta fordon på allmän gata, väg och motorväg.

**! VARNING**

V00A06Q

**MÖJLIG RISK**

Att köra detta fordon utan godkänd hjälm, ögonskydd och skyddsklädsel.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Följande gäller alla ATV-förare:

- Att köra utan godkänd hjälm ökar riskerna för allvarliga skullskador eller dödsfall vid olycka.
- Att köra utan ögonskydd kan orsaka olyckor och ökar risken för allvarliga skador vid en olycka.
- Att köra utan skyddande klädsel ökar risken för allvarliga skador vid en eventuell olycka.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Bär alltid godkänd hjälm med korrekt passning. Du bör även bära följande:

- Ögonskydd (glasögon eller ansiktsskydd)
- Handskar och kängor
- Långärmad skjorta eller jacka
- Långbyxor.

**! VARNING**



V00A07Q

**MÖJLIG RISK**

Att köra detta fordon efter intag av alkohol eller droger.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Omdömesförmågan kan försämrats avsevärt.

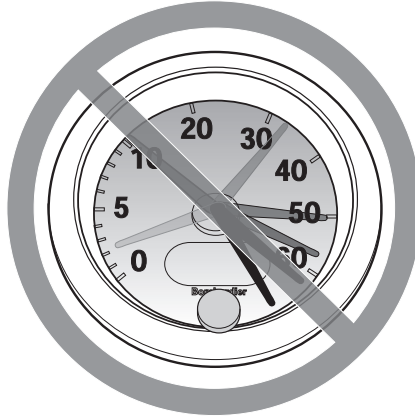
Din reaktionsförmåga blir långsammare.

Balans- och uppfattningsförmågan kan försämrats.

En olycka eller dödsfall kan bli följden.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Inta aldrig alkohol eller droger före eller under körning av fordonet.

**! VARNING**

V00A08Q

**MÖJLIG RISK**

Att köra detta fordon i för hög hastighet.

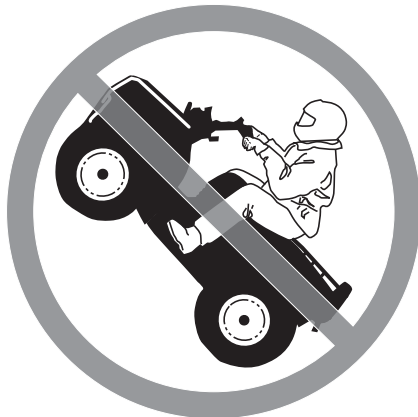
**VAD SOM KAN HÄNDA**

Risken för att du ska förlora kontrollen över fordonet ökar, vilket kan resultera i en olycka.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör alltid i en hastighet som lämpar sig för terrängen, sikten, körförhållandena och din erfarenhet.

**! VARNING**



V00A09Q

**MÖJLIG RISK**

Försök att köra på två hjul, hopp eller stuntkörning.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Ökar risken för en olycka, inklusive vältning.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Försök aldrig utföra trick, som att köra på två hjul eller hoppa. Försök inte imponera på andra.

**! VARNING****MÖJLIG RISK**

Underlåtenhet att kontrollera fordonet före körning.

Underlåtenhet att underhålla fordonet.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Ökar risken för en olycka eller skador på utrustningen.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kontrollera alltid fordonet inför varje körtillfälle för att försäkra dig om att det är i ett körsäkert skick.

Följ alltid de inspektions- och underhållsprocedurer och -scheman som beskrivs närmare i denna Instruktionsbok.

**! VARNING****MÖJLIG RISK**

Körning på isbelagda vattendrag.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Fordonet kan gå igenom isen, vilket kan leda till svåra personskador eller död.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör aldrig detta fordon på en isbelagd yta innan du är säker på att isen är tillräckligt tjock och stark för att bära fordonets vikt och last, såväl som den kraft som skapas av ett fordon i rörelse.

**! VARNING**



V00A0BQ

### **MÖJLIG RISK**

Att ta bort händerna från styrstangen eller fötterna från fotstöden under körning.

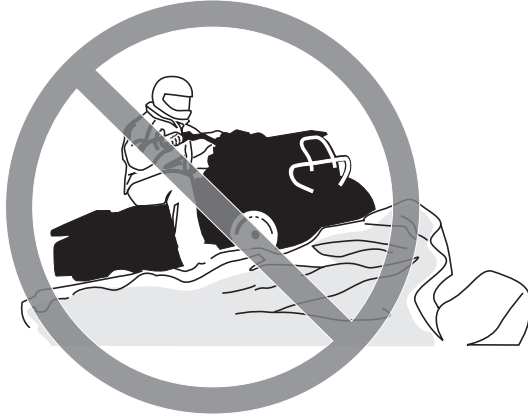
### **VAD SOM KAN HÄNDA**

Även om du bara lyfter ena handen eller foten kan det minska din möjlighet att kontrollera fordonet eller få dig att tappa balansen och ramla av. Om du lyfter en fot från fotstödet kan foten eller benet komma i kontakt med bakhjulet, vilket kan leda till skador eller en olycka.

### **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Håll alltid båda händerna på styrstangen och båda fötterna på fotstöden när du kör fordonet.



**! VARNING**

V00A0CQ

**MÖJLIG RISK**

Underlåtenhet att iaktta särskild försiktighet när du kör fordonet i okänd terräng.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan stöta på dolda stenblock, gupp eller hål och inte hinna reagera.

Det kan leda till att fordonet välter eller att du förlorar kontrollen över det.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör långsamt och var extra försiktig vid körning i okänd terräng.

Var alltid uppmärksam på förändrade terrängförhållanden när du kör fordonet.

**⚠ VARNING**



V00A0DQ

**MÖJLIG RISK**

Underlåtenhet att iaktta särskild försiktighet när du kör i svår terräng eller på mycket halt eller löst underlag.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Förlust av däckgreppet eller kontrollen över fordonet, vilket kan resultera i en olycka, inklusive vältning.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör inte på alltför ojämnt, halt eller löst underlag förrän du har lärt dig och har den skicklighet som krävs för att behärska fordonet på sådant underlag.

Var alltid extra försiktig på dessa typer av underlag.

**! VARNING**

V00A0EQ

**MÖJLIG RISK**

Oriktig vändning.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan förlora kontrollen över fordonet, vilket kan orsaka en kollision eller vältning.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Följ alltid de procedurer för vändning som beskrivs i denna Instruktionsbok. Öva dig i att vända i låg hastighet innan du försöker i högre hastigheter. Försök inte vända i alltför hög hastighet.

**! VARNING**



V00AQQ

**MÖJLIG RISK**

Körning i mycket branta backar.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Fordonet har lättare för att välta i extremt branta backar än på plana ytor eller i mindre branta backar.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör aldrig fordonet i backar som är för branta för fordonet eller för dig.

Öva först i mindre branta backar innan du försöker dig på brantare körning.

**! VARNING**

V00A0FQ

**MÖJLIG RISK**

Körning i uppförslut på fel sätt.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan förlora kontrollen över fordonet eller det kan välta.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Följ alltid de procedurer för körning i uppförslut som beskrivs i denna Instruktionsbok.

Kontrollera alltid terrängen noggrant innan du kör uppför backar.

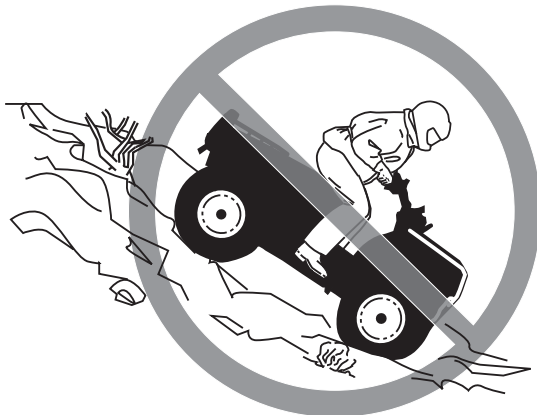
Kör aldrig i uppförslut med alltför halt eller löst underlag.

Skifta din vikt framåt.

Dra aldrig på gasen eller växla alltför hastigt. Fordonet riskerar att välta baklänges.

Kör aldrig över bergs- eller backkrön i hög hastighet. Ett hinder, ett stup, ett annat fordon eller en person kan finnas på andra sidan.

**! VARNING**



V00A0GQ

**MÖJLIG RISK**

Körning i nedförslut på fel sätt.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan förlora kontrollen över fordonet eller det kan välta.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Följ alltid de procedurer för körning i nedförslut som beskrivs i denna Instruktionsbok.

**OBSERVERA:** En särskild teknik krävs när du bromsar i nedförslut.

Kontrollera alltid terrängen noggrant innan du kör nedför berg eller backar.

Skifta din vikt bakåt.

Kör aldrig nedför berg eller backar i hög hastighet.

Undvik att köra nedför berg eller backar i en vinkel som får fordonet att luta starkt åt sidan. Kör alltid rakt nedför en backe när det är möjligt.

**! VARNING**

V00A0HQ

**MÖJLIG RISK**

Körning med stark sidolutning eller vändning i backe.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan förlora kontrollen över fordonet eller det kan välta.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Försök inte vända fordonet mitt i en backe innan du helt behärskar den vändningsteknik på plan mark som beskrivs närmare i denna Instruktionsbok. Var extra försiktig när du vänder i en backe.

Försök om möjligt undvika sidolutning.

***När du kör med sidolutning:***

Följ alltid de procedurer som beskrivs i denna Instruktionsbok.

Undvik berg och backar med mycket halt eller löst underlag.

Skifta din vikt till den sida av fordonet som vetter uppåt.

**! VARNING**

V00A0IQ

**MÖJLIG RISK**

Att stanna, rulla baklänges eller stiga av på fel sätt vid körning i uppförslut.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Fordonet kan välta.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Använd korrekt utrustning och håll jämn hastighet vid körning i uppförslut.

***Om du förlorar all fart framåt:***

Skifta vikten mot den sida som vetter uppåt. Dra aldrig på gasen eller växla alltför hastigt. Fordonet riskerar att välta baklänges.

Bromsa.

Lägg i parkeringsbromsen när du har stannat.

Stig av på den sida som vetter uppåt vid lutning eller på ena sidan om fordonet står rakt i en uppförbacke.

***Om fordonet börjar rulla bakåt:***

Skifta vikten mot den sida som vetter uppåt. Dra aldrig på gasen eller växla alltför hastigt. Fordonet riskerar att välta baklänges.

Använd aldrig den bakre bromsen medan fordonet rullar baklänges.

Bromsa gradvis med den främre bromsen.

När fordonet stannat helt, bromsa även med den bakre bromsen och lägg i parkeringsbromsen.

Stig av på den sida som vetter uppåt vid lutning eller på ena sidan om fordonet står rakt i en uppförbacke.

Vänd fordonet och stig på igen så som beskrivs i denna Instruktionsbok.



**⚠ VARNING**

V00A0JQ

**MÖJLIG RISK**

Oriktig körning över hinder.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Förlust av kontrollen eller kollision.

Fordonet kan välta.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kontrollera om det finns hinder innan du kör i ett nytt område.

Försök aldrig köra över stora hinder, som stora stenblock eller nedfallna träd.

När du kör över hinder, följ alltid de procedurer som beskrivs i denna Instruktionsbok.

**⚠ VARNING**



V00A0KQ

**MÖJLIG RISK**

Oriktig sladdning eller slirning.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan förlora kontrollen över fordonet.

Du kan också oväntat återfå väggreppet, vilket kan få fordonet att välta.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Lär dig att på ett säkert sätt kontrollera sladdning och slirning genom att öva dig i låga hastigheter på plant, jämnt underlag.

Kör långsamt på ytterst hala ytor, t.ex. is, och var extra försiktig så att du inte förlorar kontrollen när du sladdar eller slirar.

**! VARNING**

V00A0LQ

**MÖJLIG RISK**

Körning av fordonet i djupt eller strömmande vatten.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Däcken kan börja flyta, vilket kan orsaka förlust av däckgreppet och förlust av kontrollen över fordonet. En olycka kan bli följden.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör aldrig fordonet i snabbflytande vattendrag eller djupare vatten än vad som specificeras i denna Instruktionsbok.

Kontrollera vattendjupet och om det finns starka strömmar innan du försöker köra i vatten. Vattnet bör inte gå över fotstöden.

Kom ihåg att våta bromsar kan ha mindre bromskraft. Testa bromsarna när du lämnar vattnet. Om nödvändigt, bromsa flera gånger så att friktionen torkar beläggen.

**! VARNING**



V00A0M0

**MÖJLIG RISK**

Oriktig backning.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan stöta emot ett hinder eller en person bakom fordonet, vilket kan resultera i svåra personskador.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kontrollera alltid att det inte finns några hinder eller människor bakom fordonet innan du backar. När du ser att det är säkert, backa långsamt.

**! VARNING**

V00A00Q

**MÖJLIG RISK**

Körning av fordonet med fel däck eller med fel eller ojämnt tryck i däcken.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Om du använder felaktiga däck på fordonet eller har fel eller ojämnt tryck i däcken, kan det leda till förlust av kontrollen över fordonet, punktering, däck som rör sig på fälgen och ökad risk för olyckor.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Använd alltid däck av den typ och storlek som specificeras i denna Instruktionsbok.

Ha alltid korrekt tryck i däcken så som beskrivs i denna Instruktionsbok.

Byt alltid ut skadade hjul eller däck.

**! VARNING**



V00A0N0

## **MÖJLIG RISK**

Att köra detta fordon med olämpliga modifikationer.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Oriktig installation av tillbehör eller modifikationer av detta fordon kan leda till förändring av köregenskaperna, vilket i vissa situationer kan leda till en olycka.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Modifiera aldrig detta fordon med oriktig installation eller användning av tillbehör. Alla delar och tillbehör som installeras på fordonet ska vara godkända av BRP och installeras och användas enligt instruktionerna. Om något är oklart, vänd dig till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

Installera **ALDRIG** passagerarsäten och använd aldrig lastutrymmet för att ta med passagerare.

Modifieringar av fordonet för att öka hastighet och prestanda kan vara ett brott mot villkoren i den begränsade fordonsgarantin. Dessutom är vissa modifieringar, inklusive borttagande av delar av motor- eller avgassystem, olagliga i de flesta länder.

**⚠ VARNING**

V00A0PQ

**MÖJLIG RISK**

Överbelastning av fordonet eller oriktigt lastnings- eller släpförfarande.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Kan leda till förändringar i fordonets köregenskaper, vilket kan orsaka en olycka.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Överskrid aldrig den specificerade lastkapaciteten för fordonet, inklusive förare, övrig last och eventuella tillbehör.

Lasten ska fördelas korrekt och vara säkert fastspänd.

Sänk hastigheten vid körning med last eller släp. Håll större avstånd för inbromsning.

Följ alltid anvisningarna i denna Instruktionsbok vid körning med last eller släp.

**⚠ VARNING**



V03M01Q

**MÖJLIG RISK**

Transport av brandfarliga eller andra farliga ämnen kan leda till explosion.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Detta kan leda till svåra personskador eller dödsfall.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Transportera aldrig brandfarliga eller andra farliga ämnen.



---

# KÖRNING AV FORDONET

Tänk på följande när du läser denna Instruktionsbok:

## VARNING

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i svåra personskador eller död.

Det finns ett antal grundregler och tips som du **MÅSTE** följa för att helt kunna uppskatta nöjet och spänningen i att köra detta fordon. Vissa kan vara nya för dig, andra bara sunt förnuft eller självklarheter.

Ta dig tid att studera denna Instruktionsbok och alla medföljande säkerhetsdekaler på produkten, liksom *SÄKERHETS-DVD:N* som medföljer fordonet. Där beskrivs i detalj vad du bör veta om fordonet innan du börjar köra.

Oavsett om du är en ny eller van förare är det viktigt för din egen säkerhet att du känner till fordonets regler och funktioner. Det är minst lika viktigt att veta hur man kör.

Informationen i denna Instruktionsbok är begränsad. Vi råder dig att skaffa vidare information och utbildning från t.ex. lokala myndigheter, ATV-klubbar eller en erkänd ATV-organisation eller så kan du kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

**Endast för USA och Kanada:** Du kan få information om kurser i närheten genom att ringa Specialty Vehicle Institute of America (SVIA) i USA på 1 800 887-2887 eller Canada Safety Council (CSC) i Kanada på 1 613 739-1535.

U.S. Consumer Product Safety Commission och ATV-tillverkare rekommenderar att ingen under 16 år kör en ATV med en motor med större volym än 90 cc. Även om barnet är inom den tillåtna åldersgruppen kan det hända att de kunskaper, den skicklighet eller det omdöme som krävs för säker användning av fordonet saknas. Barnet riskerar då att bli inblandad i en allvarlig olycka.

Personer med nedsatt kognitiv eller fysisk förmåga eller personer som gärna tar risker löper större risk att råka ut för vältningar eller kollisioner, som kan leda till personskador, inklusive död.

Detta fordon är konstruerat för endast en förare. Trots det långa sätet, som låter föraren röra sig obehindrat, är det inte utformat eller avsett för passagerare. Installera ALDRIG passagerarsäten och använd aldrig lastutrymmet för att ta med passagerare. Passagerare kan inverka på fordonets stabilitet och din kontroll över det.

Alla fordon är inte likadana. Vart och ett har unika prestandaegenskaper, regler och funktioner. Varje fordon har olika köregenskaper och väghållning.

Se till att du känner dig helt hemma med reglagen på fordonet och med allmän körning innan du börjar köra i terräng. Öva dig på att köra på en lämplig plats som är fri från faror och prova responsen för varje reglage. Kör endast i låg hastighet. För högre hastigheter krävs större erfarenhet, kunskap och lämpliga körförhållanden.

Körförhållandena varierar från plats till plats. Dessutom inverkar väderförhållanden som kan förändras radikalt från gång till annan och under olika säsonger.

Körning på sand skiljer sig från körning i snö eller genom skog eller våtmarker. En viss plats kan kräva större uppmärksamhet och skicklighet från föraren. Visa gott omdöme. Var alltid försiktig. Ta inga onödiga risker som gör att du hamnar på en plats där du inte kan ta dig tillbaka eller skadas.

Förutsätt aldrig att ditt fordon kan köras säkert överallt. Plötsliga förändringar i underlaget på grund av hål, svackor, sluttningar, mjukare eller hårdare underlag med mera, kan få fordonet att välta eller bli instabilt. Undvik detta genom att sakta farten och alltid kontrollera terrängen framför dig. Om fordonet börjar luta starkt eller välta är det bäst att kliva av genast... BORT från vältningsriktningen!

## Kontroll före användning

### VARNING

Kontrollera fordonet varje gång innan du kör, för att upptäcka eventuella problem som kan uppstå när fordonet används. Kontrollen kan hjälpa dig att upptäcka slitage och mindre skador på komponenterna innan de växer till stora problem. Åtgärda problem som du upptäcker eftersom det kan minska risken för haveri eller olyckor. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare vid behov.

Innan fordonet används bör föraren alltid gå igenom följande kontrollista.

Åtgärda eventuella problem som hittas innan du kör fordonet. Kontakta vid behov en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

## Kontrollista före användning

Att utföra innan motorn startas (tändningsnyckel OFF)

POSTER ATT INSPEKTERA	INSPEKTION ATT UTFÖRA	✓
Vätskor	Kontrollera bränsle-, motorolja- och kylvätskenivåer	
Läckor	Kontrollera under fordonet efter läckor	
Gasreglage	Aktivera gasreglaget flera gånger för att kontrollera att det fungerar felfritt. Det ska återgå till tomgångsläge när det släpps	
Parkeringsbroms	Koppla i parkeringsbromsen och kontrollera att den fungerar	
Däck	Kontrollera däcktryck och däckens skick	
Hjul	Kontrollera hjulen med avseende på skador	
Kylare	Kontrollera att kylaren är ren	
Drivaxeldamasker	Kontrollera drivaxeldamaskernas och -skyddens skick	
Säte	Kontrollera att förarsätet är ordentligt på plats och spärrat	

POSTER ATT INSPEKTERA	INSPEKTION ATT UTFÖRA	✓
Last	Om du har last, överskrid inte lastkapaciteten. Se till att lasten är säkert fastspänd i det bakre lastutrymmet	
	Om du drar ett släp eller annan utrustning: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Kontrollera draganordningens och dragkulans skick</li> <li>– Överskrid inte kultryck och dragkapacitet</li> <li>– Se till att släpet är säkert kopplat till dragkroken.</li> </ul>	
Service- och förvaringsutrymmen	Kontrollera att luckan till det främre serviceutrymmet och det bakre förvaringsutrymmet är ordentligt spärrade	
Chassi och fjädring	Kontrollera under fordonet med avseende på skräp och andra föremål som fastnat på chassi eller fjädring och avlägsna	

### Att utföra innan motorn startas (tändningsnyckel ON)

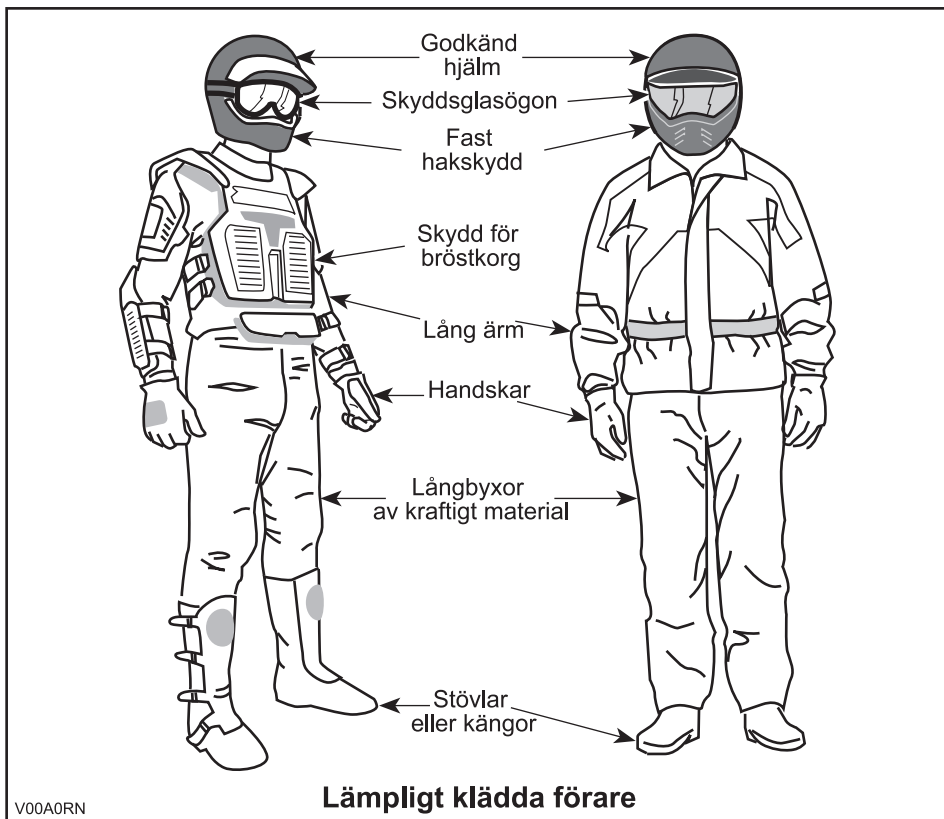
POSTER ATT INSPEKTERA	INSPEKTION ATT UTFÖRA	✓
Flerfunktionsmätare	Kontrollera indikatorlampornas funktion i flerfunktionsmätaren (under de första sekunderna efter tändningstillslag ON)	
	Kontrollera efter meddelanden i flerfunktionsmätaren	
Lampor	Kontrollera att strålkastare och bakljus är rena	
	Kontrollera hel- och halvljusets funktion	
	Kontrollera bromsljusets funktion	

### Att utföra efter motorstart

POSTER ATT INSPEKTERA	INSPEKTION ATT UTFÖRA	✓
Styrning	Kontrollera att styrningen fungerar obehindrat genom att vrida från ändläge till ändläge	
Växelreglage	Kontrollera växelreglagets funktion (P, R, N, H och L)	
2/4-hjulsdriftväljare	Kontrollera 2/4-hjulsdriftväljarens funktion	
Bromsar	Kör långsamt några meter framåt medan du ansätter bromsarna var för sig. Bromsarna måste ansättas helt. Både handtaget och pedalen måste gå tillbaka helt när de släpps	
Motorns nödstoppreglage	Kontrollera att motorns nödstoppreglage fungerar problemfritt	
Tändningslås	Kontrollera att tändningslåset fungerar normalt genom att starta och stoppa motorn	

## Klädsel

Ta hänsyn till vädret när du väljer klädsel. Klä dig för det kallaste väder som kan förväntas. Termounderställ närmast kroppen ger en god isolering. Du bör alltid bära lämplig skyddsklädsel och utrustning, inklusive godkänd hjälm, ögonskydd, stövlar eller kängor, handskar, långärmad skjorta och långbyxor. Denna typ av klädsel skyddar dig mot vissa av de mindre faror du kan stöta på vid körning. Bär aldrig löst sittande klädesplagg, t.ex. halsduk, som kan fastna i fordonet eller i buskar och grenar. Beroende på förhållandena kan även glasögon med imskydd eller solglasögon behövas. Olikfärgade glas för ögonskydd eller solglasögon kan hjälpa dig att urskilja variationer i terrängen. Solglasögon ska endast bäras på dagtid.



## Köra med en passagerare

Detta fordon är konstruerat för endast en förare. Trots det långa sätet är det här fordonet inte utformat eller avsett för passagerare. Installera ALDRIG passagerarsäten och använd aldrig lastutrymmet för att ta med passagerare. Passagerare kan inverka på fordonets stabilitet och din kontroll över det.

## Last

All last som placeras på fordonet påverkar fordonets manövrering, väghållning och bromssträcka. Överskrid därför inte den lastkapacitet som anges av fordonstillverkaren. Se tabellen **MAXLAST** nedan. Se alltid till att lasten är säkert fastspänd och korrekt fördelad, och att den inte kan störa din kontroll över fordonet. Tänk alltid på att "lasten" kan glida eller falla av och leda till en olycka. Se till att last och bagage inte sticker ut på sidorna, där de kan fastna i vegetation eller andra hinder. Se till att strålkastarna och baklyktan inte täcks eller skymms av lasten.

Anpassa hastigheten till terrängförhållandena vid körning med last eller släp. Håll större avstånd för inbromsning. Fäst alltid lasten så lågt som möjligt på räckena för att minska effekten av en högre tyngdpunkt.

<b>MAXLAST</b>		
<b>TILLÅTEN TOTALLAST</b>	141 kg	Inklusive förare, övrig last och ev. tillbehör
<b>BAKRE LASTUTRYMME</b>	16 kg	Jämnt fördelad

## Släp

Att köra detta fordon med ett släp ökar avsevärt risken för vältning, särskilt i branta sluttningar. Om du använder ett släp måste du se till att dess fäste är kompatibelt med det som finns på fordonet. Se till att släpet är i vågrät linje med fordonet. (I vissa fall kan du behöva installera en speciell förlängning på fordonets draganordning.) Använd säkerhetskedjor för att säkert koppla släpet till fordonet. Tunga släp kräver längre bromssträcka, särskilt på sluttande underlag. Var försiktig så att du inte sladdar eller slirar. När du har stannat eller parkerat, blockera fordonets och släpets hjul så att de inte kan röra sig. Se alltid till att lasten är jämnt fördelad på släpet. Var försiktig när du kopplar loss ett lastat släp. Släpet eller dess last kan falla på dig eller andra. Vänd inte i hög hastighet.

## Utföra arbetsuppgifter med fordonet

Du kan använda fordonet till att utföra en mängd LÄTTARE arbetsuppgifter, från snöplogning till att dra ved eller last. Olika tillbehör finns att köpa från din auktoriserade Can-Am-återförsäljare. Respektera alltid fordonets lastkapacitet och övriga begränsningar. Om du överbelastar fordonet kan även komponenterna överbelastas och sluta fungera. För att undvika personskador är det lika viktigt att

följa de anvisningar och varningar som medföljer tillbehöret. Undvik fysisk överanstängning genom att inte lyfta eller dra tunga laster eller manövrera fordonet för hand. (Läs vidare under *FRITIDSKÖRNING* nedan.)

## **Fritidskörning**

Respektera andras rättigheter och begränsningar. Kör inte på områden som är till för andra typer av terrängkörning. Detta inkluderar bl.a. snöskoterspår, ridspår, skidspår och terrängcykelbanor. Förutsätt aldrig att det inte finns någon annan i spåret/på banan. Håll alltid till höger och kör inte i sicksack längs banan. Var beredd på att stanna eller köra åt sidan om du möter en annan förare.

Gå med i en lokal ATV-klubb. De kan förse dig med kartor och råd eller tala om var det är tillåtet att köra. Om det inte finns någon klubb i din närhet, hjälp till att starta en. Att köra tillsammans med andra eller i en klubb är en trevlig, social upplevelse.

Håll dig alltid på säkert avstånd från andra förare. Din egen bedömning av hastighet, terrängförhållanden, vädret, fordonets skick och din tillit till andra förares bedömningsförmåga hjälper dig att på bästa sätt välja ett säkert avstånd till andra. Detta fordon kan, liksom andra motorfordon, inte "stanna på en femöring".

Innan du ger dig iväg, tala om för någon vart du tänker åka och när du planerar att vara tillbaka.

Beroende på körsträcka, ta med dig extra verktyg, dricksvatten, livsmedel och nödutrustning. Ta reda på var du kan tanka och fylla på olja. Var förberedd på olika situationer som du kan tänkas möta.

- Förstahjälpensats
- Mobiltelefon
- Friktionstejp
- Rep
- Reservglödlampor
- Medföljande verktygssats
- Skiftnyckel
- Kniv
- Ficklampa
- Solglasögon
- Karta
- Tilltugg.

## **Miljö**

En av fördelarna med detta fordon är att det kan ta dig bort från inkörda vägar, långt bort från bebyggelse och samhällen. Du bör dock alltid respektera naturen och andra människors rätt att njuta av den. Kör inte i miljö känsliga marker. Kör inte över planterade träd eller buskar, hugg inte ner träd eller förstör stängsel och låt inte hjulen spinna och förstöra marken. "Gå försiktigt fram".

Att jaga vilt med fordon är olagligt på de flesta platser. Viltet kan dö av utmattning om det jagas av ett motorfordon. Om du stöter på djur när du är ute och kör, stanna och observera tyst och försiktigt. Det kan bli ett av dina bästa minnen.

Följ regeln "det du tar med dig ut, tar du med dig tillbaka". Skräpa inte ned. Gör inte upp lågereld såvida du inte har tillstånd till det och aldrig på torr mark. De faror du kan skapa i ett spår eller på en bana kan skada andra eller dig själv, också längre fram i tiden.

Respektera odlad mark och betesmark. Be alltid markägaren om lov innan du kör på privat mark. Respektera grödor, djur och markgränser. Om du kommer till en stängd grind måste du stänga den igen efter dig.

Förorena inte vattendrag, sjöar eller älvar, och modifiera inte motor eller avgassystem och avlägsna inte någon av dess delar.

## Designbegränsningar

Trots att fordonet är ovanligt tåligt för sin klass är det ett lättare fordon och användningen är därför begränsad till lämpade ändamål.

Att öka vikten på någon del av fordonet förändrar dess stabilitet och prestanda.

## Användning i terräng

Terrängkörning i sig utgör en fara. All terräng som inte har preparerats speciellt för fordon utgör i sig en risk, då det är omöjligt att förutsäga vinklar, underlag och exakt lutning. Själva terrängen utgör en ständig risk och den som ger sig ut måste vara medveten om och acceptera detta.

Vid terrängkörning måste föraren alltid vara ytterst noga med att välja den säkraste vägen och hålla noggrann uppsikt över terrängen framför sig. Fordonet ska aldrig köras av någon som inte är helt förtrogen med de körinstruktioner som gäller för fordonet och inte heller ska det köras i mycket brant eller osäker terräng.

## Allmänna användnings- och säkerhetsföreskrifter

Aktsamhet, försiktighet, erfarenhet och goda körkunskaper är de bästa tipsen för att förebygga riskerna med körning av fordonet.

Om du är det minsta tveksam över att fordonet säkert kan ta sig fram över ett hinder eller en viss del av terrängen bör du alltid välja en annan väg.

Vid terrängkörning är det styrka och dragkraft som gäller, inte hög fart. Kör aldrig fortare än sikten och din egen förmåga att välja en säker väg medger.

Kontrollera alltid terrängen framför dig för plötsliga förändringar i sluttningar eller hinder, t.ex. stenar och stubbar, som kan orsaka obalans, vältning och rullning.

Kör aldrig fordonet om reglagen inte fungerar normalt.

Kontrollera alltid att det inte finns hinder eller människor bakom fordonet när du backar. Kör sakta och undvik snäva svängar.

Koppla alltid i parkeringsbromsen när du stannar eller parkerar. Detta är extra viktigt när du parkerar på sluttande underlag. I mycket branta backar eller om fordonet är lastat ska hjulen blockeras med stenar eller tegelstenar.

### **Använda backen**

Kontrollera alltid att det inte finns hinder eller människor bakom fordonet när du backar. Kör sakta och undvik snäva svängar.

Vi rekommenderar att du sitter ner på din ATV under backning. Undvik att stå upp. Rörelsen bakåt kan få dig att kastas framåt mot gasreglaget vilket kan medföra ett oavsiktligt gaspådrag.

### **Uppförskörning**

På grund av konstruktionen har detta fordon ytterst god klättringsförmåga, så god att det kan välta innan dragkraften går förlorad. Exempelvis är det vanligt att stöta på terrängsituationer där backens krön har eroderats så mycket att krönet är mycket skarpt. Fordonet kan hantera en sådan situation, men när dess framdel kommer till den punkt där balansen förflyttas bakåt kan det välta baklänges.

Detsamma kan inträffa om ett markhinder får fordonets framdel att resa sig mer än önskat. I en sådan situation är det bättre att ta en annan väg. När du gör det, tänk på riskerna med sidolutning.

Det är också bra att känna till terrängen på andra sidan av backen eller höjden. Alltför ofta finns där en skarp brant som är omöjlig att ta sig över eller nedför.

### **Nedförskörning**

Detta fordon kan köra uppför sluttningar som är brantare än vad som är säkert att ta sig nedför. Därför är det viktigt att se till att det finns en säker väg nedför en backe innan du åker uppför den.

Att sänka farten vid nedförskörning i en hal backe kan få fordonet att kana utför. Håll jämn fart och/eller accelerera något för att återfå kontrollen.

### **Sidolutning**

Försök om möjligt undvika att köra med sidolutning. Om det blir nödvändigt, var ytterst försiktig. Om du kör med sidolutning i en brant backe kan fordonet välta och rulla runt. Dessutom kan halt eller löst underlag göra att fordonet okontrollerat kanar åt sidan i utförslut. Försök inte vända fordonet i nedförbacken om du kanar utför. Undvik hinder och sänkor som kan få fordonet att luta starkt, välta och rulla runt.

### **Branter**

Detta fordon kommer att "förlora drivkraften" och för det mesta stanna om fram- eller bakhjulen körs ut över en brant. Om branten är skarp eller hög "störtduker" fordonet och välter.



**⚠ VARNING**

Undvik att köra över branter. Backa och ta en annan väg.

**Körning på snö**

Varje gång fordonet kontrolleras före körning, är det viktigt att särskilt kontrollera ställen där snö och is kan skymma bakljus och reflexer, täppa igen ventilationsöppningar, blockera kylaren och fläkten eller störa funktionen hos handtag, reglage eller bromspedal. Kontrollera att styrreglage, gasreglage, bromshandtag och pedaler fungerar störningsfritt innan du börjar köra.

När en ATV körs på en snötäckt körbana minskar däckgreppet generellt, vilket gör att fordonet reagerar annorlunda på förarens manövrer. På ytor med dåligt däckgrepp är styrreglagens respons inte lika snabb och exakt, stoppsträckan är längre och accelerationen är trögare. Sänk hastigheten och undvik att gasa plötsligt. Det leder bara till hjulspinn och fordonet riskerar att bli överstyrt och slira. Undvik kraftiga inbromsningar. Det kan leda till att fordonet kanar iväg. Det bästa rådet är att sänka hastigheten inför en manöver och på så sätt ha tillräckligt med tid och avstånd för att hinna återfå kontrollen över fordonet, innan det är för sent.

Om du kör en ATV på ett underlag täckt av lössnö, virvlar snön upp i fartvinden efter fordonet. Snön kommer då i kontakt med och samlas eller smälter på vissa exponerade delar, bl.a. roterande delar som bromsskivor. Vatten, snö och is kan inverka på bromssystemets responstid på din ATV. Även när du inte behöver sänka hastigheten bör du bromsa ofta, för att förhindra ansamling av snö och is och för att torka bromsbelägg och bromsskivor. Testa samtidigt även däckgreppet, men endast i körsituationer med låg risk, och var uppmärksam på hur fordonet reagerar på varje manöver. Håll alltid bromspedal, fotstöd, golv, bromshandtag och gasreglage fria från snö och is. Torka regelbundet bort snön från säte, handtag, strålkastare, bakljus och reflexer.

Djup snö kan dölja stenar, stubbar och andra föremål och om snön är blöt kan det bli omöjligt att köra fordonet eftersom det kan köra fast eller helt förlora däckgreppet i snömodden. Kontrollera terrängen så långt framför dig det går och håll alltid utkik efter synliga tecken på eventuella hinder. I tveksamma fall, kör runt. Undvik att köra på isbelagda vattendrag, om du inte i förväg har säkerställt att isen klarar den sammanlagda vikten av ATV, förare, passagerare och last. Tänk på att en viss istjocklek kan vara tillräcklig för en snöskoter, men inte för en ATV med samma vikt. Det beror på att en ATV har en mindre lastbärande yta med sina fyra däck jämfört med snöskoterns band och skidor.

Tänk alltid på att fordonets manövrering och väghållning påverkas vid körning med en passagerare. Försök därför aldrig utföra manövrer som kan få fordonet att slira med en passagerare. Om en slirning avbryts plötsligt kan passageraren kastas av eller så kan fordonet välta eller hamna upp och ned.

För bästa komfort och för att undvika förfrysning, bär alltid klädsel och ATV-skyddsutrustning som lämpar sig för de gällande väderförhållandena under turen.

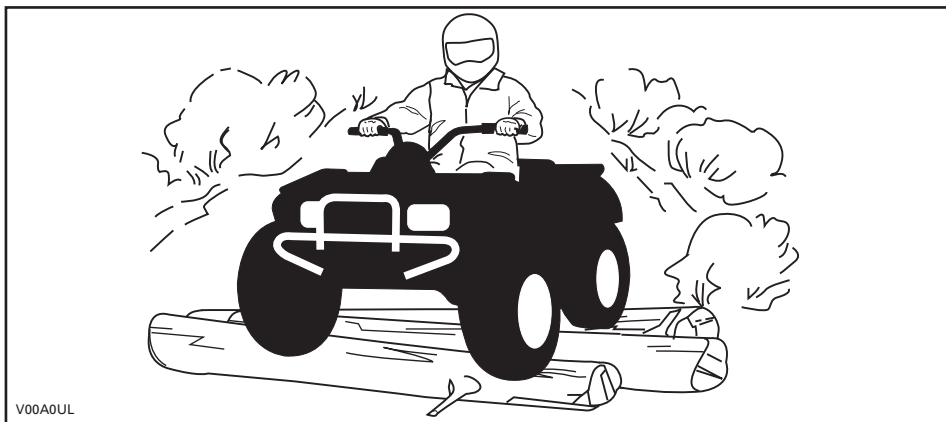
Ta för vana att efter varje körning rengöra chassi och alla rörliga komponenter (bromsar, styrsystemets delar, drivlinor, reglage, kylarfläkt, osv.) från kvarvarande snö och is. Våt snö förvandlas lätt till is när fordonet inte används och blir svårare att få bort inför nästa körning.

## Körteknik

Att köra fordonet för snabbt för körförhållandena kan resultera i personsador. Gåsa endast så mycket som behövs för säker körning. Statistiken visar att vändning i höga hastigheter ofta orsakar olyckor och skador. Kom ihåg att fordonet är tungt! Bara vikten av fordonet kan få dig att fastna under det om det välter.

Detta fordon är inte konstruerat att hoppa med och det kan inte till fullo absorbera den nedslagsenergi som utvecklas under manövrer så som vid hopp, den energi som inte absorberas kommer således att överföras till dig som förare. Om du försöker köra på bakhjulen ("wheelie") kan fordonet falla ovanpå dig. Båda dessa trick medför hög risk och bör alltid undvikas.

För att bibehålla lämplig kontroll rekommenderas starkt att du håller båda händerna på handtagen, inom räckhåll för samtliga reglage. Detsamma gäller för fötter och fotstöd. För att minska risken för ben- och fotskador ska du ha fötterna på fotstöden hela tiden. Låt inte tårna peka utåt och sträck inte heller ut fötterna för att hjälpa till vid kurvtagning, eftersom de kan stöta emot eller fastna i föremål som passeras eller komma i kontakt med hjulen.



Trots det adekvata fjädringssystemet på detta fordon kan mycket grov terräng eller "tvättbrädesterräng" göra körningen mycket obekvämt eller till och med orsaka ryggskador. Ofta kan det bli nödvändigt att omväxlande stå och sitta eller att köra i en hukad ställning. Sakta farten, böj knäna och låt benen absorbera en del av nedslagsenergin.

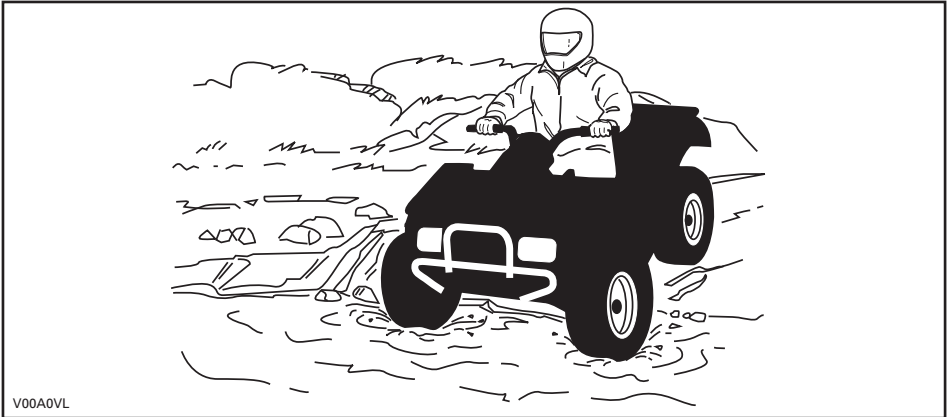
Detta fordon är inte gjort för körning på vägar eller motorvägar. (På de flesta ställen är det olagligt.) Att köra fordonet på vägar eller motorvägar kan leda till kollision med andra fordon.

Fordonets däck är heller inte gjorda för användning på vägbeläggning. Det här fordonet är heller inte utrustat med någon bakdifferential (bakhjulen snurrar alltid i samma hastighet). Därför kan vägbeläggning allvarligt försämra fordonets manövrering och kontroll.

Att köra på vägar eller vägrenar kan förvirra andra förare, särskilt om du har strålkastarna tända.

Om det blir nödvändigt att korsa en väg bör den första föraren stiga av sitt fordon för att rekognoscera och ge vägledning till de andra förarna. Den sista föraren som korsat vägen hjälper sedan den första föraren att korsa vägen. Kör inte på trottoarer. De är till för fotgängare.

Vatten kan utgöra en särskild risk. Om det är för djupt, kan fordonet börja "flyta" och kantra. Kontrollera vattendjup och strömmar innan du försöker ta dig fram genom vatten. Vattnet får inte gå högre än till fotstöden. Se upp för hala ytor som klippor, gräs, stockar osv., både i och omkring vattnet. Däckgreppet kan försvinna. Försök inte köra ned i vatten i hög hastighet. Vattnet fungerar som en broms och kan få dig att falla av fordonet.



V00A0VL

Vattnet påverkar bromsförmågan hos fordonet. Torka bromsarna genom att bromsa flera gånger när du har lämnat vattnet.

Det kan finnas leriga marker eller våtmarker nära vattendrag. Var förberedd på plötsliga "hål" eller svackor. Se även upp för risker som stenblock, trädstammar och liknande som kan vara delvis täckta av vegetation.

Om du måste ta dig över isbelagda vattendrag, kontrollera att isen är tillräckligt tjock och stark för att bära den sammanlagda vikten av dig, fordonet och dess last. Se upp för öppet vatten... det är ett säkert tecken på att isens tjocklek varierar. Om du hyser minsta tvivel, kör inte ut på isen.

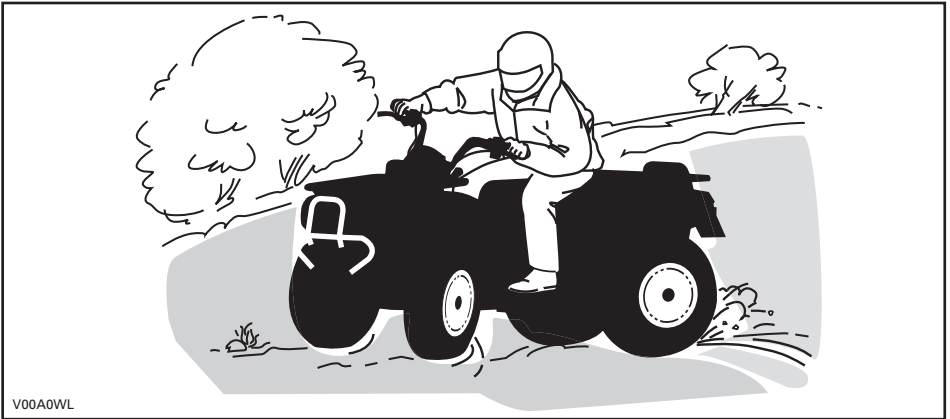
Isen inverkar också på din kontroll över fordonet. Sänk hastigheten och undvik att gasa plötsligt. Det leder bara till hjulspinn och fordonet riskerar att välta. Undvik snabb inbromsning. Det kan i sin tur leda till att du kanar iväg utan kontroll och att fordonet välter. Undvik alltid slask eftersom det kan blockera fordonets funktion eller reglage.

Körning i snö kan försämra bromsförmågan. Sänk hastigheten och håll större avstånd för inbromsning. Snö som kastas uppåt vid körning kan orsaka isbildning eller ansamling av snö på bromssystemets delar och reglage. Bromsa ofta för att undvika att snö och is fastnar. Se *ALLMÄNNA ANVÄNDNINGSG- OCH SÄKERHETS FÖRESKRIFTER* i det här delavsnittet för utförligare information om körning i snö.

Körning på sand, sanddyner eller i snö är en annan unik upplevelse, men det finns vissa grundläggande säkerhetsföreskrifter du bör följa. Våt, djup eller fin sand/snö kan orsaka förlust av däckgreppet och få fordonet att kana, stanna eller köra fast. Om detta inträffar, leta efter ett fastare underlag. Det bästa rådet är att sakta farten och vara uppmärksam på terrängen.

När du kör i sand bör du utrusta fordonet med en säkerhetsflagga av antenntyp. Detta hjälper andra förare att se din position från en annan sanddyn. Kör försiktigt om du ser en annan förares säkerhetsflagga framför dig. Säkerhetsflaggor av antenntyp kan fastna och studsas tillbaka mot föraren. Därför bör du inte använda dem i områden där det finns nedhängande grenar eller hinder.

Att köra på lösa stenar eller grus liknar i mycket körning på is. Det inverkar på styrförmågan och kan leda till att fordonet kanar och välter, särskilt i hög hastighet. Dessutom kan bromssträckan förlängas. Tänk på att om du gasar för snabbt eller slirar finns det risk för att lösa stenar skjuter upp bakåt, mot eventuella förare bakom dig. Gör aldrig detta avsiktligt.



V00A0WL

Om du hamnar i en sladd eller slirar kan det hjälpa att vända styret åt samma håll som du sladdar tills du återfår kontrollen. Tvärbromsa aldrig, då låser sig hjulen.

Respektera och följ alla uppsatta märken på banan. De är till för att hjälpa dig och andra.

Var försiktig när du måste köra över hinder på banan eller i spåret. Det kan röra sig om lösa stenbumlingar, nedfallna träd, hala ytor, stängsel, stolpar, jordvallar och sänkor. Undvik dem alltid om möjligt. Tänk på att vissa hinder helt enkelt är för stora eller för farliga att ta sig över och bör undvikas. Mindre stenar och nedfallna träd kan gå att ta sig över på ett säkert sätt. Närma dig hindret rakt framifrån. Stå på fotstöden med böjda knän. Justera hastigheten utan att förlora farten och undvik att gasa plötsligt. Håll ett fast grepp om styrhandtagen. Skifta kroppsvikten bakåt och kör över hindret. Försök inte lyfta fordonets framhjul från marken. Tänk på att hindret kan vara halt eller glida undan medan du kör över det.

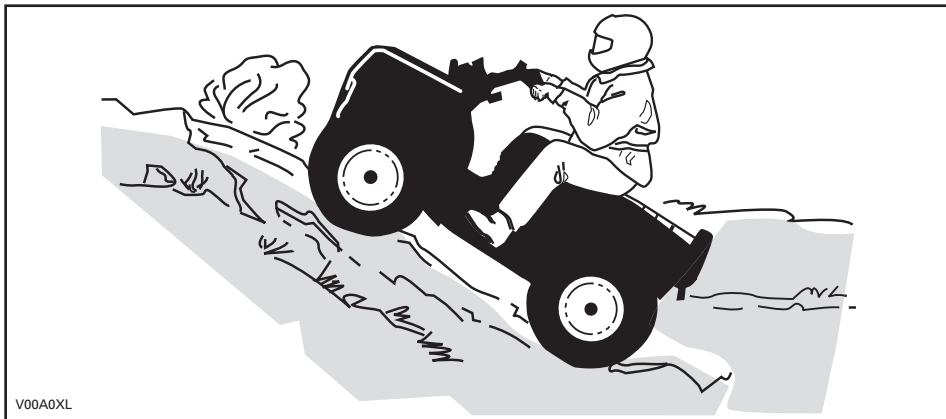
När du kör i backar eller sluttningar bör du tänka på två saker: var förberedd på halt underlag eller variationer i terrängen och använd korrekt kroppsställning.

Koppla alltid i parkeringsbromsen när du stannar eller parkerar. Detta är extra viktigt när du parkerar på sluttande underlag. Om det rör sig om en brant backe eller om din ATV är lastad bör hjulen blockeras med stenar eller tegelstenar.

## Uppförsbacke

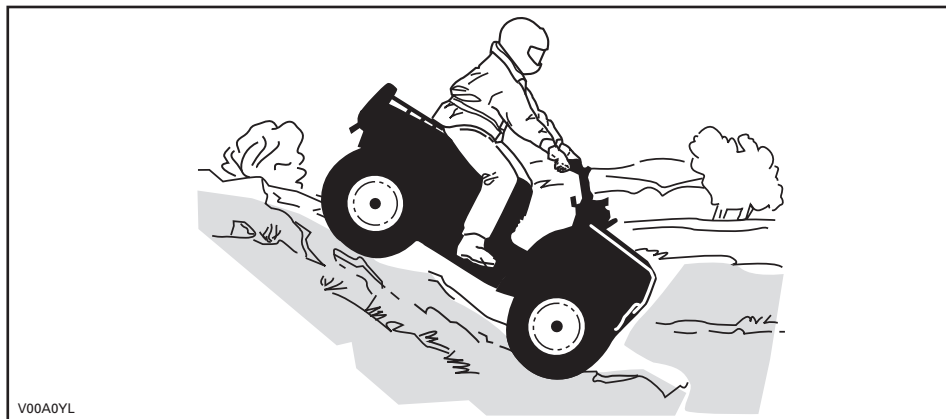
Skifta kroppsvikten framåt, mot toppen av backen. Håll fötterna på fotstöden, växla ned, accelerera och växla sedan snabbt vid behov medan du kör uppåt. Kör inte för fort eftersom detta kan få den främre delen av fordonet att lyfta från marken och falla ned på dig. Om backen är för brant och du inte kan fortsätta eller fordonet börjar rulla bakåt ska du ansätta frambromsen, men var försiktig så att du inte slirar. Stig av och gör sedan en "U"- eller "K"-sväng (gå bakåt, intill fordonet på den sida som vetter uppåt, med handen på bromshandtaget samtidigt som du sakta backar fordonets bakre del uppåt mot backens krön och kör sedan nedåt). Gå/stig alltid av på den sida som vetter uppåt och kom inte för nära fordonet och dess snurrande

hjul. Försök inte hålla fast vid fordonet om det börjar välta. Håll dig undan. Kör inte över bergs- eller backkrön i hög hastighet. Det kan finnas hinder, inklusive branter, på andra sidan.



### Nedförsbacke

Skifta kroppsvikten bakåt. Bromsa gradvis för att undvika sladdar. "Frirulla" inte utför backen med hjälp av enbart motorbroms eller i neutral.



## Sidolutning

Detta är en av de **farligaste** typerna av körning eftersom det drastiskt ändrar fordons balans. Körning med stark sidolutning bör alltid undvikas om möjligt. Om det blir nödvändigt är det dock viktigt att du **ALLTID** har kroppsvikten lutad bort från dalsidan och att du är förberedd på att stiga av på den sidan om fordonet börjar välta. **Försök inte stoppa fordonet eller rädda det från skador.**



# VIKTIGA DEKALER PÅ PRODUKTEN

## Hängetikett

Detta fordon levereras med en hängetikett och dekaler med viktig säkerhetsinformation.

Alla förare av detta fordon bör läsa och förstå denna säkerhetsinformation före körning.

# S

## SPORTMODELL

DENNA ATV ÄR TILL FÖR  
FRITIDSANVÄNDNING AV ENBART  
ERFARNA FÖRARE.

1 FÖRARE ENBART - INGA  
PASSAGERARE.

---

EJ FÖR FÖRARE UNDER 16 ÅR.

---

DENNA ATV-KATEGORI, S (SPORT), ÄR EN  
HÖGPRESTERANDE MASKIN. DEN ÄR  
TILL FÖR SPORT-, FRITIDS- OCH  
TÄVLINGSBRUK OCH FÖR SKICKLIGA OCH  
VÄL ERFARNA FÖRARE.

---

DET FINNS FÖRARKURSER FÖR  
ATV-KÖRNING. KONTAKTA  
ÅTERFÖRSÄLJAREN FÖR INFORMATION.

---

KONTAKTA ÅTERFÖRSÄLJAREN FÖR  
INFORMATION OM LAGAR OCH FÖRORDNINGAR  
BETRÄFFANDE ATV-ANVÄNDNING.

DENNA ETIKETT FAR EJ AVLÄGSNAS FÖRE FÖRSÄLJNING.

vmo2009-005-003\_en

# ⚠ VARNING

Felaktig användning av en ATV kan resultera i ALLVARLIGA personskador eller DÖD.



BÅR ALLTID  
GODKÄND HJÄLM  
OCH  
SKYDDSTRUST-  
NING.



FÅR EJ  
ANVÄNDAS PÅ  
ALLMÄN VÄG.



TA ALDRIG  
PASSAGERARE.



KÖR ALDRIG  
FORDONET OM  
DU ÄR ALKOHOL-  
ELLER  
DROGPAVERKAD.

Kör **ALDRIG** denna ATV:

- utan lämplig träning eller instruktion.
- i för hög hastighet för din skicklighet eller körförhållandena.
- på allmän väg – du riskerar att kollidera med ett annat fordon.
- med passagerare - de försämrar balans och styrförmåga och ökar risken för att föraren förlorar kontrollen.

Du ska **ALLTID**:

- använda korrekt körteknik för att undvika att fordonet välter i backar, svår terräng eller svängar.
- undvika vägbeläggningar - de kan allvarligt försämra väghållningen och kontrollen.

TA FRAM OCH LÄS INSTRUKTIONSBOKEN.  
FÖLJ ALLA ANVISNINGAR & VARNINGAR.

vmo2009-005-003\_en

## Enbart för USA och Kanada

BESKRIVNING AV FORDONSMOTOR:

XXXXX

EPA-GODKÄND

NER (NORMERAD UTSLÄPPSNIVÅ) =  X  
PÅ EN SKALA FRÅN 0 TILL 10,  
DÄR 0 ÄR RENAST  
\* FÅR EJ AVLÄGSNAS FÖRE FÖRSÄLJNING



704901107

vmo2006-005-009\_en

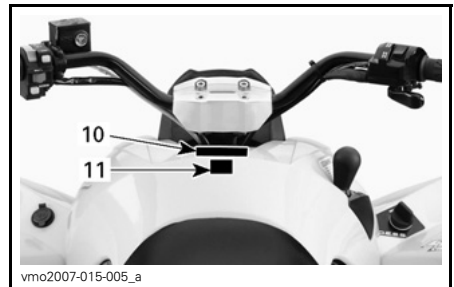
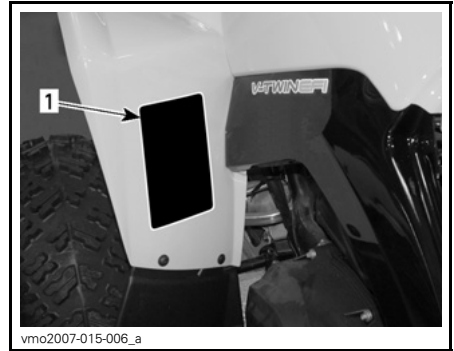
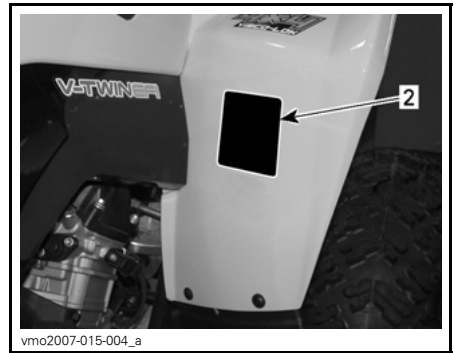
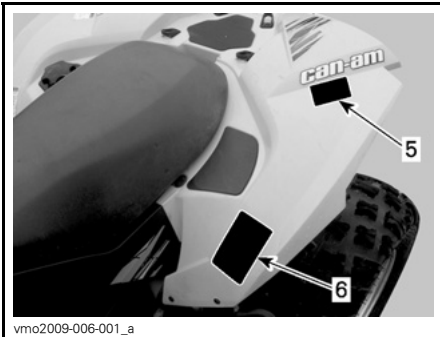
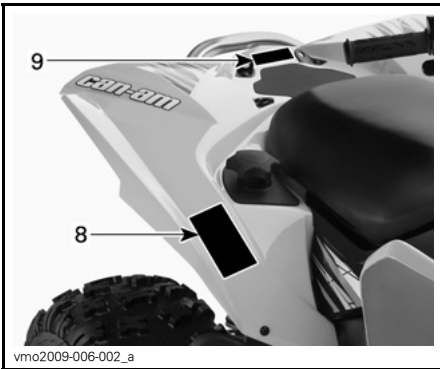
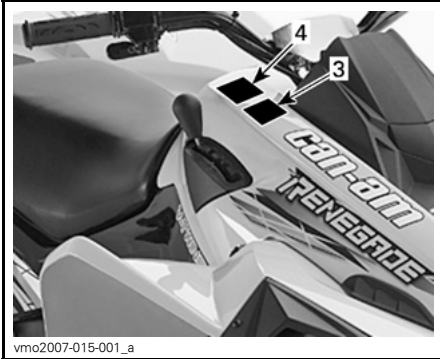
## Säkerhetsdekaler på fordonet

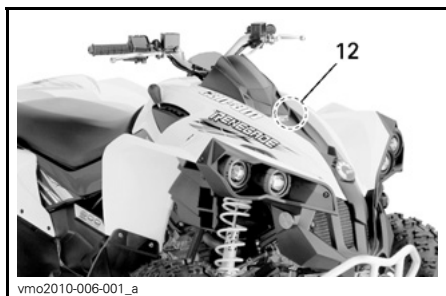
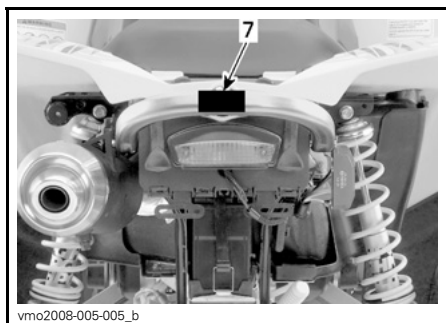
Läs och se till att du förstår alla säkerhetsdekaler på fordonet.

Säkerhetsdekaler på fordonet är att betrakta som permanenta delar av fordonet. Om de saknas eller är skadade kan de bytas utan extra kostnad. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.



**OBSERVERA:** Nedanstående illustrationer som används i denna Instruktionsbok är endast allmänna representationer. De kan se annorlunda ut för din modell.





**⚠ VARNING**

Felaktig användning av en ATV kan resultera i **ALLVARLIGA** personskador eller **DÖD**.

BÅR ALLTID  
GODKÄND HJÄLM  
OCH  
SKYDDSUSTRUST-  
NING.

FÅR EJ  
ANVÄNDAS PÅ  
ALLMÅN VÄG,

TA ALDRIG  
PASSAGERARE.

KÖR ALDRIG MED  
DROGER ELLER  
ALKOHOL I  
KROPPEN.

**Kör ALDRIG** denna ATV:

- utan lämplig träning eller instruktion.
- i för hög hastighet för din skicklighet eller körförhållandena.
- på allmän väg - du riskerar att kollidera med ett annat fordon.
- med passagerare - de försämrar balans och styrförmåga och ökar risken för att föraren förlorar kontrollen.

Du ska **ALLTID**:

- använda korrekt körteknik för att undvika att fordonet välter i backar, svår terräng eller svängar.
- undvika vägbeläggningar - de kan allvarligt försämrå väghållningen och kontrollen.

**TA FRAM OCH LÄS INSTRUKTIONSBOKEN.  
FÖLJ ALLA ANVISNINGAR & VARNINGAR.**

704 900 011

vmo2009-003-004\_en

**DEKAL 1**

**⚠ VARNING**

Att köra denna ATV om du är under 16 ökar risken för **SVÅRA PERSONSKADOR** och **DÖD**.  
Kör **ALDRIG** denna ATV om du är under 16.

704 900 011

V01M02Z

**DEKAL 2**

**FÖRSIKTIGHET**

- ATV-maskinen **MÅSTE** stannas före växling med växelspaken.
- Bromsa alltid med fotbroms för växling från Parkering (P) och Neutral (N).

704 900 470

V07M06Y

DEKAL 3

**FÖRSIKTIGHET**

ATV-maskinen **MÅSTE** stannas före urkoppling av 4-hjulsdrift. Mekaniska skador kan uppstå om 4-hjulsdriften kopplas i eller ur under körning.

704 900 471

V07M07Y

DEKAL 4

**VARNING**

Åk **ALDRIG** med som passagerare. Föraren kan då förlora kontrollen, med **SVÅRA PERSONSKADOR** eller **DÖD** som följd.

704 900 005

V01M07Z

DEKAL 5

**VARNING**

Fel däcktryck eller överbelastning kan leda till kontrollförlust, som kan resultera i **SVÅRA SKADOR** eller **DÖD**.

LAST	DÄCKTRYCK, KALLA DÄCK
UPP TILL XXX kg (XXX lb)	FRAM
	MAX: XX,X kPa (X,X psi)
	MIN: XX,X kPa (X,X psi)
	BAK
	MAX: XX,X kPa (X,X psi)
	MIN: XX,X kPa (X,X psi)

Bibehåll **ALLTID** korrekt tryck i däcken enligt ovan.

Använd **ALDRIG** lägre tryck än det minimala. Det kan få däckets att lossna från fälgen.

Överskrid **ALDRIG** fordonets lastkapacitet på XXX kg (XXX lb), vilket inkluderar vikten av förare, last, tillbehör och dragstång.

704901289

vmo2007-015-019\_en

DEKAL 6 (OBSERVERA: SE SPECIFIKATIONER FÖR EXAKT DÄCKTRYCK)

**VARNING**

Fäst **ALDRIG** något här eller i bagageräcket för att dra ett släp.


Det kan få fordonet att välta.

Använd **ALLTID** dragkroken för att dra ett släp.

704902005

vmo2010-004-002\_en

DEKAL 7



**DA** FUND OG LÆS BRUGERVEJLEDNINGEN, OVERHOLD ALLE INSTRUKTIONER OG ADVARSLER.

**NL** ZOEK DE GEBRUIKERSHANDLEIDING OP EN LEES HEM, HOUD U AAN ALLE AANWIJZINGEN EN WAARSCHUWINGEN.

**FR** LOCALISER ET LIRE LE GUIDE DE L'OPÉRATEUR, SUIVRE TOUS LES CONSIGNES ET AVERTISSEMENTS.

**FI** PAKKANNA JA LUE KÄYTTÄJÄN OPAS, NOUDATA KÄMMÄÄ KÄYTTÖOHJEITA JA VAROITUKSIA.

**DE** BETRIEBSANLEITUNG AUSFINDIG MACHEN UND LESEN, ALLE ANWEISUNGEN UND WAHRNEMER BEFOLGEN.



**EL** ΒΡΕΙΤΕ ΚΑΙ ΑΝΑΒΑΣΤΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΧΡΗΣΤΗ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΑΓΜΕΝΕΣ.

**IT** LEGGERE IL MANUALE DELL'OPERATORE, SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI E AVVERTENZE.

**PT** LOCALIZAR E LER O GUIA DE OPERAÇÃO, OBSERVAR TODAS AS INSTRUÇÕES E MENSAGENS DE AVISO.

**ES** UBICAR Y LEER LA GUÍA DEL OPERADOR, ATENERSE A TODAS LAS INSTRUCCIONES Y MENSAJES DE ADVERTENCIA.

**SV** TA REDA PÅ INSTRUKTIONSBOKEN OCH LÄS DEN, UPPMÄRKSAMMA ALLA ANVISNINGAR OCH VARNINGAR.

704 901 177

vmo2006-014-003\_a

DEKAL 8

**THIS VEHICLE IS AN ALL TERRAIN VEHICULE AND IS NOT INTENDED FOR USE ON PUBLIC ROADS. DETTA FORDON ÄR ETT TERRÄNGFORDON OCH INTE AVSETT ATT ANVÄNDAS PÅ ALLMÄN VÄG.**


vmo2008-014-001

DEKAL 11



vmo2010-010-100\_a

DEKAL 12

 **⚠ VARNING**

- Låt ALDRIG passagerare sitta här.
- MAX. LAST BAK: XX kg (XX lbs) jämnt fördelat.

704 901 333

vmo2007-015-020\_en

DEKAL 9 (OBSERVERA: SE SPECIFIKATIONER FÖR VÄRDEN)

**⚠ VARNING**

Denna ATV kan ha högre prestanda än andra ATV-maskiner som du har kört tidigare.

Denna kategori, S (sport), är en högprestandamaskin för enbart terränganvändning. Den är till för sport-, fritids- och tävlingsbruk och för skickliga och väl erfarna förare.

704 901 080

v02M05Y

DEKAL 10

  **ACN 097 370 100**

POWER EFFEKT  kW

WET WEIGHT VÄRVIKT  kg

THIS VEHICLE IS AN ALL TERRAIN VEHICLE AND IS NOT INTENDED FOR USE ON PUBLIC ROADS. DETTA FORDON ÄR ETT TERRÄNGFORDON OCH INTE AVSETT ATT ANVÄNDAS PÅ ALLMÄN VÄG.

vmo2008-011-091

PLACERING: UNDER SÄTET, PÅ RAMENS ÖVRE STÅNG

EMISSION CONTROL INFORMATION		
THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND MEETS TO [XXXX] U.S. EPA AND CALIFORNIA REGULATIONS FOR ATV SI ENGINES.		
ENGINE FAMILY	XXX XXXXXXX	MOTORFAMILJ
PERMEATION FAMILY	XXX XXXXXXX	PERMEABILITETSGRUPP
CERTIFICATION STANDARD (F.E.L.)	XXX X XXXX XX	CERTIFIKERINGSSTANDARD (F.E.L.)
ENGINE DISPLACEMENT	XXX XX XXX	CYLINDERVOLYM
EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM	XX	SYSTEM FÖR UTSLÄPPSKONTROLL
<b>INFORMATION OM UTSLÄPPSKONTROLL</b> DETTA FORDON ÄR CERTIFIERAT FÖR BLYFRI BENSIN OCH UPPFYLLER EPA- OCH KALIFORNIEN-REGLERNA [XXXX] FÖR ATV-FORGASARMOTORER.		
SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS SE INSTRUKTIONSBOKEN FÖR UNDERHÅLLSPECIFIKATIONER <b>BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.</b>		

vmo2010-001-302\_a

**PLACERING: UNDER SÄTET, PÅ RAMENS ÖVRE STÅNG**

 <p>Bombardier Recreational Products Inc. försäkrar att denna ATV uppfyller kraven i standarden American National Standard for Four Wheel All-Terrain Vehicles, ANSI/SVIA-1-2007.</p>
---

vmo2010-004-001\_en

**PLACERING: BAKRE STÄNKSKÄRM**

## Dekal med teknisk information

<p><b>AIR FILTER MAINTENANCE</b>            MAINTENANCE MUST BE PERFORMED AS SPECIFIED IN THE OPERATOR'S GUIDE. AIR FILTER MAINTENANCE SHOULD INCREASE IN FREQUENCY IN MORE SEVERE (DUSTY) CONDITIONS.</p> <p><b>UNDERHÅLL AV LUFTFILTER</b>            UNDERHÅLL MÅSTE UTFÖRAS SÅ SOM ANGES I INSTRUKTIONSBOKEN.            UNDERHÅLL AV LUFTFILTER MÅSTE SKE MER REGELBUNDEN UNDER SVÄRARARE (DAMMIGA) ANVÄNDNINGSFÖRHÅLLANDEN. 707800373</p>
---

707800373

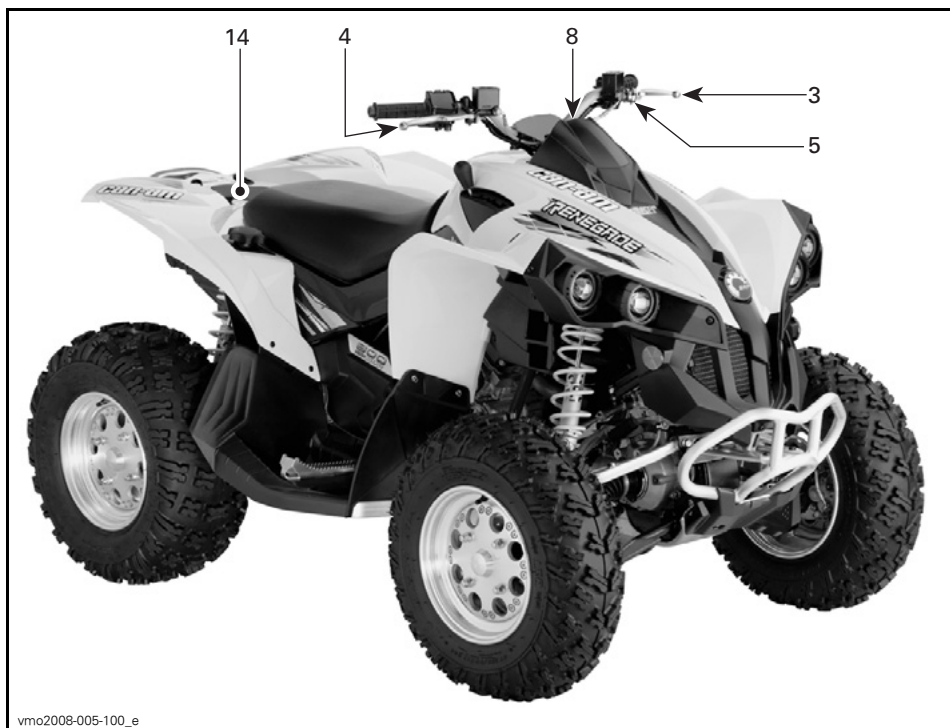
**PLACERING: UNDER SÄTET, PÅ RAMENS ÖVRE STÅNG**

***Denna sida är  
avsiktligt tom***

# ***FORDONS- INFORMATION***

# REGLAGE/INSTRUMENT/KOMPONENTER

OBSERVERA: Vissa regler/instrument/komponenter är valfria.



vmo2008-005-100\_e

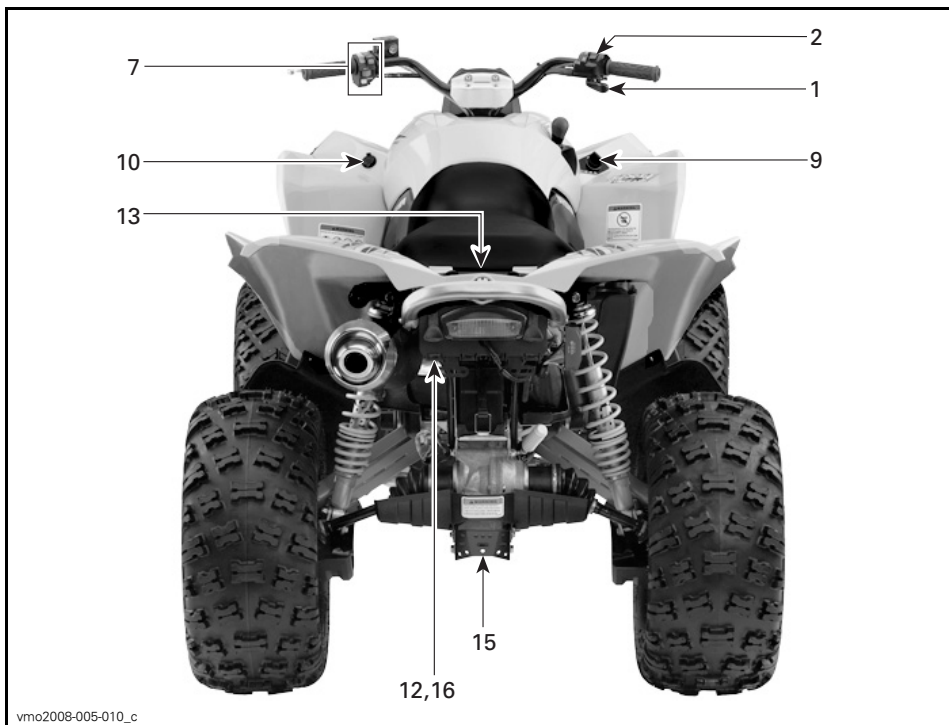
TYPBILD





vmo2008-005-009\_b

TYPBILD



vmo2008-005-010\_c

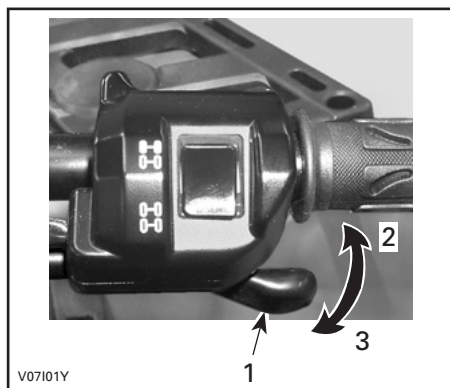
TYPBILD

## 1) Gasreglage

Gasreglaget är placerat på höger sida av styrstången.

När det skjuts framåt ökar motorvarvtalet och transmissionen kopplas in med vald växel.

När det släpps övergår motorn automatiskt till tomgång och fordonets hastighet sänks gradvis.



V07101Y

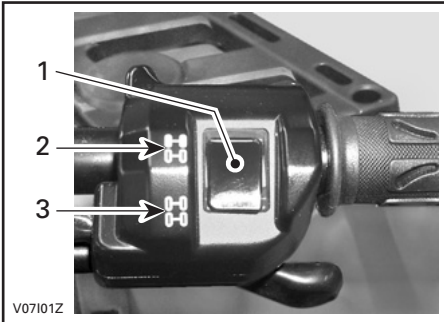
TYPBILD

1. Gasreglage
2. Accelerera
3. Släpp gasen

## 2) 2/4-hjulsdriftväljare

2/4-hjulsdriftväljaren är placerad på höger sida av styrstängens.

Med denna väljare kan du växla till två- eller fyrhjulsdrift när fordonet står stilla.



V07101Z

### TYPBILD

1. Väljare
2. 2-hjulsdriftläge (2WD)
3. 4-hjulsdriftläge (4WD)

**ANMÄRKNING** Fordonet måste stannas före växling mellan 2- och 4-hjulsdrift. Mekaniska skador kan uppstå om du växlar mellan 2- och 4-hjulsdrift under körning.

**ANMÄRKNING** Om bakhjulen snurrar, släpp gasen och vänta tills motorn går ned på tomgång innan du väljer 4-hjulsdrift.

4-hjulsdriftläget kopplas i genom att väljaren skjuts nedåt.



V0710DY

### 4-HJULSDRIFTLÄGE (4WD)

Koppla ur 4-hjulsdriftläget genom att skjuta väljaren till 2WD (2-hjulsdrift).



V0710EY

### 2-HJULSDRIFTLÄGE (2WD)

När väljaren är placerad på 2-hjulsdriftsläge är fordonet hela tiden 2-hjulsdrivet.

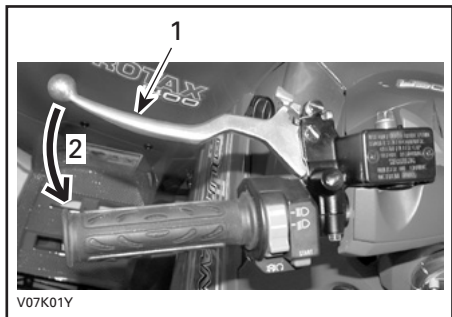
### 3) Vänster bromshandtag

Vänster bromshandtag är placerat på vänster sida av styrstängan.

När du trycker in bromshandtaget bromsar du med den bakre bromsen.

När du släpper bromshandtaget ska det automatiskt återgå till det ursprungliga läget.

Bromskraften är proportionell till den kraft som utövas på bromshandtaget.



**TYPBILD**

1. Bromshandtag
2. Bromsa

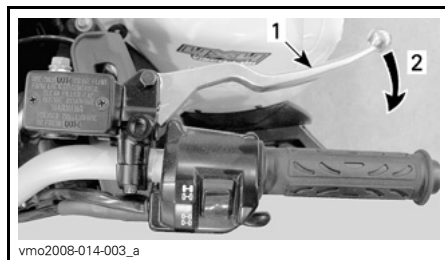
### 4) Höger bromshandtag

Höger bromshandtag är placerat på höger sida av styrstängan.

När du trycker in bromshandtaget bromsar du med de främre bromsarna.

När du släpper bromshandtaget ska det automatiskt återgå till det ursprungliga läget.

Bromskraften är proportionell till den kraft som utövas på bromshandtaget.



**TYPBILD**

1. Bromshandtag
2. Bromsa

### 5) Parkeringsbroms

Parkeringsbromsen är placerad på vänster sida av styrstängan.

När den låses hindras fordonet från att röra sig. Praktiskt när bromsen behöver låsas vid t.ex. en K-sväng, vid transport eller när fordonet inte används.

**⚠ VARNING**

Använd alltid parkeringsbromsen **och** lägg i PARKERING när fordonet inte används.

Tänk på följande när du läser denna Instruktionsbok:

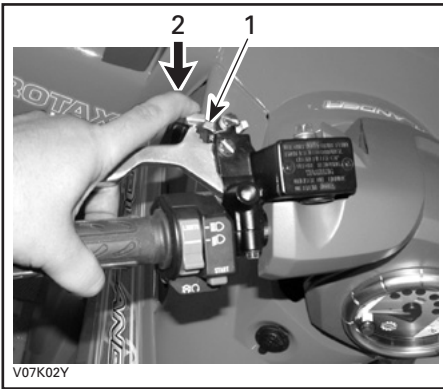
**⚠ VARNING**

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i svåra personskador eller död.

**⚠ VARNING**

Kontrollera att parkeringsbromsen är urkopplad innan du kör fordonet. Om du kör med ett konstant tryck på reglaget kan det skada bromssystemet och orsaka förlust av bromsverkan och/eller brand.

**Lås:** Håll bromshandtaget intryckt medan du flyttar låsreglaget. Bromshandtaget är nu intryckt och den bakre bromsen inkopplad.



TYPBILD

1. Parkeringslås
2. Tryck när du vill aktivera parkeringsbromsen

**⚠ VARNING**

Se till att fordonet står stadigt på plats när parkeringsbromsen är inkopplad. Om inte, låt en auktoriserad Can-Am-återförsäljare kontrollera bromssystemet så snart som möjligt.

**Lås upp:** Tryck in bromshandtaget. Låset återgår automatiskt till det ursprungliga läget. Släpp bromshandtaget, som återgår till viloläget. Frigör alltid parkeringsbromsen före körning.

**6) Växelseglage**

Växelseglaget är placerat på höger sida av fordonet nära rattstången.

Reglaget har 5 lägen: P, R, N, H och L.

När du ska växla, stanna fordonet helt och flytta sedan reglaget till önskad position. Försök inte flytta reglaget med våld. Om det inte går att växla, gunga fordonet fram och tillbaka för att flytta växlarna i transmissionen och försök igen.



vmo2007-015-007

**VÄXLING**

**ANMÄRKNING** Stanna alltid fordonet helt och lägg i bromsen innan du flyttar växelseglaget.

**P: Parkering**

I detta läge är transmissionen låst, vilket gör att fordonet inte kan förflytta sig. Denna växel ska alltid vara ilagd när fordonet inte används. Under vissa omständigheter kan det vara nödvändigt att gunga fordonet fram och tillbaka för att flytta växlarna i transmissionen, så att parkeringsväxeln kan aktiveras.

**R: Back**

Gör att du kan backa fordonet. Fordonets hastighet är begränsad i detta läge.

## **⚠ VARNING**

Innan du backar, kontrollera att det inte finns hinder eller människor bakom fordonet. Vi rekommenderar att du sitter ner på din ATV under backning. Undvik att stå upp. Rörelsen bakåt kan få dig att kastas framåt mot gasreglaget vilket kan medföra ett oavsiktligt gaspådrag.

### **N: Neutral**

I detta läge kopplas växeln ur, så att fordonet kan förflyttas manuellt.

### **H: Hög växel**

Väljer transmissionens höghastighetsväxel i växellådan. Detta är läget för normal körhastighet. Med denna växel kan fordonet uppnå maximal hastighet.

### **L: Låg växel**

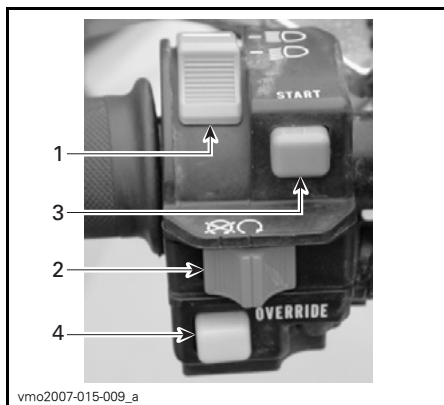
Väljer transmissionens låghastighetsväxel i växellådan. Detta är arbetsläget. Med denna växel kan fordonet köras långsamt med maximalt däckgrepp och maximal drivkraft.

**OBSERVERA:** Använd lågväxeln när du kör last eller i branta uppförslut.

## **7) Flerfunktionsreglage**

Flerfunktionsreglaget är placerat på vänster sida av styrstangen.

Flerfunktionsreglaget har följande funktioner:

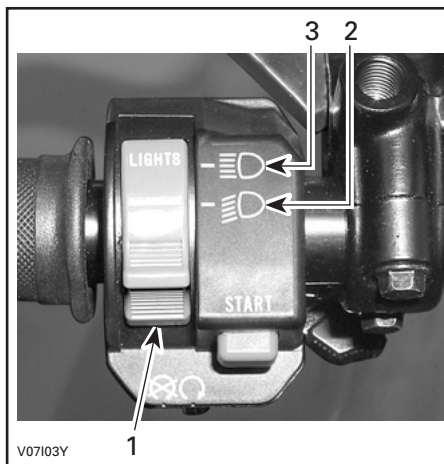


vm02007-015-009\_a

### **TYPBILD – FLERFUNKTIONSREGLAGE**

1. Strålkastarreglage
2. Motorns nödstoppreglage
3. Startknapp
4. Frisläpps-/DPS-knapp (om en sådan finns)

### **Strålkastarreglage**

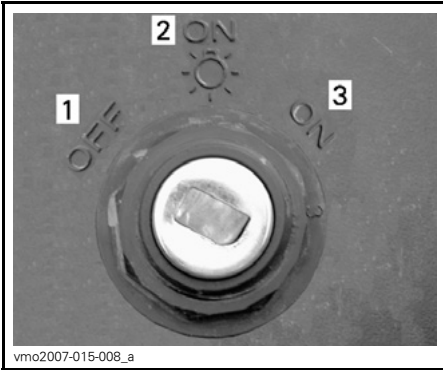


V07103Y

### **STRÅLKASTARREGLAGETS FUNKTIONER**

1. Strålkastarreglage
2. Halvlysj och bakljus
3. Hellys och bakljus

**OBSERVERA:** Vrid tändningsnyckeln till läget ON (på) "utan ljus" när du vill släcka strålkastarna.



vmo2007-015-008\_a

**TÄNDNINGSLÅSETS LÅGEN**

1. OFF (av)
2. ON (på) "med ljus"
3. ON (på) "utan ljus"

**Motorns nödstoppreglage**

Detta reglage kan användas till att stänga av motorn och som nödstoppsreglage.

Stäng av motorn genom att släppa gasreglaget och sedan föra motorns nödstoppreglage till STOP-läget.

**OBSERVERA:** Det går visserligen att stänga av motorn genom att vrida tändningsnyckeln till OFF (av), men vi rekommenderar att motorn stängs av genom att föra nödstoppreglaget till STOP-läget.



V07105Y

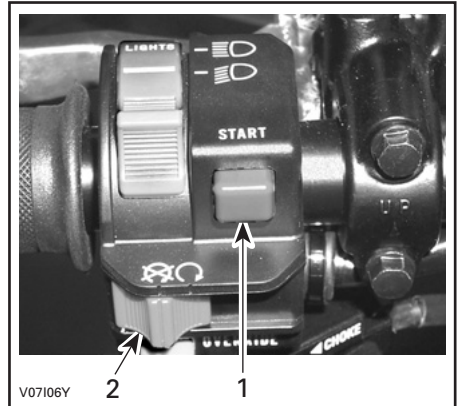
**TYPBILD**

1. Motorns nödstoppreglage

**Startknapp**

För att starta motorn förs nödstoppreglaget till RUN-läget (kör).

Tryck in startknappen. Släpp knappen omedelbart när motorn startat.



V07106Y

**TYPBILD**

1. Startknapp
2. Motorns nödstoppreglage

**OBSERVERA:** Startmotorn kommer inte att aktiveras om nödstoppreglaget och/eller tändningslåset befinner sig i läget OFF (av).

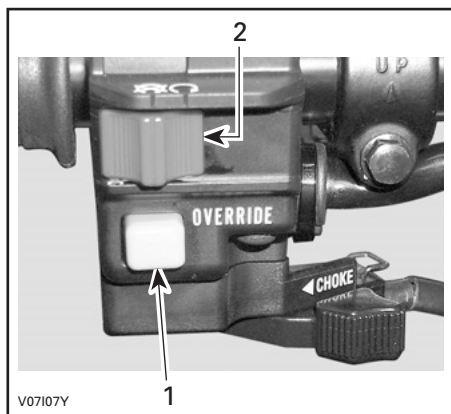
## Frisläpps-/DPS-knapp

Den här knappen kan ha 2 funktioner, beroende på fordonstypen.

### Frisläppsfunktion

#### Alla modeller

Denna knapp används till att frisläppa hastighetsbegränsningen för backning när extra kraft behövs vid backning.



#### TYPBILD

1. Frisläppsknapp
2. Motorns nödstoppreglage

Använd frisläppsfunktionen på följande sätt:

Kontrollera först att växelreglaget är i läget BACK.

1. Se till att fordonet står stilla.
2. Tryck in frisläppsknappen och håll den intryckt, och tryck sedan gradvis in gasreglaget.

**OBSERVERA:** När frisläppsfunktionen används kommer ett **OVERRIDE**-meddelande att rulla på flerk Funktionsmätarens display för att bekräfta att funktionen aktiverats.

### **⚠ VARNING**

Aktivera aldrig frisläppsknappen om gasreglaget redan är intryckt eftersom kontrollen över fordonet kan förloras.

### **⚠ VARNING**

Vid backning i nedförslut kan gravitationen öka fordonshastigheten över backningens inställda hastighetsbegränsning.

### DPS-funktion

#### **800R X xc**

Den här knappen används även för att byta läge för DPS (dynamisk servostyrning).

Tänk på följande när du läser denna Instruktionsbok:

### **⚠ VARNING**

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i svåra personskador eller död.





1. DPS-knapp

För byte av DPS-läge, se delavsnittet *FINJUSTERA FJÄDRINGEN*.

## 8) Flerfunktionsmätare

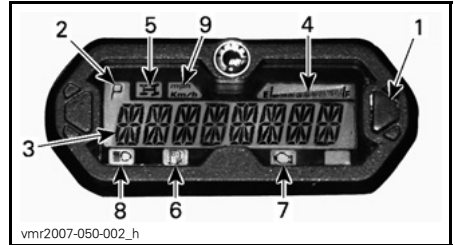
Flerfunktionsmätaren är placerad mitt på styrstängens.

### **⚠ VARNING**

Att välja olika numeriska displayer, byta systemanvändningsläge och ändra inställningar ska endast göras när fordonet står stilla. Att välja någon av dessa funktioner medan fordonet körs rekommenderas inte, eftersom det stör förarens uppmärksamhet på den aktuella situationen.

Detta fordon är utrustat med en elektronisk flerfunktionsmätare.

Funktionerna på denna mätare är:



1. Displayvalknapp med flera funktioner
2. Växellägesdisplay
3. Flerfunktionsdisplay
4. Bränslenivådisplay
5. Indikator för 4-hjulsdrift
6. Indikator för låg bränslenivå
7. Motorfelindikator
8. HELLjusindikator
9. MPH, km/h-indikator

### Enhetsval (mph eller km/h)

Hastighetsmätaren, avståndsräknaren och trippmätaren är fabriksinställda på att visa **mile** men kan ändras till att visa kilometer. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

### Språkval

Mätaren kan ställas in att visa olika språk.

Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för att få mätaren att visa det språk du önskar av de som är tillgängliga.

### Flerfunktionsdisplay (Normalt displayläge)

Efter att fordonet har startats visar den normala displayen antingen:

- Fordonets hastighet
- Motorvarv per minut (R/MIN)
- Båda parametrarna samtidigt (kombinerat läge).

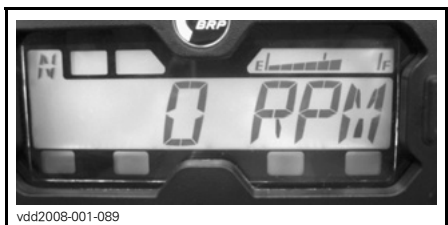
### Hastighetsläge

I detta läge visar displayen fordonets hastighet i antingen km/h eller i MPH.



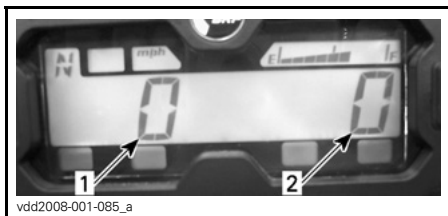
### Varvtalsläge (RPM)

I detta läge anger displayen motorns varvtal per minut (R/MIN).



### Kombinerat läge

I detta läge anger displayen fordonets hastighet och motorns varvtal.



1. Fordonets hastighet
2. Motorns varvtal (RPM)

### Byte av läge

Byt från ett displayläge till ett annat på följande sätt:

1. Starta systemet genom att vrida tändningsnyckeln till ON (på).
2. Vänta tills "välkomstmeddelandet" är avslutat.

3. Tryck in och släpp valknappen en gång för att visa OD (avståndsräknaren).

4. Tryck på valknappen igen och håll den nu nedtryckt i 2 sekunder.

Läget ändras till hastighetsläge, varvtalsläge eller kombinerat läge.



5. Om du vill välja ett annat läge upprepar du steg 3 och 4 tills önskat läge är valt.

### Flerfunktionsdisplay (temporärt displayläge)

Tryck och släpp upp valknappen för att ändra det normala displayläget till följande temporära läge:

- Avståndsräknare
- Klocka
- Trippmätare (nollställningsbar)
- Timräknare (nollställningsbar)
- Motorns timräknare.



1. Valknapp

Mätaren visar det valda läget i 10 sekunder och återgår sedan till det normala displayläget.

Medan du är i nollställningsläge, tryck och HÅLL valknappen nedtryckt i 2 sekunder för att nollställa den.

### Avståndsräknare (OD)

Avståndsräknaren anger det totala avstånd som avverkats i mile eller kilometer.



### Klocka

Visar aktuell tid.



Utför följande för att ställa in aktuell tid:

1. Välj klockdisplayen.



1. Valknapp
2. Tid
2. HÅLL knappen intryckt (displayen blinkar).
3. Välj 12- (12H) eller 24-timmarsformat (24H) genom att trycka på knappen.
4. Om 12-timmars format valts, väljer du Am ("A") eller Pm ("P") genom att trycka på knappen.
5. HÅLL knappen intryckt.
6. Välj första siffran för timmar genom att trycka på knappen.
7. HÅLL knappen intryckt.
8. Välj andra siffran för timmar genom att trycka på knappen.
9. HÅLL knappen intryckt.
10. Välj första siffran för minuter genom att trycka på knappen.
11. HÅLL knappen intryckt.
12. Välj andra siffran för minuter genom att trycka på knappen.
13. Tryck på knappen för att låta inställningen gälla (CLOCK (klocka) visas i displayen).

**OBSERVERA:** Mätaren visar aktuell tid i 10 sekunder och återgår sedan till det normala displayläget.

## Trippmätare (TP)

Trippmätaren anger det avstånd som avverkats sedan den senaste nollställningen. Det avverkade avståndet visas i antingen mile eller kilometer.



vsi2009-018-031

Mätaren kan användas för att beräkna t.ex. hur långt bränslet räcker eller avståndet mellan två olika platser.

Du nollställer trippmätaren genom att hålla displayvalsknappen INTRYCKT i 2 sekunder.

## Timräknare (TH)

Timräknaren registrerar fordonets kör-tid när det elektriska systemet är aktiverat. Den kan t.ex. användas för att fastställa restiden mellan 2 punkter.

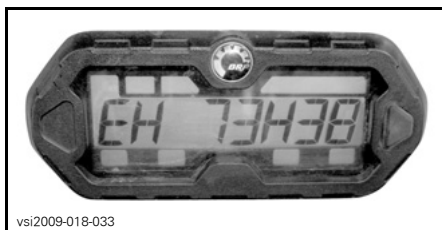


vsi2009-018-032

Du nollställer timräknaren genom att hålla displayvalsknappen INTRYCKT i 2 sekunder.

## Motorns timräknare (EH)

Motorns timräknare registrerar motorns körtid.



vsi2009-018-033

## Växellägesdisplay

Denna display visar växellägets position.



vmr2007-050-002\_d

### 1. Växellägesposition

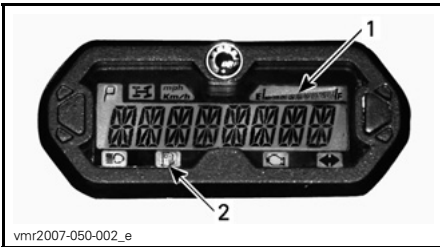
DISPLAY	FUNKTION
P	Parkering
R	Back
N	Neutral
H	Hög växel
L	Låg växel

**OBSERVERA:** Om bokstaven E visas i växellägesdisplayen innebär det att ett elektriskt kommunikationsfel har uppstått. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

## Bränslenivådisplay

Mätarstrecket indikerar alltid mängden bränsle i bränsletanken under körning.

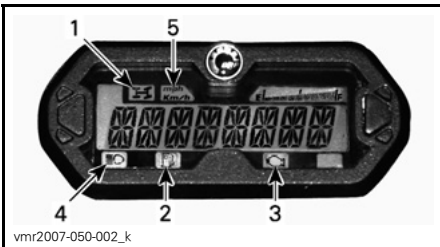
När indikatorn för låg bränslenivå LYSER, betyder det att det endast finns cirka 2 L bränsle kvar i bränsletanken.



vmr2007-050-002\_e

1. Bränslenivådisplay
2. Indikator för låg bränslenivå

## Indikatorlampor



vmr2007-050-002\_k

1. Indikator för 4-hjulsdrift
2. Indikator för låg bränslenivå
3. Motorfelindikator
4. Helljusindikator
5. MPH eller km/h-indikator



När denna lampa LYSER är 4-hjulsdrift aktiverad.



När denna lampa LYSER betyder det att det endast finns cirka 2 L bränsle kvar i bränsletanken.



När det att finns en motorfelkod. Läs ev. meddelanden i flerk Funktionsdisplayen.

När denna lampa blinkar, betyder det att läget **LIMP HOME** (nödläget) har aktiverats. Se **PROBLEMLÖSNING** för ytterligare detaljer.



När denna lampa LYSER har **helljus** valts för strålkastarna och tändningsnyckeln är i **LJUS**-läget.



Rätt lampa tänds för att ange vilken enhet som används för hastighetsmätaren.

## Flerfunktionsdisplayens meddelanden

Se avsnittet **PROBLEMLÖSNING** för utförligare information.

## 9) 12 volts eluttag

Ett 12-volts eluttag finns till höger på mittpanelen, nära rattstängan.

Praktiskt för handhållen strålkastare eller annan bärbar utrustning.

Öppna skyddslocket för användning. Stäng alltid locket igen efter användning, som skydd mot vädret.

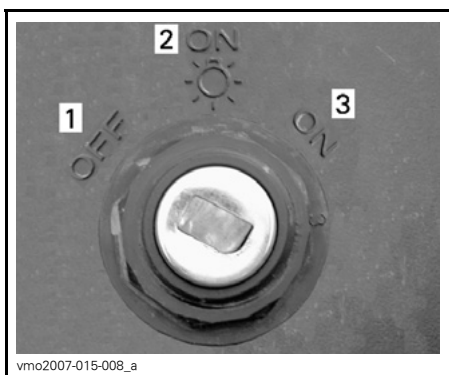
Överskrid inte uttagets kapacitet. Se delavsnittet **SPECIFIKATIONER**.

**OBSERVERA:** Det finns möjlighet till extra strömförsörjning för anslutning av ytterligare tillbehör. Det finns två dolda kablar i kablaget framtill i fordonet under instrumentpanelen. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för närmare detaljer.

## 10) Tändningslås

Tändningslåset finns till höger på mittpanelen, nära rattstången.

För nyckel, med 3 lägen.



### TÄNDNINGSLÅSETS LÄGEN

1. OFF (av)
2. ON (på) "med ljus"
3. ON (på) "utan ljus"

Sätt nyckeln i tändningslåset och vrid till önskat läge. Ta ut nyckeln genom att vrida till OFF och dra ut den.

**OBSERVERA:** När du vrider nyckeln till OFF och tar ut den tar det några sekunder innan fordonets elsystem stängs av.

Läget ON med ljus tänder strålkastare och lyktor oavsett om motorn är igång eller inte. Tänk på att batteriet laddas ur när fordonets lyktor är tända utan att motorn är igång. Vrid alltid tändningsnyckeln till OFF när motorn har stängts av.

**OBSERVERA:** Det går visserligen att stänga av motorn genom att vrida tändningsnyckeln till OFF, men vi rekommenderar avstängning med motorns nödstoppreglage.

## D.E.S.S.-nyckel (Digitally Encoded Security System)

Tändningsnyckeln innehåller en elektronisk krets som ger den ett unikt elektroniskt serienummer.

Denna tändningsnyckel kan inte användas i något annat fordon och ett annat fordons tändningsnyckel kan heller inte användas i ditt fordon, såvida den inte har programmerats för det.

D.E.S.S. ger ändå stor flexibilitet. Du kan köpa en extra tändningsnyckel och få den programmerad för ditt fordon.

Om du vill skaffa en extra tändningsnyckel kontakter du en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

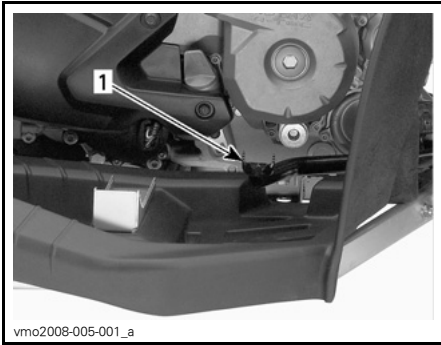
## 11) Bromspedal

Bromspedalen är placerad på höger sida av fordonet, nära motorn.

När du trycker ned bromspedalen bromsar du med den bakre bromsen.

När du släpper bromspedalen ska den återgå till det ursprungliga läget.

Bromskraften är proportionell till den kraft som utövas på bromspedalen.

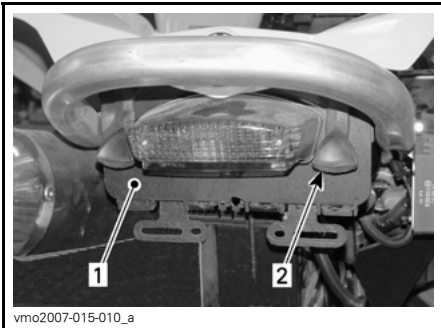


1. Bromspedal

**OBSERVERA:** Bromsen har också effekt på framhjulen via drivsystemet när 4-hjulsdriftläget är valt.

## 12) Bakre förvaringsutrymme

Praktiskt för förvaring av personliga saker som verktygslåda, Instruktionsbok, extra tändstift, första hjälpen-låda, osv. Sträck på och lossa spärrarna för att öppna locket till förvaringsutrymmet.



1. Lock till bakre förvaringsutrymme  
2. Spärr

Tänk på följande när du läser denna Instruktionsbok:

## ⚠ VARNING

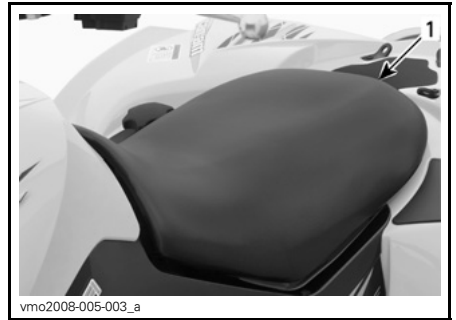
Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i svåra personskador eller död.

## ⚠ VARNING

När motorn är igång, sätt alltid växelreglaget i läget PARKERING innan du öppnar locket. Lämna aldrig tunga eller lösa föremål som kan gå sönder i förvaringsutrymmet. Spärra alltid locket före körning.

## 13) Spärr till säte

Med det kan förarsätet tas av för att ge åtkomst till motorutrymmet.



1. Sätesspärr

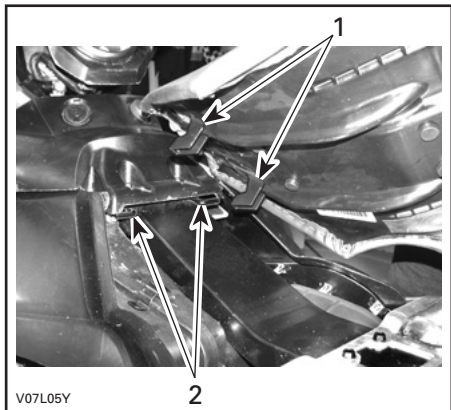
## Demontering av förarsäte

Skjut spärren framåt medan du försiktigt lyfter sätets bakre del. Dra sätet bakåt. Fortsätt att lyfta tills du kan frigöra den främre spärren och därefter helt ta bort sätet.

## Återmontering av förarsätet

Placera förarsätets främre spärrar i fästet i ramen. När sätet är på plats, tryck det bestämt nedåt för att låsa det.

**OBSERVERA:** Ett tydligt snäpp ska kännas. Kontrollera att sätet är ordentligt spärrat genom att dra i det en extra gång.



1. Placera dessa spärrar i fästena
2. Fåsten

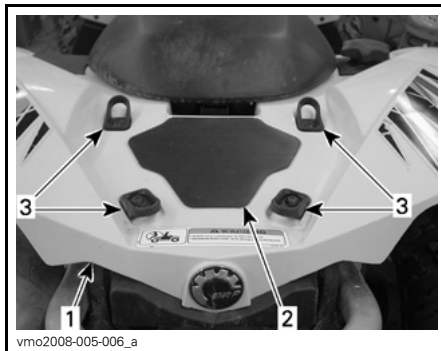
### **⚠ VARNING**

Det är ytterst viktigt för förarens säkerhet att kontrollera att förarsätet är ordentligt spärrat, genom att dra det bakåt och uppåt flera gånger.

## **14) Bakre lastutrymme**

Det bakre lastutrymme är praktiskt för förvaring av mindre föremål.

Spänn fast föremålen i det bakre lastutrymme med hjälp av plastöglorna.



1. Bakre stänkskärm
2. Lastutrymme
3. Plastöglor

### **⚠ VARNING**

**MAXIMAL last för bagageutrymme är 16 kg.**

### **⚠ VARNING**

- Låt aldrig passagerare sitta på det bakre lastutrymme.
- Last får aldrig skymma förarens sikt eller på något sätt påverka fordonets styrförmåga.
- Överlasta inte fordonet.
- Se till att alltid säkra lasten ordentligt och att denna inte sticker utanför det bakre lastutrymme.

Se delavsnittet *SPECIFIKATIONER* för anvisningar om maxlast och rekommendationer om lastens viktfordelning.

## **15) Bärgningskrok**

Praktisk krok som kan användas vid bärgning av en ATV.



## **16) Verktgssats**

Verktgssatsen finns inuti det bakre förvaringsutrymmet. Den innehåller verktyg för grundläggande reparationer och denna Instruktionsbok.

# BRÄNSLE

## Rekommenderat bränsle

Använd normal blyfri bensin (finns på de flesta bensinstationer) eller syresatt bränsle som innehåller maximalt 10 % etanol eller metanol. Den bensin som används måste ha följande rekommenderade minimioktantal.

MINIMIOKTANTAL	
Inom Nordamerika	87 (R + M)/2
Utanför Nordamerika	92 RON

**ANMÄRKNING** Experimentera aldrig med andra bränslen. Användning av ej rekommenderat bränsle kan ge sämre fordonsprestanda och skada viktiga delar i bränslesystemet och motorn.

## Påfyllning av bränsle

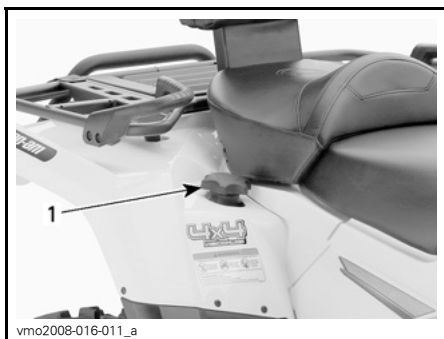
### VARNING

- Stäng alltid av motorn innan du fyller på bränsle. Öppna locket långsamt.
- Om en tryckskillnad märks (det hörs ett visslande ljud när du lossar tanklocket), behöver fordonet inspekteras och/eller repareras innan du använder det igen.
- Bensin är ett brandfarligt ämne och under vissa förhållanden explosivt.
- Använd aldrig öppen låga vid kontroll av bränslenivån.
- Rök aldrig och tillåt aldrig öppen eld eller gnistor i närheten.
- Arbeta alltid i ett välventilerat utrymme.
- Fyll aldrig på bränsle innan du placerat fordonet på en varm plats. Med högre temperaturer expanderar bränslet och kan flöda över.
- Torka alltid av allt utspillt bränsle på fordonet.

**ANMÄRKNING** Ingenting får placeras på tanklocket eftersom lufthålet på locket då kan blockeras och motorn feltända.

1. Stäng av motorn.
2. Låt ingen sitta kvar på fordonet under tankning.
3. Skruva av tanklocket moturs.
4. För in munstycket i tanköppningen.

5. Fyll på bränsle sakta så att luft tillåts ledas ut ur tanken och förhindra att bränslet flödar tillbaka. Var försiktig så att du inte spiller.
6. Avsluta bränslepåfyllningen när bränslet når nederdelen av påfyllningsslangen. Fyll inte på för mycket.
7. Skruva åt tanklocket medurs.



1. Tanklock

---

# INKÖRNINGSPERIOD

## Användning under inkörningsperioden

En inkörningsperiod på 10 drifttimmar eller 300 km krävs för fordonet.

Efter inkörningsperioden bör fordonet kontrolleras av en auktoriserad Can-Am-återförsäljare. Se avsnittet *UNDERHÅLL*.

### Motor

Under inkörningsperioden:

- Undvik fullt gaspådrag.
- Maximalt gaspådrag bör ej överstiga 3/4.
- Undvik långvariga accelerationer.
- Undvik långvarig körning med låga varvtal.
- Undvik motoröverhettning.

Kortvariga accelerationer och varvvalsvariationer bidrar dock till en bra inkörning.

### Bromsar

#### **VARNING**

Nya bromsar uppnår inte optimal effektivitet förrän efter slutförd inkörningsperiod. Bromseffekten kan vara nedsatt under inkörningsperioden, så var extra försiktig.

### Drivrem

En ny drivrem kräver en inkörningsperiod på 50 km.

Under inkörningsperioden:

- Undvik kraftig acceleration och inbromsning.
- Undvik körning med släp.
- Undvik höga marschfarter.

# ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

## Starta motorn

Växelreglaget måste föras till PARKE-RING eller NEUTRAL.

**OBSERVERA:** Det finns även ett praktiskt extraläge som medger motorstart med växelreglaget i vilket läge som helst. Håll bromshandtaget/-handtagen intryckt(a), eller bromspedalen nedtryckt, medan du trycker på startknappen.

Sätt nyckeln i tändningslåset och vrid till läget ON (på).

För motorns nödstoppreglage till RUN.

Tryck in startknappen tills motorn startar.

**ANMÄRKNING** Håll inte startknappen intryckt i mer än 30 sekunder. Du bör vänta en stund mellan startcyklerna så att startmotorn hinner svalna. Kontrollera att batteriet inte laddas ur.

Släpp startknappen omedelbart när motorn startat.

**OBSERVERA:** Om batteriet är urladdat kan motorn inte startas. Ladda batteriet eller byt ut det.

## Växling

Värm upp motorn genom att låta den gå på tomgång.

Bromsa och lägg i önskad H- eller L-växel.

**OBSERVERA:** Bromsen måste vara inkopplad när växelreglaget är i parkeringsläget.

Släpp bromsarna.

**ANMÄRKNING** Kontrollera att parkeringsbromsen är urkopplad innan du kör fordonet.

Tryck in gasreglaget gradvis för att öka motorns varvtal och på så sätt aktivera CVT-systemet (konstant variabel transmission).

I motsatt situation, när gasreglaget släpps, minskas motorns varvtal.

## Använda frisläppsfunktionen under backning

När växelreglaget befinner sig i läget **BACK**, begränsas motorvarvtalet, vilket i sin tur begränsar den hastighet som man normalt kan begära med hjälp av gasreglaget.

### **VARNING**

Vid backning i nedförslut kan gravitationen öka fordonshastigheten över backningens inställda hastighetsbegränsning.

För att aktivera frisläppsfunktionen hålls frisläppsknappen intryckt, därefter trycker man på gasreglaget för att gradvis öka motorvarvtalet.

För att inaktivera frisläppsfunktionen släpper man först gasreglaget sedan frisläppsknappen.

### **VARNING**

Aktivera aldrig frisläppsknappen om gasreglaget är påverkat eftersom kontrollen över fordonet kan förloras.

## Avstängning av motorn

### **VARNING**

Undvik att parkera i en sluttning.

Släpp gasen och stanna fordonet helt. Koppla i parkeringsbromsen.

Placera växelreglaget i positionen PARKERING.

Tryck motorns nödstoppreglage till läget OFF (av).

Vrid tändningsnyckeln till OFF.

Ta ut nyckeln ur tändningslåset.

## Om fordonet välter

Om fordonet har välvt eller vänts upp och ned ska du ställa fordonet på alla fyra hjulen och sedan vänta 3 till 5 minuter innan du startar motorn igen. Se avsnittet *UNDERHÅLL* och kontrollera följande.

- Kontrollera om luftfilterhuset har fått olja i sig, och om så är fallet, rengör luftfilter och luftfilterhus.
- Kontrollera motoroljenivån och fyll på vid behov.
- Kontrollera motorkylvätskenivån och fyll på vid behov.
- Starta motorn. Om indikatorn för oljetryck fortsätter att lysa, stäng av motorn omedelbart. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

## Fordon som har legat under vatten

Om fordonet legat under vatten, måste det tas till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare så snart som möjligt. **STARTA INTE MOTORN!**

**ANMÄRKNING** När fordonet har legat under vatten kan allvarliga materiella skador bli följden om korrekt startprocedur inte följs.

# FINJUSTERA FJÄDRINGEN

## Inställning av fjädningen

### **⚠ VARNING**

Inställning av fjädningen kan påverka fordonets väghållning. Ta dig alltid tid att bekanta dig med fordonets väghållning när fjädningen har justerats på något sätt.

Fordonets köregenskaper och komfort är beroende av fjädningens inställning.

Hur man ställer in fjädningen varierar med förarens vikt, personliga önskemål, hastighet och terrängförhållanden.

Det bästa sättet att ställa in fjädningen är att börja med fabriksinställningen och sedan anpassa varje inställning en och en.

Främre och bakre justeringar hänger samman. Det kan t.ex. vara nödvändigt att justera de bakre stötdämparna på nytt efter att ha justerat de främre stötdämparna.

Provkör fordonet under samma förhållanden; spår, hastighet, förarens körställning etc. Ändra en inställning och provkör igen. Fortsätt metodiskt på det här sättet tills du är nöjd.

Nedan följer riktlinjer för fininställning av fjädningen.

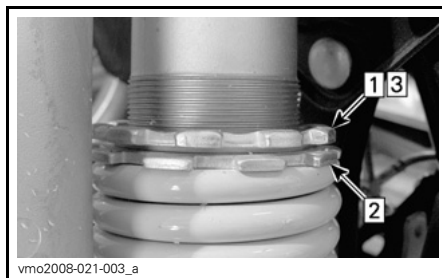
### **Justering av förspänningen**

Förkorta fjäderna för fastare fjädning och svårare terrängförhållanden.

Förläng fjäderna för mjukare körning och jämn väg.

Justera genom att vrida justerkammen eller -ringen i önskad riktning. Använd ett verktyg från fordonets verktygs-sats.

## 800R X xc-modeller



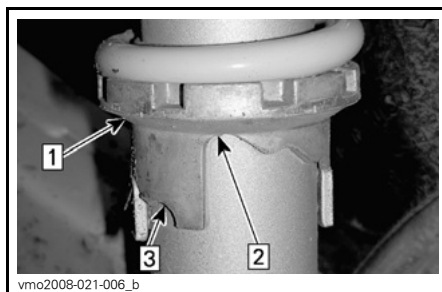
### **TYPBILD**

Steg 1: Lossa på den övre låsringen

Steg 2: Vrid justeringsringen i önskad riktning

Steg 3: Dra åt den övre låsringen

## 500/800R-modeller



### **TYPBILD**

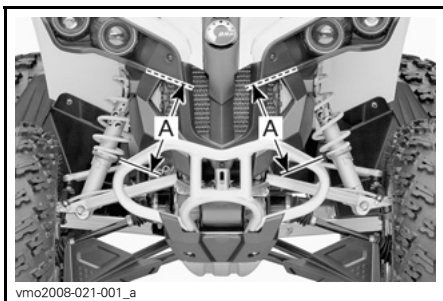
Steg 1: Vrid justerkammarna

Steg 2: Justering för jämnare underlag

Steg 3: Justering för svårare terräng

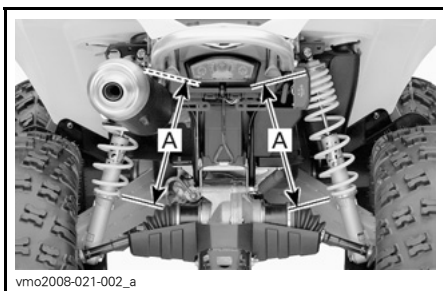
### **⚠ VARNING**

Vänster- och högerjustering av fram- och bakfjädningen måste alltid göras till samma läge. Justera aldrig bara den ena stötdämparen. Ojämn justering kan medföra försämrad väghållning och förlust av stabilitet.



**TYPBILD – JUSTERING AV FÖRSPÄNNING FRAM**

A. Samma längd



**TYPBILD – JUSTERING AV FÖRSPÄNNING BAK**

A. Samma längd

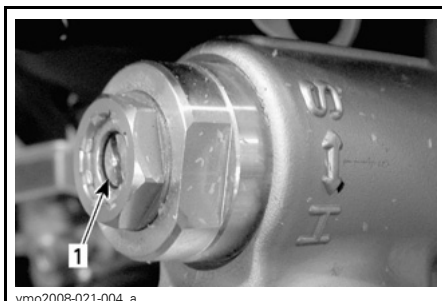
## Stötdämparjusteringar

### 800R X xc-modeller

Utför justeringarna ett läge (klick) i taget. Provkör fordonet under samma förhållanden; spår, hastighet, förarens körställning etc. Fortsätt med detta tills du är nöjd.

### Kompressionsdämpning, låg hastighet

Använd en flat skruvmejsel för att justera den.



**TYPBILD**

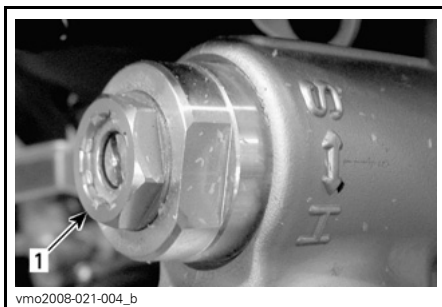
1. Kompressionsjusterare (flat skruvmejsel)

Vridning medurs (H) ökar stötdämpningsverkan (styvare).

Vridning moturs (S) minskar stötdämpningsverkan (mjukare).

### Kompressionsdämpning, hög hastighet

Justera den med en 17 mm-nyckel.



**TYPBILD**

1. Kompressionsjusterare, hög hastighet

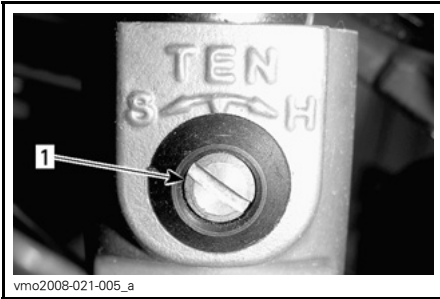
Vridning medurs (H) ökar stötdämpningsverkan (styvare).

Vridning moturs (S) minskar stötdämpningsverkan (mjukare).

### Returdämpning

Använd en flat skruvmejsel för att justera den.





1. Justerare för returdämpning

Vridning medurs (H) ökar stötdämpningsverkan (styvare).

Vridning moturs (S) minskar stötdämpningsverkan (mjukare).

## Justering av servostyrning (DPS)

### 800R X xc-modeller

Dessa modeller är utrustade med ett system för dynamisk servostyrning (DPS). DPS gör det lättare att vrida styrstängan.

Följande DPS-lägen är förinställda på fordonet.

DPS-LÄGE	
DPS MAX.	Ger mer servostyrning (styrstängan är lättare att vrida)
DPS MIN.	Ger mindre servostyrning (styrstängan är tyngre att vrida)

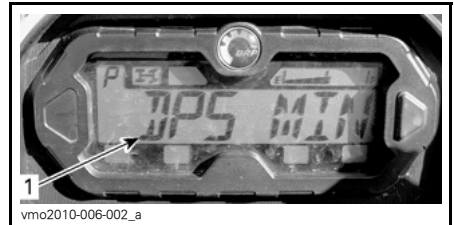
Kontrollera vilket DPS-läge som är valt så här:

1. Tryck in och släpp DPS-knappen.



1. DPS-knapp

2. Kontrollera flerfunktionsmätaren för att se vilket DPS-läge som är valt.



1. Visning av DPS-läge

Byt DPS-läge så här:

1. Tryck in DPS-knappen och håll den intryckt i 4 sekunder.

**OBSERVERA:** Det går inte att byta DPS-läge om växeln är ställd i läget Back.

Tänk på följande när du läser denna Instruktionsbok:

## **⚠ VARNING**

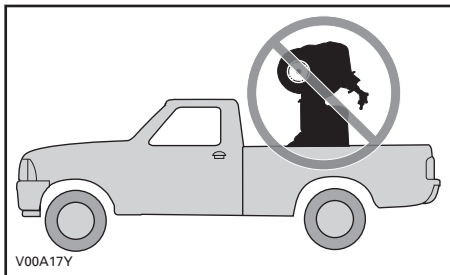
Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i svåra personskador eller död.

# TRANSPORT AV FORDONET

Vid transport av fordonet, säkra fordonet på släpet eller flaket med lämpliga fästremmar. Vi avråder från att använda vanliga rep.

## **⚠ VARNING**

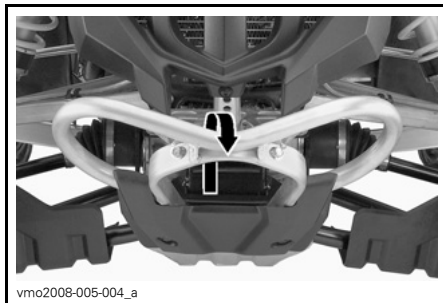
Bogsera inte detta fordon med bil eller annat fordon. Använd ett släp. Tippa aldrig upp fordonet för transport. Fordonet måste transporteras i normalt körläge (på alla fyra hjul).



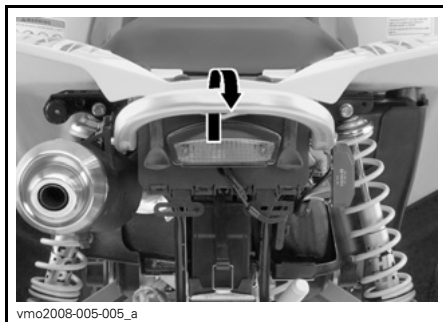
Kom ihåg följande:

- Lasta av fordonets bagageräcken före transporten.
- Placera växelreglaget i positionen PARKERING.

- Koppla in parkeringsbromsen.
- Spänn fast fordonet i den främre och bakre stötfångaren.



TYPBILD – PLACERING AV FRÄMRE FÄSTPUNKT



TYPBILD – PLACERING AV BAKRE FÄSTPUNKT

**ANMÄRKNING** Om du använder andra fästpunkter kan fordonet skadas.

# ***UNDERHÅLL***

---

# INKÖRNINGSKONTROLL

BRP föreslår att fordonet kontrolleras av en auktoriserad Can-Am-återförsäljare efter de första 10 timmarnas eller 200 km användning (det som inträffar först). Inkörningskontrollen är mycket viktig och får inte försummas.

**OBSERVERA:** Inkörningskontrollen sker på fordonsägarens bekostnad.

Vi rekommenderar att denna kontroll undertecknas av en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

---

Datum för kontrollen

---

Auktoriserad återförsäljares underskrift

---

Återförsäljarens namn

PROTOKOLL FÖR INKÖRNINGS- KONTROLL	Ersätt					
	Justera					
	Dra åt					
	Smörj					
	Rengör					
	Kontrollera					
<b>MOTOR</b>						
Motorolja och filter						X
Ventilspeglar	X				X	
Motortätningar	X					
Motorfästen	X					
Avgassystem	X					
<b>KYLSYSTEM</b>						
Kylarlock/test av kylsystemtryck	X					
Kylare		X				
<b>MOTORSTYRSYSTEM (EMS)</b>						
EMS-givare	X					
EMS-felkoder	X					
<b>BRÄNSLESYSTEM</b>						
Spjällhus	X					
Gasvajer	X				X	
Bränsleslangar, bränsleskenor, kopplingar, backventiler och test av bränsletanksläckage	X					
<b>ELSYSTEM</b>						
Tändstift	X					
Batteriets kopplingar	X					
Elanslutningar och fästanordningar (tändningssystem, startsystem, bränsleinjektorer, osv.)	X					
<b>CVT-TRANSMISSION</b>						
CVT-luftintag	X					
CVT-luftfilter (800R)	X					

PROTOKOLL FÖR INKÖRNINGS- KONTROLL	Ersätt						
	Justera						
	Dra åt						
	Smörj						
	Rengör						
	Kontrollera						
<b>VÄXELLÅDA</b>							
Växellådsolja							X
Hastighetsgivare		X					
Kopplingsenhet för 4-hjulsdrift	X						
<b>DRIVSYSTEM</b>							
Fram-/bakdifferential (oljenivå, tätningar och ventiler)	X						
Bakre kardanaxelknut	X						
<b>HJUL</b>							
Hjulmuttrar/bultar	X						
Hjul-beadlocks (800R X xc)				X			
<b>STYRSYSTEM</b>							
Styrsystem (rattstång, lager, osv.)	X						
Framhjulsinställning	X						
<b>BROMSAR</b>							
Bromsvätska	X						

# UNDERHÅLLSSCHEMA

Underhåll är mycket viktigt för att se till att fordonet är i ett körsäkert skick. Korrekt underhåll är ägarens ansvar. Fordonet ska erhålla service enligt underhållsschemat.

Även om underhållsschemat följs, måste kontrollen före användning alltid utföras.

## VARNING

Om fordonet inte underhålls korrekt enligt underhållsschemat och de angivna underhållsrutinerna kan det vara farligt att använda.

UNDERHÅLLSSCHEMA							
A: Justera C: Rengör I: Inspektera L: Smörj R: Ersätt	25 tim. eller 750 km		50 tim. eller 1.500 km		100 tim. eller 1 år eller 3.000 km		
			200 tim. eller 2 år eller 6.000 km		Ska utföras av		
	RESERVDEL/UPPGIFT				FÖRKLARING		
	MOTOR						
	Motorolja och filter			R		Kund	(1) Oftare vid användning under dammiga förhållanden. Se <i>LUFTFILTER</i> i <i>UNDERHÅLLSPROCEDURER</i> . (2) Olja måste tillsättas luftfiltrets skumfilterelement.
Ventilspel			I, A		Återförsäljare		
Luftfilter	I, C <sup>(1)</sup> L <sup>(2)</sup>	R <sup>(1)</sup>			Kund		
Motortätningar			I		Återförsäljare		
Motorfästen			I		Återförsäljare		
Avgassystem			I		Återförsäljare		
Ljuddämparens gnistskydd			C		Kund		
KYLSYSTEM							
Motor kylvätska			I <sup>(3)</sup>	R	Kund	(3) Kontrollera kylvätskekoncentrationen var 100:e timme.	
Kylarlock/test av kylsystemtryck				I	Återförsäljare		

**UNDERHÅLLSSCHEMA**

A: Justera  
C: Rengör  
I: Inspektera  
L: Smörj  
R: Ersätt

25 tim. eller 750 km

50 tim. eller 1.500 km

100 tim. eller 1 år eller 3.000 km

200 tim. eller 2 år eller 6.000 km

Ska utföras av

RESERVDDEL/UPPGIFT

FÖRKLARING

**MOTORSTYRSYSTEM (EMS)**

EMS-givare			I		Återförsäljare	—
EMS-felkoder			I		Återförsäljare	

**BRÄNSLESYSTEM**

Spjällhus			I, L		Återförsäljare	(5) Oftare vid svårare förhållanden, t.ex. dammig, sandig, snöig, våt eller lerig terräng.
Gasvajer		I, A, L			Återförsäljare/ Kund	
Bränsleslangar, bränsleskenor, kopplingar, backventiler och test av bränsletanksläckage				I	Återförsäljare	
Förfilter bränslepump				I (5)	Återförsäljare	
Test av bränslepumpstryck			I (5)		Återförsäljare	
Bränsletankens avluftningsfilter			R (5)		Kund	

**ELSYSTEM**

Tändstift				R (4)	Kund	(4) Kontrollera att tändstiftet är rätt inställt.
Batteriets kopplingar		I			Kund	
ECM-kopplingar (visuell inspektion utan bortkoppling)			I		Återförsäljare	
Elanslutningar och fästansordningar (tändningssystem, startsystem, bränsleinjektorer, osv.)			I		Återförsäljare	



UNDERHÅLLSSCHEMA						
A: Justera C: Rengör I: Inspektera L: Smörj R: Ersätt	25 tim. eller 750 km					
	50 tim. eller 1.500 km					
	100 tim. eller 1 år eller 3.000 km					
	200 tim. eller 2 år eller 6.000 km					
	Ska utföras av					
RESERVDEL/UPPGIFT						FÖRKLARING
<b>CVT-TRANSMISSION</b>						
Drivrem			I		Återförsäljare	(5) Oftare vid svårare förhållanden, t.ex. dammig, sandig, snöig, våt eller lerig terräng.
Drivenhet och drivremsskivor (inklusive envägslager)			I, C, L		Återförsäljare	
CVT-luftintag		I, C			Återförsäljare	
CVT-luftfilter (800R)	I, C (5)				Kund	
<b>VÄXELLÅDA</b>						
Växellådsolja			I	R (5)	Återförsäljare	(5) Oftare vid svårare förhållanden, t.ex. dammig, sandig, snöig, våt eller lerig terräng.
Hastighetsgivare				C	Återförsäljare	
Kopplingsenhet för 4-hjulsdrift			I		Återförsäljare	
<b>DRIVSYSTEM</b>						
Fram-/bakdifferential (oljenivå, tätningar och ventiler)		I		R	Återförsäljare	(5) Oftare vid svårare förhållanden, t.ex. dammig, sandig, snöig, våt eller lerig terräng.
Drivaxelknutar		I			Återförsäljare	
Bakre kardanaxelknut		I, L (5)			Återförsäljare	
<b>HJUL/DÄCK</b>						
Hjulmuttrar/bultar		I			Kund	(7) Efterdra skruvar, se delavsnittet <i>UNDERHÅLLSPROCEDURER</i> .
Hjullager			I		Kund	
Hjul-beadlocks (800R X xc)	I (7)				Kund	

**UNDERHÅLLSSCHEMA**

A: Justera  
C: Rengör  
I: Inspektera  
L: Smörj  
R: Ersätt

25 tim. eller 750 km

50 tim. eller 1.500 km

100 tim. eller 1 år eller 3.000 km

200 tim. eller 2 år eller 6.000 km

Ska utföras av

RESERVDDEL/UPPGIFT

FÖRKLARING

**STYRSYSTEM**

Styrhandtagsfästen			I		Återförsäljare	(5) Oftare vid svårare förhållanden, t.ex. dammig, sandig, snöig, våt eller lerig terräng.
Styrsystem (rattstång, lager, osv.)			I (5)		Återförsäljare	
Parallellstagsändar		I			Återförsäljare	
Framhjulsinställning			I, A		Återförsäljare	

**FJÄDRING**

Bakre länkar			I		Återförsäljare	—
Bakre länkarmlager				I	Återförsäljare	
Stötdämpare		I			Återförsäljare	
Främre A-armar		I, L			Kund	
Kulleder	I				Återförsäljare	

**BROMSAR**

Bromsvätska	I			R (6)	Återförsäljare/ Kund	(5) Oftare vid svårare förhållanden, t.ex. mycket dammig, sandig, snöig, våt eller lerig terräng.
Bromsbelägg	I (5) (6)				Återförsäljare	(6) Byte av bromsvätska och reparationer på bromssystemet måste utföras av en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.
Bromssystem (skivor, slangar, osv.)			I (5)		Kund	

UNDERHÅLLSSCHEMA						
A: Justera C: Rengör I: Inspektera L: Smörj R: Ersätt	25 tim. eller 750 km					
	50 tim. eller 1.500 km					
	100 tim. eller 1 år eller 3.000 km					
	200 tim. eller 2 år eller 6.000 km					
	Ska utföras av					
RESERVDEL/UPPGIFT			FÖRKLARING			
KAROSS/CHASSI						
Kaross- och ramfästen		I			Kund	—
Ram			I		Återför- säljare	

# UNDERHÅLLSPROCEDURER

Det här avsnittet innehåller anvisningar för grundläggande underhållsprocedurer. Om du har de mekaniska kunskaper och verktyg som behövs kan du utföra de här procedurerna. Kontakta annars en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

Annat viktigt underhåll som anges i underhållsschemat, som är svårare och kräver specialverktyg, bör helst utföras av en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

## **⚠ VARNING**

Stäng av motorn och följ procedurerna nedan vid underhåll. Om du inte använder korrekta underhållsprocedurer kan du skadas på grund av heta eller rörliga fordonsdelar, elstötar, kemikalier eller andra risker.

## **⚠ VARNING**

Om det blir nödvändigt att ta bort en låsanordning (t.ex. en låsbricka, låsmutter, osv.), ersätt alltid den borttagna detaljen med en ny.

## Luftfilter

### Riktlinjer för underhåll av luftfilter

Som med alla ATV:er är underhåll av luftfiltret avgörande för motorns prestanda och livslängd.

Anpassa luftfilterunderhållet till användningsförhållandena.

Vid följande dammiga användningsförhållanden måste underhåll av luftfiltret utföras oftare och olja tillsätts skumfilterdelen:

- Körning på torr sand

- Körning på torr lerjord
- Körning på torra grusvägar eller liknande.

**OBSERVERA:** Vid körning i grupp under dessa förhållanden behöver luftfiltret underhållas ännu oftare. Se *RENGÖRING OCH SMÖRJNING AV LUFTFILTER* i detta delavsnittet för information om underhållsproceduren.

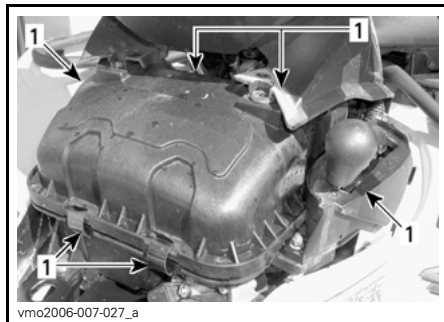
**OBSERVERA:** Ett förfilter för "dammiga användningsförhållanden" (tillbehör) kan användas. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för detaljer.

### Borttagning av luftfilter

**ANMÄRKNING** Ta aldrig bort eller modifiera komponenter i luftfilterhuset. Annars kan motorns prestanda försämrans eller skador uppstå. Motorn är kalibrerad att fungera med just dessa delar.

Avlägsna sätet och mittpanelen. Se *KAROSS* i detta delavsnitt.

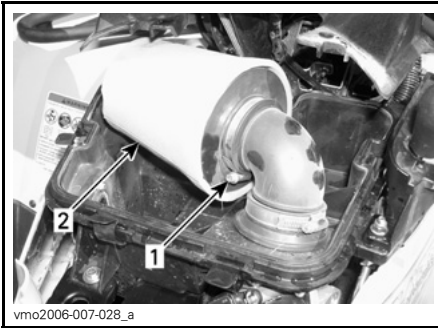
Frigör klämmorna och avlägsna luftfilterburkens lock.



1. Frigör klämmorna

### 500 EFI-modeller

Lösa klämman och ta bort luftfiltret.

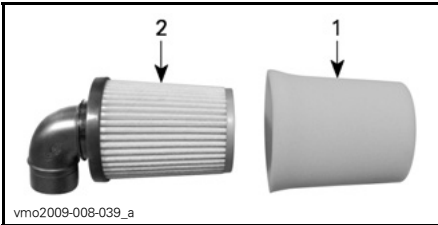


vmo2006-007-028\_a

**500 EFI-MODELLER**

1. Klämman
2. Luftfilter

Ta bort skumförfiltret genom att försiktigt dra det utåt.

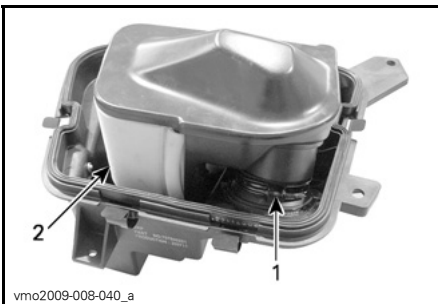


vmo2009-008-039\_a

1. Skumförfilter
2. Filter

**800R EFI-modeller**

Lossa klämman och ta bort luftfiltret.

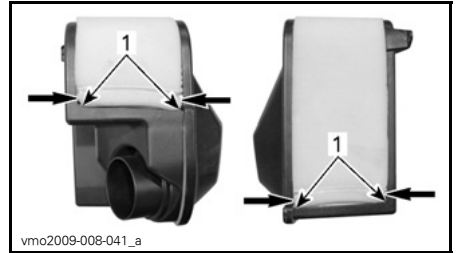


vmo2009-008-040\_a

**800R EFI-MODELLER**

1. Klämman
2. Luftfilter

Ta bort skumförfiltret genom att försiktigt pressa ytterkanterna inåt.



vmo2009-008-041\_a

1. Skumförfiltrets ytterkanter



vmo2009-008-042\_a

1. Skumförfilter
2. Filter

**Rengöring och smörjning av luftfilter**

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Bär alltid lämpliga skydd för hud och ögon. Kemikalier kan orsaka skador på hud och ögon.

**Rengöring av pappersfiltret**

1. Avlägsna skumfilterdelen från pappersfiltret.
2. Knacka lätt mot pappersdelen.

Detta avlägsnar smuts och damm från pappersfiltret.

**OBSERVERA:** Pappersfilter har en begränsad livslängd. Byt ut filtret om det är för smutsigt eller igensatt.

**ANMÄRKNING** Vi rekommenderar inte att tryckluft används för att blåsa rent pappersfiltret eftersom det kan skada pappersfibrerna och minska filtrets filtreringsförmåga i dammiga miljöer.

**ANMÄRKNING** Tvätta inte pappersfiltret med någon rengöringslösning.

### Rengöring av skumfilterdelen

1. Spreja skumfilterdelen både på insidan och utsidan med RENGÖRINGSLÖSNING FÖR LUFTFILTER (P/N 219 700 341).

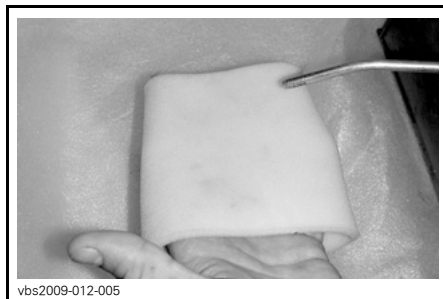


RENGÖRINGSLÖSNING FÖR LUFTFILTER  
(P/N 219 700 341)



TYPBILD - SPREJA SKUMFILTERDELEN PÅ  
INSIDAN OCH UTSIDAN

2. Låt stå i 3 minuter.
3. Skölj skumfilterdelen med vanligt vatten, enligt anvisningarna på behållaren med rengöringslösning för luftfilter (UNI).
4. Torka skumfilterdelen helt.



TYPBILD - TORKA

**OBSERVERA:** Ytterligare en behandling kan behövas om delen är mycket smutsig.

### Smörjning av skumfilterdelen

1. Spreja LUFTFILTEROLJA (P/N 219 700 340) på skumfilterdelen, som först har torkats.



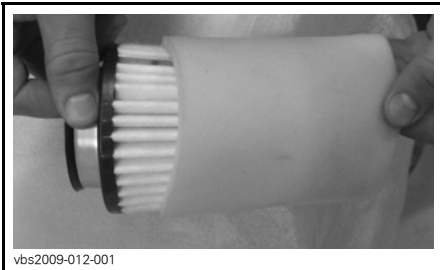
LUFTFILTEROLJA (P/N 219 700 340)



vbs2009-012-014\_a

TYPBILD - OLJA SKUMFILTERDELEN

2. Låt stå i 3 till 5 minuter.
3. Avlägsna överflödiga olja, som annars kan hamna på pappersfiltret, genom att placera skumfilterdelen i en absorberande duk och trycka ihop försiktigt. Detta hjälper också till att fördela oljan över skumfiltret.
4. Återmontera skumfilterdelen över pappersfiltret.



vbs2009-012-001

TYPBILD

## Montering av luftfilter

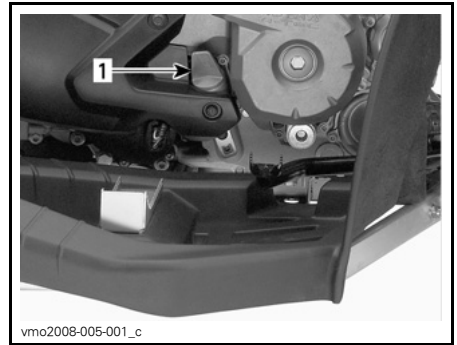
Sätt tillbaka delarna i motsatt demonteringsordning.

## Motorolja

### Motorns oljenivå

**ANMÄRKNING** Kontrollera nivån ofta och fyll på vid behov. **Fyll inte på för mycket.** Om motorn körs med fel oljenivå kan svåra skador uppstå. Torka av ev. utspilld olja.

**OBSERVERA:** Samtidigt som oljenivån kontrolleras, titta efter ev. läckage på eller omkring motorn.



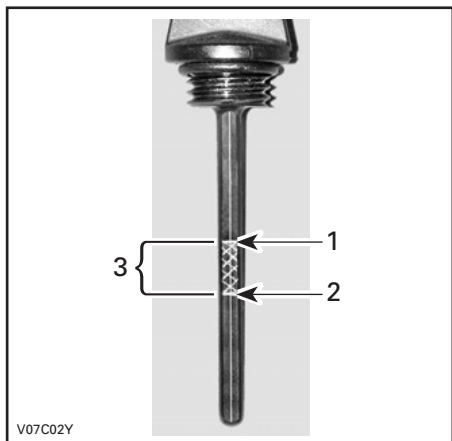
vmo2008-005-001\_c

### HÖGER SIDA AV MOTORN

#### 1. Oljemätsticka

Se till att fordonet står på ett jämnt underlag, att motorn är kall och inte igång. Kontrollera sedan oljenivån:

1. Skruva loss mätstickan, ta ut den och torka av den.
2. Sätt tillbaka mätstickan och skruva in den helt.
3. Ta ut den igen och kontrollera oljenivån. Den bör ligga nära eller vid det övre märket.



V07C02Y

#### TYPBILD

1. Full
2. Fyll på
3. Gränsvärden

För påfyllning av olja, ta bort mätstickan. Sätt en tratt i mätstickans rör för att undvika spill.

Fyll på en liten mängd rekommenderad olja och kontrollera nivån på nytt.

Upprepa procedurerna ovan tills oljenivån når det övre märket på mätstickan. Fyll inte på för mycket.

Dra åt mätstickan ordentligt.

### Rekommenderad motorolja

Under sommarhalvåret används XPS DELSYNTETISK OLJA (SOMMAROLJA) (P/N 293 600 121).

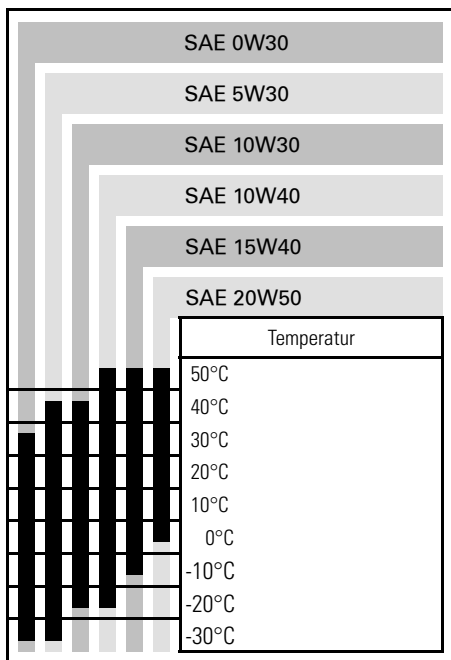
Under vinterhalvåret används XPS SYNTETISK OLJA (VINTEROLJA) (P/N 293 600 112).

**OBSERVERA:** XPS-oljan är speciellt formulerad och testad för den här motors hårda krav.

Om den inte går att få tag på, använd SAE 5W30 4-taktsmotorolja som uppfyller eller överträffar kraven för API-klasserna SM, SL eller SJ. Kontrol-

lera alltid etiketten med API-certifieringen på oljekannan för att vara säker på att den har minst en av ovanstående kvalitetsklassifikationer. Mer information finns i viskositetstabellen.

### Tabell över motoroljeviskositet



### Byte av motorolja

Olja och filter ska bytas samtidigt. Oljebyte ska utföras med varm motor.

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Motoroljan kan vara mycket het. Lossa inte motors dräneringsplugg eller ta bort filterlocket medan motorn är het, så att du inte bränner dig. Vänta tills motoroljan är endast varm.

Kontrollera att fordonet står på jämnt underlag.

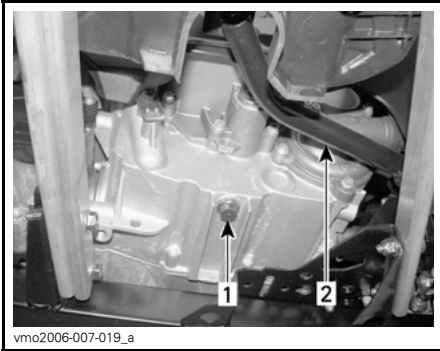
Ta ut oljemätstickan.



Rengör området runt oljedräneringspluggen.

Placera ett uppsamlingskärl under oljedräneringspluggen.

Skruva av oljedräneringspluggen.



#### TYPBILD

1. Oljedräneringsplugg
2. Bromspedal

Låt oljan rinna ut ur motorn, vilket kan ta en stund.

Byt packning på oljedräneringspluggen. Rengör packningsområdena på motorn och oljedräneringspluggen och sätt tillbaka pluggen.

Byt oljefiltret. Se **OLJEFILTER** i detta delavsnitt.

Fyll på motorn till korrekt nivå med rekommenderad olja. Se delavsnittet **SPECIFIKATIONER** för oljevolymer.

Starta motorn och kör den på tomgång i några minuter. Se till att det inte förekommer något läckage omkring oljefiltret eller oljedräneringspluggen.

Stäng av motorn. Vänta en stund så att oljan hinner rinna ned i vevhuset och kontrollera sedan oljenivån. Fyll på vid behov.

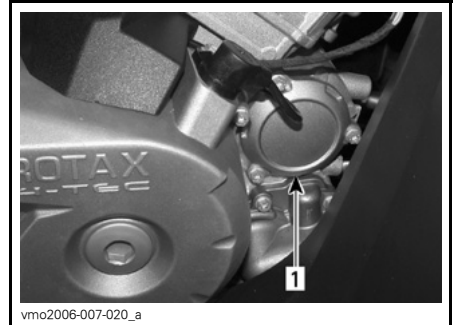
Gör dig av med oljan enligt lokala bestämmelser och förordningar.

## Oljefilter

### Oljefilterbyte

Ta bort sidopanelen på höger sida.

Skruva av oljefilterlocket.



1. Oljefilterlock

Ta bort filtret och sätt i ett nytt filter.

Kontrollera lockets O-ring och byt den om det behövs.

Skruva fast oljefilterlocket.

Torka av ev. utspilld olja på motorn.

## Kylare

### Inspektion av kylare

Kontrollera regelbundet att området omkring kylaren är rent.



1. Kylare

Kontrollera kylare och slangar för läckage eller andra skador.

Inspektera kylflänsarna. De måste vara rena, fria från lera, smuts, löv och andra avlagringar som kan hindra kylaren från att fungera.

Ta bort så mycket avlagringar och skräp som möjligt för hand. Om det finns vatten i närheten, försök skölja kylflänsarna.

Använd gärna en trädgårdsslang om sådan finns.

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Rengör aldrig kylaren för hand medan den är varm. Låt kylaren svalna före rengöring.

**ANMÄRKNING** Var försiktig så att kylflänsarna inte skadas vid rengöring. Använd inga föremål/verktyg som kan skada dem. Flänsarna är tunna för effektiv kylning. **ANVÄND ENDAST LÅGTRYCKSTVÄTT, ALDRIG HÖGTRYCKSTVÄTT VID RENGÖRING.**

Vänd dig till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för kontroll av kylsystemets prestanda.

## Motorkylvätska

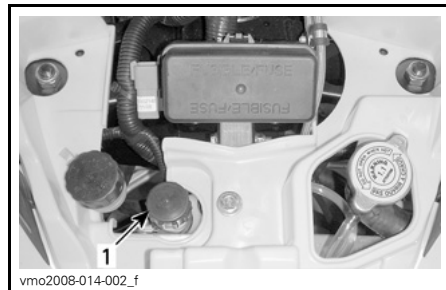
### Motorkylvätskenivå

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Kontrollera kylvätskenivån med kall motor. Fyll aldrig på kylvätska i kylsystemet när motorn är varm.

Avlägsna sätet och mittpanelen. Se *KAROSS* i detta delavsnitt.

Lyft upp instrumentpanelen. Se *KAROSS* i detta delavsnitt.

Leta reda på kylvätskebehållaren i det främre serviceutrymmet.



TYPBILD

1. Kylvätskebehållare

När fordonet står på ett jämnt underlag bör kylvätskenivån stå mellan MIN- och MAX-märkena på kylvätskebehållaren.

**OBSERVERA:** Om nivån kontrolleras vid lägre temperatur än 20°C kan den vara något lägre än MIN-märket.

Fyll på kylvätska upp till MAX-märket vid behov. Använd en tratt för att undvika spill. Fyll inte på för mycket.

Sätt tillbaka och dra fast påfyllningslocket och sätt tillbaka mittpanelen.

Om kylvätska fylls på i kylvätskebehållaren, kontrollera även nivån i kylaren. Fyll på kylvätska vid behov.

**⚠ VARNING**

Ta inte bort kylarlocket om motorn är varm, så att du inte bränner dig.

**OBSERVERA:** Ett kylsystem som behöver fyllas på ofta tyder på läckage eller motorproblem. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

**Rekommenderad motorkylvätska**

Använd alltid etylenglykolbaserat frostskyddsmedel innehållande korrosionskyddsmedel speciellt avsedd för förbränningsmotorer av aluminium.

Kylsystemet måste fyllas med BRP:S KYLMEDELSBLANDNING (P/N 219 700 362) eller en blandning av destillerat vatten och frostskyddsvätska (50 % destillerat vatten, 50 % frostsydd).

**Byte av motorkylvätska****⚠ VARNING**

Ta inte bort kylarlocket eller lossa dräneringspluggen för kylvätskan medan motorn är varm, för att undgå risk för brännskador.

**ANMÄRKNING** Förvara inga föremål i det främre serviceutrymmet.

Avlägsna sätet och mittpanelen. Se *KAROSS* i detta delavsnitt.

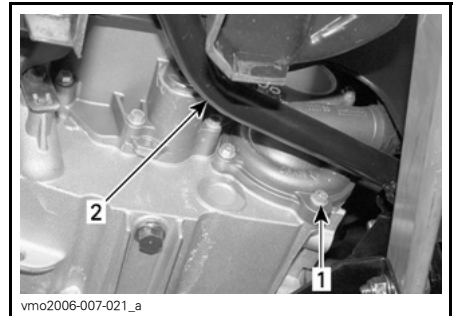
Lyft upp instrumentpanelen. Se *KAROSS* i detta delavsnitt.

Ta bort kylarlocket.



1. Kylarlock

Lossa dräneringspluggen för kylvätskan och töm ut kylvätskan i en lämplig behållare.



1. Dräneringsplugg för kylvätska  
2. Bromspedal

**OBSERVERA:** Skruva inte loss dräneringspluggen för kylvätska helt.

Ta bort sidopanelen på höger sida.

Skruva loss luftningskruven ovanpå termostathuset.

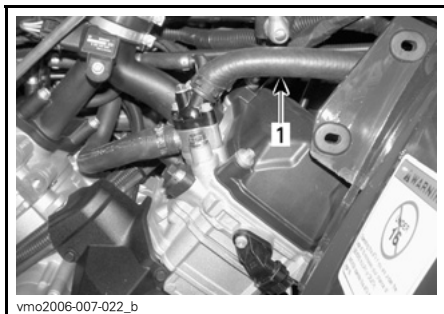


1. Luftningsskruv

Dränera systemet helt och sätt tillbaka dräneringspluggen för kylvätska.

Kläm åt slangen mellan kylaren och termostathuset med en STOR SLANG-TÅNG (P/N 529 032 500) eller liknande.

**ANMÄRKNING** Använd inte svetstång för att klämma åt slangarna.



1. Slangklämma

Fyll kylaren tills kylvätskan kommer ut via termostathusöppningen.

Installera luftningsskruven.

Ta loss slangklämman.

Slutför påfyllningen.

Kontrollera nivån i kylvätskebehållaren och fyll på vid behov.

Kör motorn på tomgång med kylarlocket avtaget. Fyll långsamt på kylvätska vid behov.

Vänta sedan tills motorn uppnår normal körtemperatur. Tryck in gasreglaget två eller tre gånger och fyll sedan på kylvätska om det behövs.

Sätt tillbaka kylarlocket.

Kontrollera att inga anslutningar läcker och kontrollera kylvätskenivån i behållaren.

## Gnistskydd

### Rengöring av gnistskydd

Sotavlagringar måste regelbundet rensas ut ur ljuddämparen.

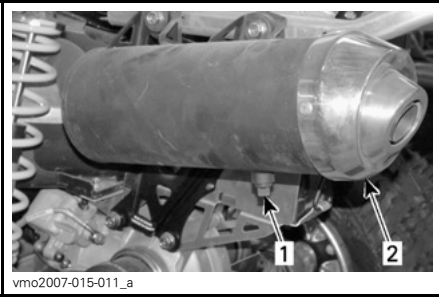
## **⚠ VARNING**

Kör aldrig motorn i ett stängt utrymme. Utför aldrig denna procedur direkt när motorn har stängts av, eftersom avgassystemet då är mycket varmt. Se till att området är fritt från brännbara material. Bär ögonskydd och skyddshandskar. Stå aldrig bakom fordonet vid rensning av avgassystemet. Följ alla gällande lagar och förordningar.

Välj ett välventilerat utrymme och se till att ljuddämparen har svalnat.

Placera växeln i läget PARKERING.

Ta bort ljuddämparens rensplugg.



1. Renspugg
2. Ljuddämpare

Blockera ljuddämparens öppning med en trasa och starta motorn.

Öka motorns varvtal tillfälligt, flera gånger, för att rensa ljuddämparen från ackumulerade sotavlagringar.

Stäng av motorn och låt ljuddämparen svalna.

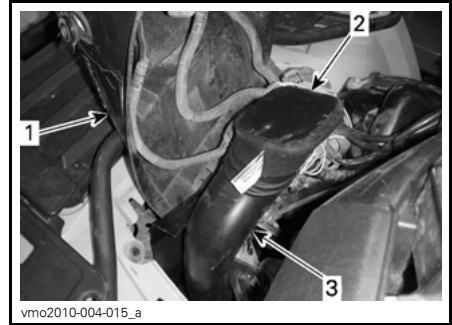
Sätt tillbaka renspluggen.

## CVT-luftfilter

**Endast 800R**

### Borttagning av CVT-luftfilter

1. Avlägsna sätet och mittpanelen. Se *KAROSS* i detta delavsnitt.
2. Lyft upp instrumentpanelen. Se *KAROSS* i detta delavsnitt.
3. Ta bort luftfiltret från CVT-luftintaget genom att sträcka ut dess sidor.



### TYPBILD

1. Instrumentpanel
2. CVT-luftfilter
3. CVT-luftintag

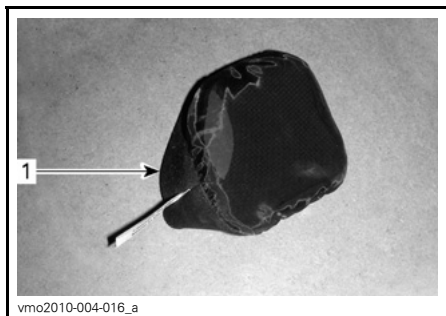
### Rengöring av CVT-luftfilter

1. Spreja filtrets insida och utsida med LUFTFILTERRENGÖRARE (P/N 219 700 341).



### RENGÖRINGSLÖSNING FÖR LUFTFILTER (P/N 219 700 341)

2. Låt stå i 3 minuter.
3. Skölj rent med vanligt vatten, enligt anvisningarna på luftfiltrets (UNI) behållare.
4. Låt filtret torka fullständigt.



1. CVT-luftfilter

5. Rengör CVT-luftintagsändens insida

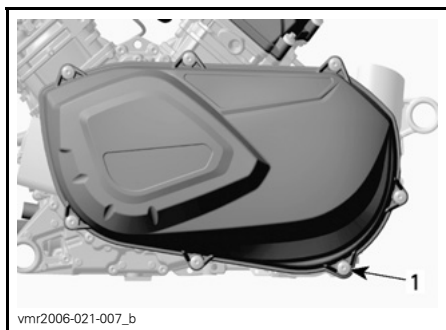
### Montering av CVT-luftfilter

1. Montera luftfiltret över CVT-intaget genom att sträcka ut dess sidor.
2. Skjut ned instrumentpanelen och sätt fast bultarna i hållarna.
3. Sätt tillbaka mittpanelen.
4. Återmontera sätet.

### Transmissionskåpa

#### Dränering av transmissionskåpan

Om du misstänker att vatten har kommit in genom transmissionskåpan dränerar du transmissionshuset genom att avlägsna tömningsskruven.



BAKOM VÅNSTER FOTSTÖD

1. Tömningsskruv

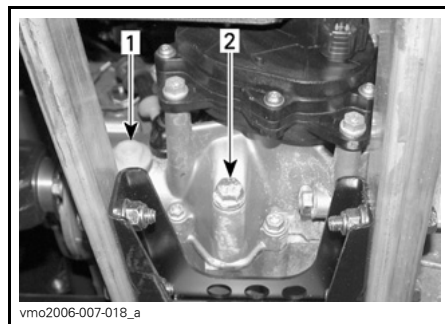
### Växellådsolja

#### Växellådsoljenivå

**ANMÄRKNING** Kontrollera nivån och fyll på vid behov. **Fyll inte på för mycket.** Om växellådan används med felaktig oljenivå kan följden bli allvarliga skador på växellådan. Torka av ev. utspilld olja.

Placera fordonet på jämnt underlag. Lägg i NEUTRAL och koppla sedan i parkeringslåset.

Kontrollera oljenivån i växellådan genom att ta ut oljenivåpluggen.



1. Oljenivåplugg
2. Oljedräneringsplugg

Oljan ska stå i jämnhöjd med botten av oljenivåhålet. Fyll vid behov på så mycket att växellådsoljan rinner ut genom oljenivåhålet.

#### Rekommenderad växellådsolja

Använd XPS KEDJEHUSOLJA (P/N 415 129 500) eller en likvärdig produkt.

**ANMÄRKNING** Använd inte någon annan oljetyp vid service. Blanda inte med andra typer av olja.

## Byte av växellådsolja

Placera fordonet på jämnt underlag.

Rengör dräneringspluggsområdet och oljenivåpluggen. Demontera sedan växellådans dräneringsplugg.

**OBSERVERA:** För att helt tömma växellådan, sätt en domkraft under vänster fotstöd och luta sedan fordonet åt höger. När växellådan är tom, sätt tillbaka dräneringspluggen och ta bort domkraften.

Fyll på växellådan igen med XPS KED-JEHUSOLJA (P/N 415 129 500) eller en likvärdig produkt.

**ANMÄRKNING** Använd inte någon annan oljetyper vid service. Blanda inte med andra typer av olja.

Oljan ska stå i jämnhöjd med botten av oljenivåhålet. Fyll vid behov på så mycket att växellådsoljan rinner ut genom oljenivåhålet.

Sätt tillbaka oljenivåpluggen.

## Gasvajer

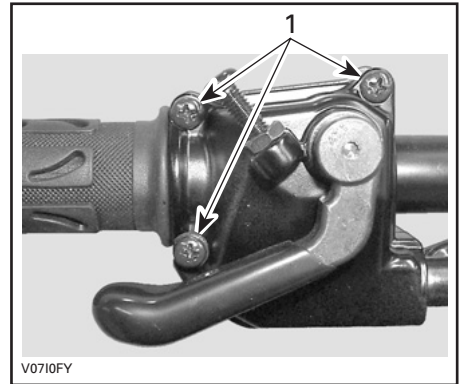
### Smörjning av gasvajer

Gasvajern ska smörjas med VAJERSMÖRJMEDEL (P/N 293 600 041) eller en likvärdig produkt.

### **⚠ VARNING**

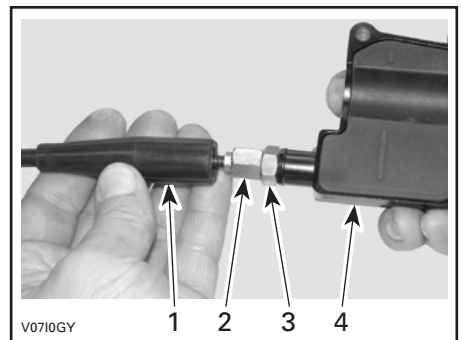
Använd alltid ett silikonbaserat smörjmedel. Andra typer av smörjmedel (till exempel vattenbaserade) kan få gasreglaget/vajern att fastna eller hårdna.

Öppna gasreglagehöljet.



1. Ta bort dessa skruvar

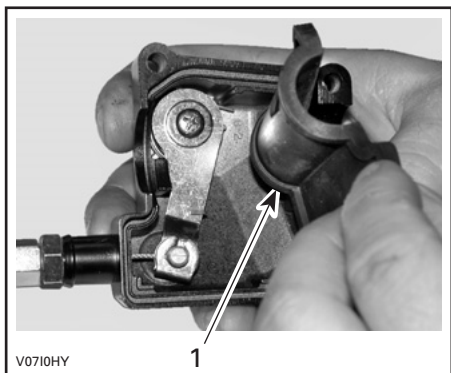
Ta bort höljet. Skjut gummiskyddet bakåt så att gasvajerjusteraren kan ses.



1. Vajerskydd
2. Gasvajerjusterare
3. Låsmutter
4. Gasreglagehölje

Skruva in gasvajerjusteraren.

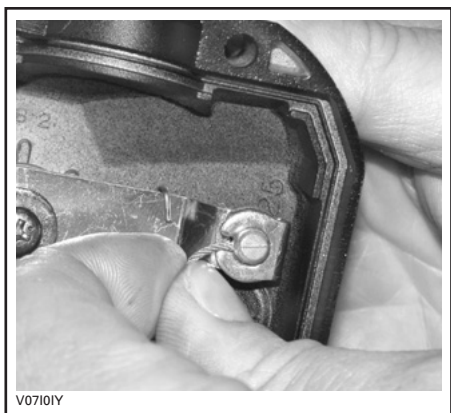
Ta bort innerhöljesskyddet.



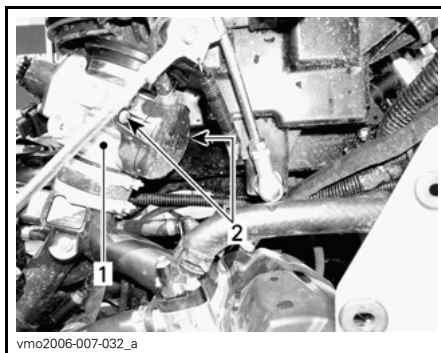
1. Innerhöljesskydd

Ta bort vajern från gasreglagehöljet.

**OBSERVERA:** Skjut in vajern i kläm-  
öppningen och lossa vajeränden från  
klämman.



Ta bort spjällhusets sidolock.



1. Spjällhus
2. Sidolocksskruvar

Placera smörjburkens rör i gasvajerju-  
sterarens ände.

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Bär alltid  
lämpliga skydd för hud och ögon.  
Kemikalier kan orsaka skador på  
hud och ögon.



**TYPBILD**

**OBSERVERA:** Placera en trasa runt va-  
jerjusteraren för att förhindra spill från  
smörjmedlet.

Fyll på smörjmedel tills det kommer ut i  
gasvajerns spjällhusände.

Sätt tillbaka och justera vajern.



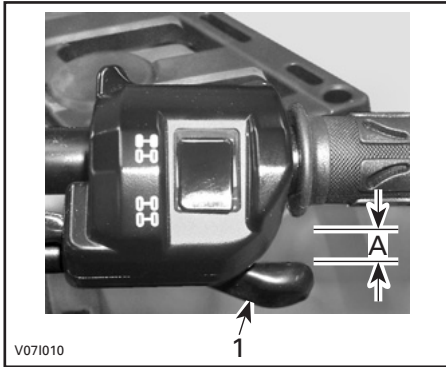
## Justering av gasvajern

Skjut gummiskyddet bakåt så att gasvajerjusteraren kan ses.

Lossa låsmuttern och vrid sedan justeraren så att rätt spel för gasreglaget erhålls.

**OBSERVERA:** Mät gasfrispelet vid gasreglagets ytterkant.

Dra åt låsmuttern och sätt tillbaka skyddet.



V071010

### TYPBILD

1. Gasreglage

A. 3 till 6 mm

Starta motorn med växelreglaget i läget PARKERING.

- Kontrollera om gasvajern är korrekt justerad genom att vrida styrstången så långt det går åt höger och sedan åt vänster.
- Om motorns varvtal ökar, justera gasvajern på nytt.

## Tändstift

### Borttagning av tändstift

#### **⚠ VARNING**

Såvida inget annat anges ska tändningsnyckeln alltid vridas till OFF före underhåll eller reparation av elsystemet.

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Bär alltid skyddsglasögon vid användning av tryckluft.

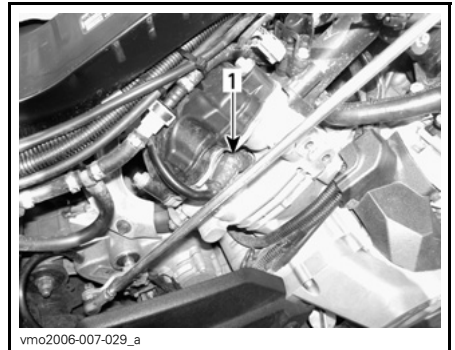
Ta bort sidopanelerna.

Koppla ur tändstiftskablarna.

Lossa tändstiften ett varv.

Rengör tändstift och topplock, om möjligt med tryckluft.

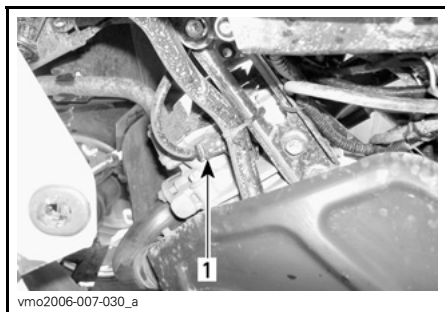
Skruva av tändstiften fullständigt och ta ut dem.



vmo2006-007-029\_a

### HÖGER SIDA – BAKRE CYLINDER

1. Tändstift



Vm02006-007-030\_a

VÄNSTER SIDA – FRÄMRE CYLINDER

1. Tändstift

## Montering av tändstift

Kontrollera före monteringen att kontaktytorna på topplock och tändstift är fria från smuts.

Använd ett bladmått och ställ in elektrodavståndet på 0,6 mm till 0,7 mm.

Smörj tändstiftsgångorna med antikärvmiddel för att förhindra att de kärvar.

Skruva i tändstiften i topplocken för hand och dra åt med en momentnyckel och lämplig hylsa.

TÄNDSTIFTSMOMENT
------------------

20 N•m ± 2,4 N•m
------------------

## Batteri

### **⚠ VARNING**

Såvida inget annat anges ska tändningsnyckeln alltid vridas till OFF före underhåll eller reparation av elsystemet.

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Ladda aldrig ett batteri medan det är installerat i fordonet.

Dessa fordon är utrustade med ett VRLA-batteri (ventilreglerat blysyrabatteri). Det kallas för ett underhållsfritt

batteri eftersom elektrolytnivån inte behöver justeras genom påfyllning av vatten.

**ANMÄRKNING** Avlägsna aldrig batteriförsegligen.

## Avlägsna batteriet

**ANMÄRKNING** Koppla alltid bort SVART (-) batterikabel först.

Avlägsna förvaringsboxen.

Koppla loss den SVARTA (-) kabeln först, därefter den RÖDA (+) kabeln.

Lossa fästarmen.



vmr2007-047-001\_a

Dra ut det översta fästet.

Avlägsna batteriet.

## Rengöring av batteriet

Rengör batteri, batterihölje och batteripoler med bikarbonat löst i vatten.

Avlägsna rost från batterikabeländar och batteripoler med en styv stålborste. Batterihöljet rengörs med en mjuk borste och bikarbonat och vatten.

## Montering av batteriet

Sätt tillbaka batteriet i fordonet.

**ANMÄRKNING** Anslut alltid RÖD (+) batterikabel först.

## Säkringar

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Vrid alltid tändningsnyckeln till läget OFF före byte av en säkring.

Elsystemet skyddas av säkringar.

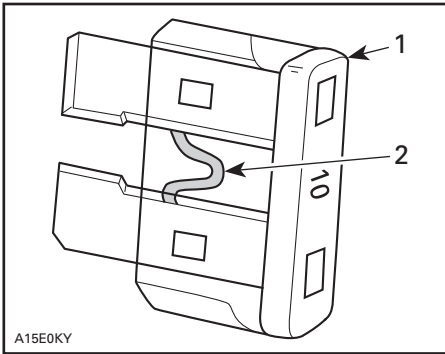
Om en säkring är skadad, byt ut den mot en säkring med samma amperetal.

**ANMÄRKNING** Använd inte en säkring med högre amperetal eftersom detta kan orsaka allvarliga skador.

### Inspektion av säkringar

Kontrollera om säkringen har smält.

Om säkringens smälttråd har smält ska säkringen bytas. Se tabellerna för säkringarnas plats för rätt amperetal.



#### TYPBILD

1. Säkring
2. Kontrollera om säkringen smält

**ANMÄRKNING** Använd inte en säkring med högre amperetal eftersom detta kan orsaka allvarliga skador.

## Säkringarnas plats framtill

Avlägsna sätet och mittpanelen. Se KAROSS i detta delavsnitt.

Lyft upp instrumentpanelen. Se KAROSS i detta delavsnitt.

Leta reda på den främre säkringsboxen i det främre serviceutrymmet.



1. Främre säkringsbox

FRÄMRE SÄKRINGSBOX		
NR.	BESKRIVNING	AMPERE-TAL
F1	Tändspolar	5 A
F2	Fläkt	20 A
F3	Bränsleinjektorer	5 A
F4	Hastighetsmätare, hastighetsgivare, bakljus	7,5 A
F5	Bränslepump	7,5 A
F6	Motorkontrollmodul (ECM)	5 A
F7	Tillbehör	20 A

**OBSERVERA:** Säkringarnas plats anges på insidan av säkringsboxens lock.

**ANMÄRKNING** Förvara inga föremål i det främre serviceutrymmet.

## Säkringarnas plats baktill

Ta bort plastlocket baktill på fordonet i närheten av batteriet.



Leta reda på den bakre säkringshållaren.



TYPBILD - BAKRE SÄKRINGSHÅLLARE

**BAKRE SÄKRINGSHÅLLARE**

NR.	BESKRIVNING	AMPERE-TAL
F1	Huvudsäkring	30 A
F2	Fläkt/tillbehör	30 A
F3	Dynamisk servostyrning (DPS) (om sådan finns)	40 A

**Lampor**

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Vrid alltid tändningsnyckeln till läget OFF före byte av en lampa.

Kontrollera alltid att lamporna fungerar efter byte.

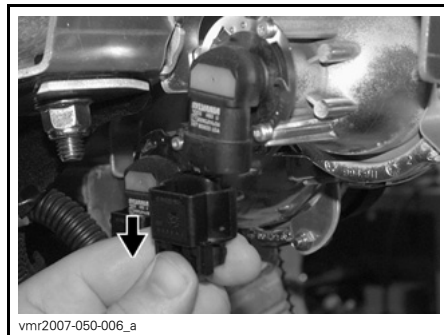
**Byte av strålkastarlampa**

**ANMÄRKNING** Vidrör aldrig glaset på en halogenlampa med fingrarna, det försämrar hållbarheten. Om du har rört vid glaset, rengör det med isopropylalkohol som inte efterlämnar någon hinna på lampen.

**OBSERVERA:** Samma strålkastare används på båda sidor om fordonet och för halvljus och helljus.

Vrid tändningsnyckeln till läge OFF.

Koppla loss anslutningen från lampen.



Vrid lampan.

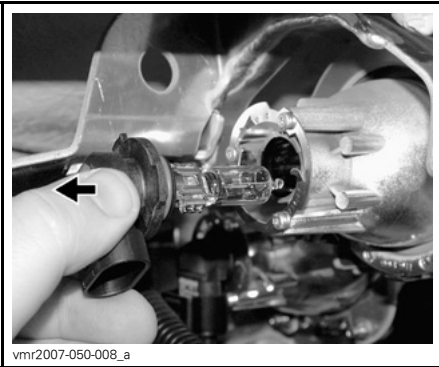
Tänk på följande när du läser denna Instruktionsbok:

**⚠ VARNING**

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i svåra personskador eller död.



Dra ut lampan.

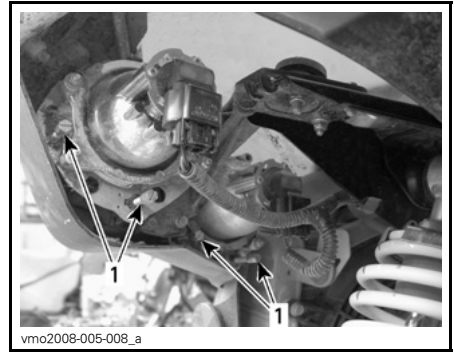


Sätt tillbaka delarna i motsatt demonteringsordning.

Kontrollera strålkastarfunktionen.

### Justering av strålkastare

Vrid justeringsskruvarna för justering av strålkastarhöjd efter behov. Justera strålkastarna jämnt.



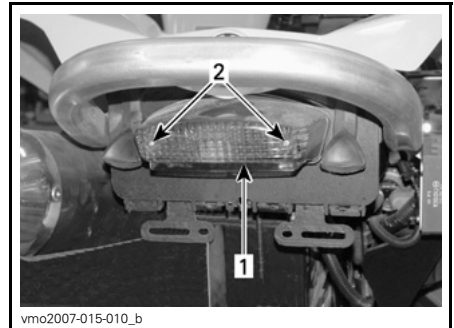
#### TYPBILD

1. Justeringsskruvar

### Byte av bakljuslampa

Vrid tändningsnyckeln till läge OFF.

Skruva loss skruvarna till lyktan så att lamporna blir synliga.



1. Lykta  
2. Skruvar

Skjut in lampan, håll den intryckt och vrid samtidigt moturs för att lossa den.

Sätt in den nya lampan genom att hålla den intryckt och samtidigt vrida medurs.

## Drivaxeldamasker och -skydd

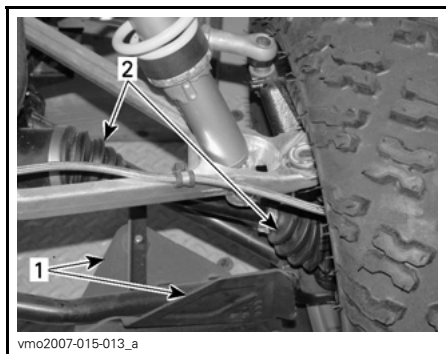
### Kontroll av drivaxeldamasker och -skydd

Granska drivaxelskydd och -damasker för att se i vilket skick de är.

Kontrollera om skydden är skadade eller nöter mot axlarna.

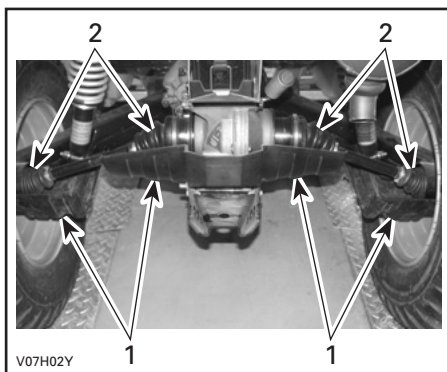
Kontrollera om damaskerna har sprickor, läckande smörjmedel, osv.

Reparera eller byt skadade delar vid behov.



### FORDONET FRAMIFRÅN

1. Drivaxelskydd
2. Drivaxeldamasker



### TYPBILD – FORDONET BAKIFRÅN

1. Drivaxelskydd
2. Drivaxeldamasker

## Hjul och däck

### Inspektion av hjullager

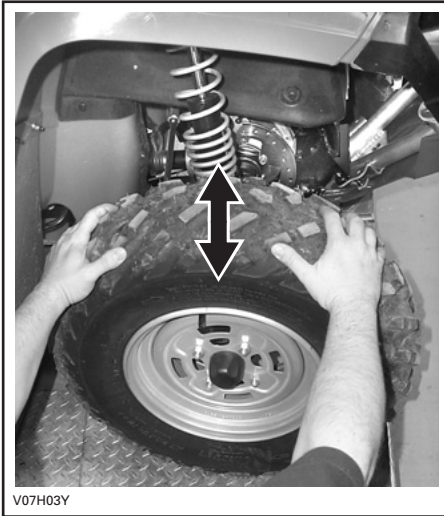
Placera fordonet på ett jämnt underlag.

Koppla i parkeringsbromsen.

Lyft fordonet.

Stöd fordonet på ett säkert sätt med pallbockar.

Tryck och dra i hjulets överkant för att känna glappet.



V07H03Y

**TYPBILD**

Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare om glappet är onormalt.

**Inspektion av hjul-beadlock****Momentdragning av hjul-beadlock****800R X xc-modeller**

**ANMÄRKNING** Använd inte en el- eller tryckluftsdreven mutterdragare för att dra åt beadlock-skruvorna för att undvika skador på dem.

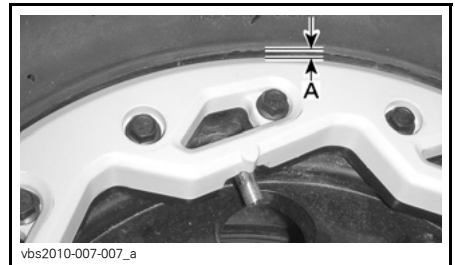
1. Momentdra alla skruvar med  $6 \text{ N}\cdot\text{m}$  i en korsvis ordning.
2. Dra åt skruvarna **ett par varv åt gången** för att säkerställa ett jämnt tryck över beadlock-ringens hela omkrets.



**OBSERVERA:** Det är fullt normalt att beadlock-ringens båg böjs något för att följa däckets vulst.

**Kontroll av beadlock-spel****800R X xc-modeller**

1. Kontrollera spelet mellan däckets och beadlock-ringens, avståndet ska i princip vara det samma runt ringens hela omkrets.



A. Samma spel runt beadlock-ringens hela omkrets.

Om spelet inte är godtagbart, kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

**Borttagning och montering av hjul**

Placera fordonet på ett jämnt underlag. Koppla i parkeringsbromsen.

Lossa hjulmuttrarna och lyft sedan fordonet.

Stöd fordonet på ett säkert sätt med pallbockar.

Avlägsna muttrarna och ta av hjulet.

Vid återmontering rekommenderas smörjning av gängorna med antikärvmiddel.

Däcken är riktade och deras rotationsriktning måste vara korrekt för att de ska fungera.

Dra åt hjulmuttrarna enligt följande illustration.

Dra åt till  $100 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 10 \text{ N}\cdot\text{m}$ .



ÅTDRAGNINGSSKEMAN

**OBSERVERA:** Ibland måste hjulmuttrarna lossas för smörjning med antikärvmiddel på pinnbultarna för att de ska vara lättare att ta bort i framtiden. Detta är särskilt viktigt när fordonet används i saltvattenmiljö eller lerig terräng. Lossa en mutter i taget, smörj och dra fast på nytt.

**ANMÄRKNING** Använd alltid rekommenderade hjulmuttrar för den specifika typen av fälg. Användning av andra typer av muttrar kan skada fälgen.

## Däcktryck

### **! VARNING**

Däckens lufttryck har stor inverkan på fordonets väghållning och stabilitet. Undertryck kan få däckets att förminska och rotera på hjulet. Vid övertryck kan däckets punkteras. Följ alltid rekommenderat däcktryck. Eftersom däcken är av lågtryckstyp bör manuell pump användas.

Kontrollera trycket i däcken när de är kalla innan du kör fordonet. Däcktrycket varierar med temperatur och höjd. Kontrollera trycket om ett av dessa förhållanden förändras.

En tryckmätare medföljer i verktygsatsen.

### DÄCKTRYCK

Upp till 141 kg	MAX	FRAM	BAK
		48,3 kPa	48,3 kPa
MIN	MIN	34,5 kPa	34,5 kPa

**OBSERVERA:** Däcken är utformade för terrängkörning, men punktering kan ändå inträffa. Medtag därför pump och reparationsutrustning vid körning.

### Inspektion av däck

Kontrollera ev. skador och slitage på däcken. Byt vid behov.

Rotera inte däcken. Fram- och bakdäcken är av olika storlek. Däcken är riktade och deras rotationsriktning måste vara korrekt för att de ska fungera.

### Byte av däck

Däckbyte bör utföras av en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.



**⚠ VARNING**

- Vid byte av däck, installera aldrig ett diagonaldäck med ett radialdäck. En sådan kombination kan leda till manöver- och/eller stabilitetsproblem.
- Blanda inte olika däckstorlekar och/eller däcktyper på samma axel.
- Däckparen fram och bak måste vara identiska avseende modell och fabrikat.
- För däck med bestämd rotationsriktning, se till att däcken monteras i rätt rotationsriktning.
- Radialdäck måste monteras som en komplett sats.

**Fjädring****Smörjning av fjädringen**

Smörj de främre A-armarna.

Använd FJÄDRINGSFETT (P/N 293 550 033) eller en likvärdig produkt.

Det finns två smörjnipplar på varje A-arm.

**Inspektion av fjädringen****Stötdämpare**

Kontrollera stötdämpare för läckage eller andra skador.

Kontrollera att fästskruvarna är ordentligt åtdragna.

Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare om något problem upptäcks.

**Främre A-armor**

Kontrollera om A-armarna är spruckna, böjda eller på annat sätt skadade.

Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare om något problem upptäcks.

**Bakre länkar**

Kontrollera om länkarerna är skeva, spruckna eller böjda.

Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare om något problem upptäcks.

**Bromsar****⚠ VARNING**

Nya bromsar uppnår inte optimal effektivitet förrän efter slutförd inkörningsperiod. Bromseffekten kan vara nedsatt under inkörningsperioden, så var extra försiktig.

**Nivå bromsvätskebehållare**

**ANMÄRKNING** Använd endast DOT 4-bromsvätska ur en försluten behållare. Använd inte bromsvätska från gamla eller redan öppnade behållare.

**OBSERVERA:** Låga nivåer kan tyda på läckage eller slitna bromsbelägg. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

Ställ fordonet på ett jämnt underlag och kontrollera bromsvätskan i behållarna. Nivån bör överstiga MIN-märket.

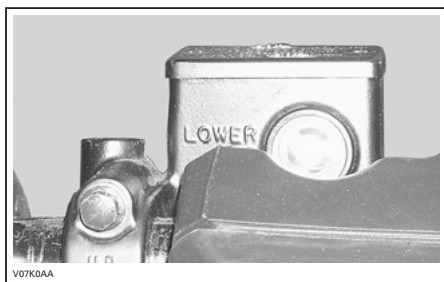
Fyll på vätska vid behov. Fyll inte på för mycket.

Rengör påfyllningslocket innan du öppnar det.

**Bromsvätskebehållare för bromshandtag**

Vrid styrningen för körning rakt fram, så att behållaren inte lutar.

Kontrollera bromsvätskenivån. Behållaren är full när vätskan når överdelen av fönstret.



TYPBILD

Granska skyddsskon. Byt ut den om den är skadad.

Upprepa samma procedur för den andra behållaren.

### Bromsvätskebehållare för bromspedal

Avlägsna sätet och mittpanelen. Se KAROSS i detta delavsnitt.

Lyft upp instrumentpanelen. Se KAROSS i detta delavsnitt.

Leta reda på bromsvätskebehållaren för bromspedalen i det främre serviceutrymmet.

När fordonet står på ett jämnt underlag bör bromsvätskan vara mellan MIN- och MAX-märkena.



vmo2008-014-002\_b

BROMSVÄTSKEBEHÅLLARE FÖR BROMSPEDAL

**ANMÄRKNING** Förvara inga föremål i det främre serviceutrymmet.

### Rekommenderad bromsvätska

Använd enbart bromsvätska som uppfyller kraven i specifikationen DOT 4.

### **!** VARNING

Undvik allvarliga skador på bromssystemet genom att inte använda andra bromsvätskor än den rekommenderade. Blanda inte heller olika vätskor för påfyllning.

### Inspektion av bromsar

Se till att bromsarna alltid är i gott skick genom att kontrollera:

- Bromsvätskenivån
- Om bromssystemet har vätskeläckage
- Om bromsen känns svampig
- Om bromsarna är smutsiga
- Om bromsskivorna är mycket slitna och ytornas skick
- Om bromsbeläggen är slitna, skadade eller lösa.

GRÄNSVÄRDEN	
Bromsbeläggens tjocklek	1 mm
Främre skivornas tjocklek	4,3 mm
Bakre skivornas tjocklek	4,3 mm
Max. skivskevhet	0,2 mm

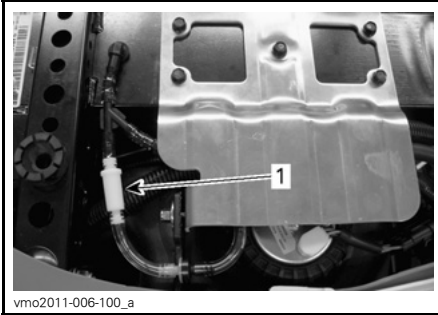
Vänd dig till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare vid eventuella problem med bromssystemet.

**⚠ VARNING**

Byte av bromsvätska och reparation eller underhåll av bromssystemet måste utföras av en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

**Avluftningsfilter  
bränsletank****Byte av avluftningsfilter för  
bränsletank**

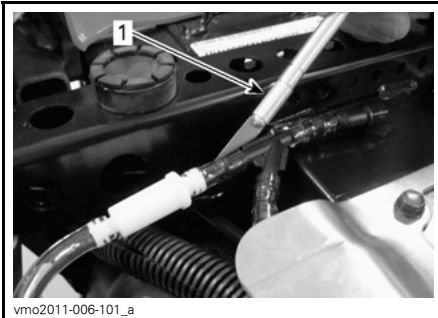
1. Demontera sätet.
2. Lokalisera bränsletankens avluftningsfilter.



vmo2011-006-100\_a

1. Bränsletankens avluftningsfilter

3. Ta bort filtret genom att försiktigt kapa slangarna i båda ändar.

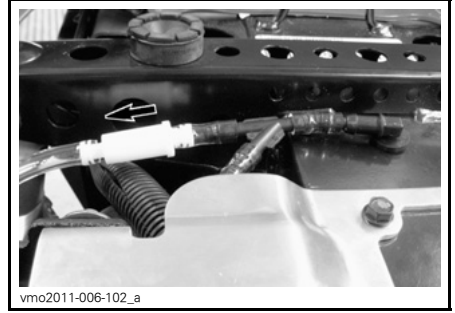


vmo2011-006-101\_a

**TYPBILD - KAPA SLANG FÖRSIKTIGT**

1. Kapverktyg

4. Byt ut båda slangar för bränsletankens avluftningsledning.
5. Montera ett **nytt** filter med pilen riktad mot fordonets utsida.



vmo2011-006-102\_a

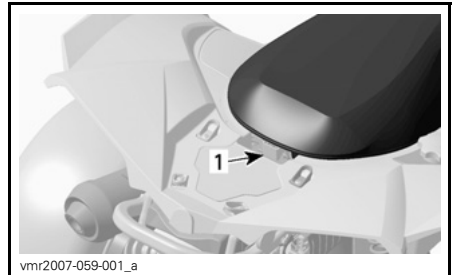
**PIL RIKTAD MOT UTSIDAN**

**ANMÄRKNING** Säkerställ att alla slangar förts på slanganslutningarna ordentligt så att de ej lossnar.

6. Återmontera sätet.

**Chassi****Borttagning av mittpanelen**

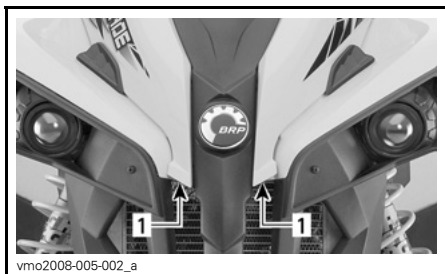
Ta loss sätet med hjälp av den bakre spärren.



vmr2007-059-001\_a

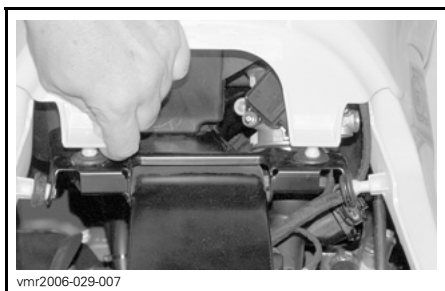
1. Bakre spärr

Lyft den främre delen av mittpanelen.



1. Lyft här

Avlägsna plastbultarna från hållarna.

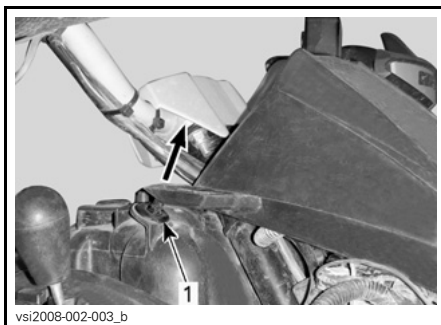


Ta loss mittpanelen från fordonet.

### Demontering av instrumentpanelen

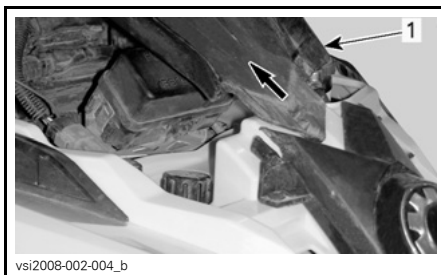
Ta av mittpanelen. Se proceduren ovan.

Avlägsna instrumentpanelens plastbultar från hållarna.



1. Lyft här

Lyft instrumentpanelen genom att dra den uppåt.



1. Instrumentpanel

**OBSERVERA:** När instrumentpanelen tas bort går det att komma åt det främre serviceutrymmet.

**OBSERVERA:** Koppla ur flerfunktionsmätaren, 12-voltsuttaget och tändningen för att avlägsna instrumentpanelen från fordonet.

Tänk på följande när du läser denna Instruktionsbok:

## **⚠ VARNING**

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i svåra personskador eller död.

---

# FORDONSVÅRD

## Efter körning

Om fordonet används i saltvattenmiljö (på stranden, sjösättning och lastning av båtar, osv.) måste det spolas av med färskvatten för att skydda det och dess komponenter. Smörjning av metalledar rekommenderas starkt. Använd XPS LUBE (P/N 293 600 016) eller ett likvärdigt smörjmedel. Detta måste utföras efter varje användningsdag.

När fordonet används i lerig terräng rekommenderas sköljning av fordonet för att skydda det och dess komponenter, samt för att hålla lyktorna rena.

**OBSERVERA:** Använd aldrig högtryckstvätt för att rengöra fordonet. **ANVÄND ENDAST LÅGTRYCKSTVÄTT** (t.ex. trädgårds-slangen). Högt tryck kan orsaka elektriska eller mekaniska skador.

## Rengöring och skydd av fordonet

Använd aldrig högtryckstvätt för att rengöra fordonet. **ANVÄND ENDAST LÅGT TRYCK** (t.ex. en trädgårds-slang). Högt tryck kan orsaka elektriska eller mekaniska skador.

Lackerade delar som har skador bör lackeras om på rätt sätt för att skydda mot rost.

Tvätta vid behov karossen med varm tvålvattenlösning (använd endast mildt rengöringsmedel). Applicera vax som inte innehåller slipmedel.

**ANMÄRKNING** Rengör aldrig plastdelar med starkt rengöringsmedel, avfettningsmedel, thinner, aceton eller liknande.

---

# FÖRVARING OCH FÖRSÄSONGSSERVICE

## VARNING

Låt en auktoriserad Can-Am-återförsäljare kontrollera bränslesystemet så som specificeras i delavsnittet *UNDERHÅLLSSCHEMA*.

När fordonet inte ska används under mer än 4 månader måste det förvaras på rätt sätt.

Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för korrekta rutiner.

När fordonet åter ska tas i bruk efter förvaring krävs vissa förberedelser. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för korrekta rutiner.

***Denna sida är  
avsiktligt tom***



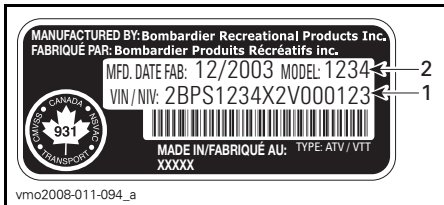


# ***TEKNISK INFORMATION***

# FORDONSIDENTIFIKATION

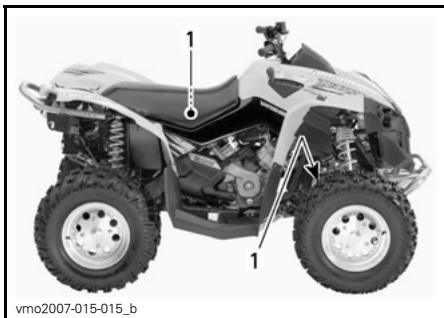
Fordonets huvudkomponenter (motor och ram) identifieras av olika serienummer. Det kan ibland vara nödvändigt att ha dessa nummer till hands för garantiändamål eller för att spåra fordonet i händelse av förlust. Den auktoriserade Can-Am-återförsäljaren kommer även att efterfråga dessa nummer om du behöver utnyttja garantin. Ingen garanti beviljas av BRP Inc. om motorns ID-nummer (E.I.N.) eller fordonets ID-nummer (V.I.N.) har tagits bort, gjorts oläsligt eller på annat sätt ändrats. Vi rekommenderar starkt att du skriver ned samtliga serienummer som finns på fordonet och ger dem till ditt försäkringsbolag.

## Fordonsidentifikationsnummer



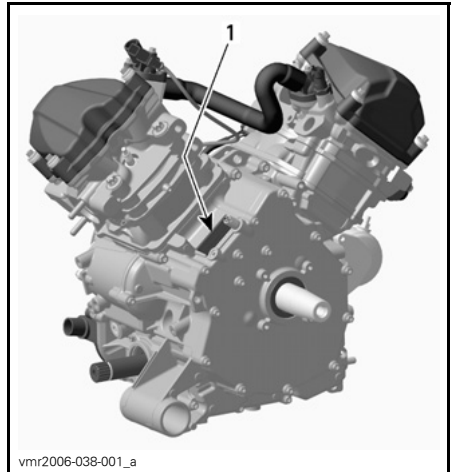
### TYPBILD – DEKAL FÖR FORDONETS TILLVERKNINGSNUMMER

1. V.I.N. (fordonsidentifikationsnummer)
2. Modellnummer



1. Placering för dekalen för fordonets tillverkningsnummer

## Motorns identifikationsnummer



### TYPBILD – DEKAL FÖR MOTORNSTILLVERKNINGSNUMMER

1. E.I.N. (motoridentifikationsnummer)

---

# REGLER FÖR LJUDDÄMPNINGSSYSTEM

## ***Enbart för USA och Kanada***

Det är förbjudet att manipulera ljud-dämpningssystemet!

Enligt amerikansk federal lag och provinslagar i Kanada kan följande handlingar eller upphov till följande handlingar vara åtalbara:

1. Att, i annat syfte än för underhåll, reparation eller utbyte, ta bort eller göra funktionsoduglig någon enhet eller designkomponent för ljuddämpningsändamål installerad i ett nytt fordon, före försäljning eller leverans till den slutliga köparen eller medan fordonet används. Eller:
2. Att använda fordonet efter det att någon har tagit bort en sådan enhet eller designkomponent eller gjort den funktionsoduglig.

**Bland de handlingar som anses utgöra otillåten manipulering är de följande:**

1. Att ta bort, modifiera eller göra hål på ljuddämparen eller någon motordel som används för avledning av avgaser.
2. Att ta bort, modifiera eller göra hål på någon del av insugningssystemet.
3. Att byta ut rörliga fordonsdelar eller delar av avgas- eller insugningssystem mot andra delar än de som specificerats av tillverkaren.
4. Underlåtenhet att utföra lämpligt underhåll.

EG-deklarationen om överensstämmelse finns inte med i denna version av Instruktionsboken.

Vänligen se den tryckta versionen som levererades med fordonet.

# SPECIFIKATIONER

MODELL		RENEGADE 500	RENEGADE 800R/800R XXC
<b>MOTOR</b>			
Motortyp		4-takts, enkel överliggande kamaxel (SOHC), vätskekyld	
Cylindrar		2	
Ventiler		8 ventiler (mekanisk justering)	
Cylinderdiameter		82 mm	91 mm
Slaglängd		47 mm	61,5 mm
Cylindervolym		499,6 cm <sup>3</sup>	799,9 cm <sup>3</sup>
Kompressionsförhållande		10,3:1	
RPM (varv/min) för max HK		7.400 RPM	7.250 RPM
Smörjning	Typ		Vätsump. Utbytbar oljefilter
	Oljefilter		BRP Rotax® papperstyp, utbytbar
	Motor- olja	Kapacitet (oljabyte med filter)	2,2 L
		Rekommenderas	Under sommarhalvåret, använd XPS DELSYNTE- TISK OLJA (SOMMAROLJA) (P/N 293 600 121). Under vinterhalvåret, använd XPS SYNTETISK OLJA (VINTEROLJA) (P/N 293 600 112). <i>Se TABELL ÖVER MOTOROLJEVISKOSITET</i>
Avgassystem		Gnisttskydd godkänt av USDA Forest Service	
Lufffilter		Syntetiskt pappersfilter med skumplast	
<b>KYLSYSTEM</b>			
Kylvätska	Typ		Etylglykol-/vattenblandning (50 % kylvätska, 50 % vatten). Använd BRP:s kylmedelsbland- ning (P/N 219 700 362) eller kylvätska speciellt avsedd för aluminiummotorer
	Kapacitet		2,5 L

## SPECIFIKATIONER

MODELL		RENEGADE 500	RENEGADE 800R/800R XXC
<b>ELSYSTEM</b>			
Generatoreffekt (utom X xc)		400 W	
Generatoreffekt (X xc)		650 W	
Tändningssystem		IDI (Inductive Discharge Ignition)	
Tändningsinställning		Ej justerbar	
Tändstift	Antal	2	
	Tillverkare och typ	NGK DCPR8E	
	Avstånd	0,6 mm till 0,7 mm	
Varvtalsbegränsning för motor	Framåt	8.000 RPM	
	Back	3.200 RPM	
Batteri	Typ	Torr batteri	
	Spänning	12 volt	
	Nominell kapacitet	18 A•h	
	Startmotoreffekt	0,7 kW	
Strålkastare		4 x 60 W	
Bakljus		8/26 W	
Indikatorlampor		LYSDIODER, ca 0,7 V (vardera)	
Säkringar	Främre säkringsbox	Tändspolar	5 A
		Fläkt	20 A
		Bränsleinjektorer	5 A
		Hastighetsmätare/hastighetsgivare/bakljus	7,5 A
		Bränslepump	7,5 A
		Motorkontrollmodul (ECM)	5 A
		Tillbehör	20 A
	Bakre säkringshållare	Huvudsäkring	30 A
		Fläkt/tillbehör	30 A
		Dynamisk servostyrning (DPS) (om sådan finns)	40 A

MODELL			RENEGADE 500	RENEGADE 800R/800R XXC
<b>BRÄNSLESYSTEM</b>				
Bränsletillförsel	Typ		Elektronisk bränsleinsprutning (EFI), Dell'Orto 46 mm spjällhus, 1 injektor per cylinder	
Bränslepump				
	Modell		Elektrisk (i bränsletanken)	
Tomgångshastighet			1.250 ± 50 RPM (ej justerbart)	
Bränsle	Typ		Normal blyfri bensin	
	Minimi- oktan	Inom Nordamerika	87 (R+M)/2 eller högre	
		Utanför Nordamerika	92 RON eller högre	
Bränsletankskapacitet			16,3 L	
Återstående bränsle i tanken när displaylampan TÄNDS			± 2 L	
<b>CVT-TRANSMISSION</b>				
Typ			CVT (konstant variabel transmission)	
Inkopplingsvarvtal			1.600 ± 100 RPM	
<b>VÄXELLÅDA</b>				
Typ			Dubbel (hög/låg) med parkering, neutral och back	
Växellådsolja	Kapacitet		400 ml	
	Rekommenderas		XPS kedjehusolja (P/N 413 801 900)	
<b>DRIVSYSTEM</b>				
Differentialolja	Kapacitet	Fram	500 ml	
		Bak	250 ml	
	Rekommenderas		BRP differentialolja (P/N 293 600 043) eller syntetisk olja 75W90 (API GL5)	
Framhjulsdrift			Kardandrift/enkelt automatiskt differentiallås (pumpdrift)	
Framhjulsdriftsförhållande			3,6:1	
Bakhjulsdrift			Kardandrivnen/enkel differential	
Bakhjulsdriftsförhållande			3,6:1	
CV smörjfett			CV smörjfett (P/N 293 550 019)	
Smörjfett kardanaxel			XPS syntetiskt fett (P/N 293 550 010)	

## SPECIFIKATIONER

MODELL		RENEGADE 500	RENEGADE 800R/800R XXC
<b>STYRNING</b>			
Vändradie		2,1 m	
Total hjulutåtvändning (fordonet på marken)		0 mm	
Camber-vinkel		0°	
Främre krängningshämmare		Nr	Standard (800R X xc)
<b>FJÄDRING</b>			
<i>FRAM</i>			
Fjädringstyp		Dubbel A-arm	
Fjädringsväg		216 mm	
Stötdämpare	Antal	2	
	Typ	Olja 5 inställningar	HPG XXc: HPG Clicker
<i>BAK</i>			
Fjädringstyp		TTI individuell	
Fjädringsväg		229 mm	
Stötdämpare	Antal	2	
	Typ	Olja 5 inställningar	HPG XXc: HPG Clicker
<b>BROMSAR</b>			
Främre broms	Typ	Hydrauliska, 2 skivbromsar	
Bakre broms	Typ	Hydraulisk, enkel skivbroms	
Bromsvätska	Kapacitet	250 ml	
	Typ	DOT 4	
Parkeringsbroms		Vänster bromshandtag inkluderar bakhjulslås	
Bromsok		Flytande	
Bromsbeläggmaterial	Fram	Metalliskt	
	Bak	Metalliskt	
Minimitjocklek på bromsbelägg		1 mm	
Minimitjocklek på bromsskiva	Fram	4,3 mm	
	Bak	4,3 mm	
Max. bromsskivskevhet		0,2 mm	



MODELL		RENEGADE 500	RENEGADE 800R/800R XXC
<b>DÄCK OCH HJUL</b>			
<i>DÄCK</i>			
Tryck	Fram	Högst: 48,3 kPa Minst: 34,5 kPa	
	Bak	Högst: 48,3 kPa Minst: 34,5 kPa	
Minimalt däckspår djup		3 mm	
Storlek	Fram	25 x 8 x 12 (tum)	
	Bak	25 x 10 x 12 (tum)	
<i>HJUL</i>			
Storlek	Fram	12 x 6 (tum)	12 x 6 (tum) Beadlock-hjul (800R X xc)
	Bak	12 x 7,5 (tum)	12 x 7,5 (tum) Beadlock-hjul (800R X xc)
Hjulmutter, åtdragningsmoment		100 N•m ± 10 N•m	
<b>DIMENSIONER</b>			
Total längd		218 cm	
Total bredd		117 cm	
Total höjd		114 cm	
Hjulbas		129,5 cm	
Hjulspår	Fram	96,5 cm	
	Bak	91,4 cm	
Markfrigång		30,5 cm	

## SPECIFIKATIONER

MODELL		RENEGADE 500	RENEGADE 800R/800R XXC
LASTKAPACITET OCH VIKT			
Torrsvikt			275 kg
Viktfordelning	Fram/bak		51/49
Bakre forvaringsutrymme			3,7 L
Racke	Bak		16 kg
Högsta tillåtna fordonsbelastning (inkluderar förare, övrig last och eventuella tillbehör)			141 kg
Fordonets bruttoviktclass			476 kg
Max. dragvikt			590 kg

# ***PROBLEMLÖSNING***

---

# PROBLEMLÖSNING – RIKTLINJER

---

## MOTORN GÅR INTE RUNT

1. Tändningslåset är ställt på OFF (av).
  - Placera det i läget ON (på).
2. Motorns nödstoppreglage.
  - Se till att motorns nödstoppreglage befinner sig i läge ON.
3. Växeln är inte i läget PARKERING eller NEUTRAL.
  - Ställ växeln i PARKERING eller NEUTRAL eller tryck in bromshandtaget/-handtagen.
4. Bränd säkring.
  - Kontrollera huvudsäkringen.
5. Svagt batteri eller lösa anslutningar.
  - Kontrollera säkringen för laddningssystemet.
  - Kontrollera anslutningar och kontakter.
  - Låt kontrollera batteriet.
  - Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.
6. Fel tändningsnyckel, flerfunktionsmätarens display visar meddelandet INVALID KEY (ogiltig nyckel).
  - Använd nyckeln som är avsedd för fordonet.

---

## MOTORN GÅR RUNT, MEN STARTAR INTE

1. Flödad motor (tändstiftet vått vid demontering).
    - (Flödningsläge) Ifall motorn inte startar och den är flödad med bränsle, kan detta specialläge aktiveras för att förhindra bränsleinsprutning och för att slå av tändningen när motorn dras igång. Gör så här:
      - Sätt nyckeln i tändningslåset och vrid till läget ON (på).
      - Tryck in gasreglaget helt och håll det intryckt.
      - Tryck in START-knappen.
    - Motorn ska dras runt i 20 sekunder. Släpp START-knappen.
    - Släpp gasreglaget och starta/dra runt motorn igen så att motorn startas.
- Om det inte fungerar:**
- Rengör tändstiftshållaren och ta sedan bort den.
  - Ta bort tändstiften (verktyg finns i verktygssatsen).
  - Dra igång motorn flera gånger.
  - Installera om möjligt nya eller rena och torra tändstift.
  - Starta motorn enligt anvisningarna ovan.
- Om motorn fortfarande är flödad, vänd dig till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.
- OBSERVERA:** Kontrollera att det inte förekommer bränsle i motoroljan. Byt annars motorolja.

**MOTORN GÅR RUNT, MEN STARTAR INTE (forts.)**

---

- 2. Inget bränsle når motorn (tändstiftet torrt vid demontering).**
  - *Kontrollera nivån i bränsletanken.*
  - *Det kan vara fel på bränslepumpen.*
  - *Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.*
- 3. Tändstift/tändning (ingen gnista).**
  - *Kontrollera huvudsäkring.*
  - *Ta bort tändstiftet och koppla sedan på nytt till tändspolen.*
  - *Kontrollera att tändningslåset och/eller motorns nödstoppreglage befinner sig i läge ON.*
  - *Starta motorn med tändstiftet grundat till motorn, på avstånd från tändstiftshålet. Om ingen gnista uppstår, byt tändstiftet.*
  - *Om problemet inte är löst, kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.*
- 4. Flerfunktionsmätarens MOTORFEL-indikator är tänd och displayen visar meddelandet CHECK ENGINE (motorfel).**
  - *Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.*
- 5. Motorns skyddsfunktion är aktiverad.**
  - *Flerfunktionsmätarens MOTORFEL-indikator lyser och displayen visar meddelandet CHECK ENGINE (motorfel). Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.*

**MOTORN SAKNAR ACCELERATION ELLER EFFEKT**

---

- 1. Smuts eller skador på tändstift.**
  - *Se MOTORN GÅR RUNT, MEN STARTAR INTE.*
- 2. För lite bränsle når motorn.**
  - *Se MOTORN GÅR RUNT, MEN STARTAR INTE.*
- 3. Motorn överhettar.**
  - *Se MOTORN ÖVERHETTAR.*
- 4. Luftfilter/-hus igensatt eller smutsigt.**
  - *Kontrollera luftfiltret och rengör vid behov.*
  - *Kontrollera om luftfilterhusets dränage är igensatt eller smutsigt.*
  - *Kontrollera luftintagsrörets placering.*
- 5. Smutsig eller sliten CVT.**
  - *Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.*

## MOTORN SAKNAR ACCELERATION ELLER EFFEKT (forts.)

---

### 6. Motorns skyddsfunktion är aktiverad.

- Kontrollera om meddelanden visas i flerfunktionsmätarens display.
- Flerfunktionsmätarens MOTORFEL-indikator lyser och displayen visar meddelandet CHECK ENGINE (motorfel) eller LIMP HOME (nödläge). Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

## MOTORN ÖVERHETTAR

---

### 1. Låg kylvätskenivå i kylsystemet.

- Kontrollera motorns kylvätska; se delavsnittet UNDERHÅLLSPROCEDURER.

### 2. Smutsiga kylflänsar.

- Rengör kylflänsarna; se KYLARE i delavsnittet UNDERHÅLLSPROCEDURER.

### 3. Kylfläkten fungerar inte.

- Kontrollera kylfläktens säkring; se delavsnittet UNDERHÅLLSPROCEDURER. Om det inte är något fel på säkringen, kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

## MOTORN BAKTÄNDER

---

### 1. Läckande avgassystem.

- Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

### 2. Motorn blir för varm.

- Se MOTORN SAKNAR ACCELERATION ELLER EFFEKT.

### 3. Tändningsinställningen är fel eller det är fel på tändningssystemet.

- Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

## MOTORN FELTÄNDER

---

### 1. Smutsigt/skadat/slitet tändstift.

- Rengör/kontrollera tändstiftet och värmeklassen. Byt vid behov.

### 2. Vatten i bränslet.

- Dränera bränslesystemet och fyll på med nytt bränsle.

## FORDONET UPPNÅR INTE FULL HASTIGHET

---

### 1. Motorn.

- Se MOTORN SAKNAR ACCELERATION ELLER EFFEKT.

### 2. Parkeringsbroms.

- Kontrollera att parkeringsbromsen är helt urkopplad.

---

**FORDONET UPPNÅR INTE FULL HASTIGHET (forts.)**

---

**3. Luftfilter-/hus igensatt eller smutsigt.**

- *Kontrollera luftfiltret och rengör vid behov.*
- *Kontrollera om luftfilterhusets dränage är igensatt eller smutsigt.*
- *Kontrollera luftintagsrörets placering.*

**4. Smutsig eller sliten CVT.**

- *Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.*

**5. Motorns skyddsfunktion är aktiverad.**

- *Kontrollera om meddelanden visas i flerfunktionsmätarens display.*
- *Flerfunktionsmätarens MOTORFEL-indikator lyser och displayen visar meddelandet CHECK ENGINE (motorfel) eller LIMP HOME (nödläge). Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.*

---

**VÄXELREGLAGET ÄR SVÅRT ATT FLYTTA**

---

**1. Växlarna är i en position som hindrar växelreglaget från att fungera.**

- *Gunga fordonet fram och tillbaka för att flytta växlarna i transmissionen, så att växelreglaget kan användas.*

**2. Smutsig eller sliten CVT.**

- *Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.*

---

**VARVTALET ÖKAR MEN FORDONET RÖR SIG INTE**

---

**1. Växeln är i läget PARKERING eller NEUTRAL.**

- *Välj läget R (back), H1 (hög) eller LO (låg).*

**2. Smutsig eller sliten CVT.**

- *Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.*

**3. Vatten i CVT-höljet.**

- *Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.*

# FLERFUNKTIONSMÄTARENS MEDDELANDEN

MEDELLENDE	BESKRIVNING
INVALID KEY (ogiltig nyckel)	Anger att du har använt fel tändningsnyckel. Använd nyckeln som är avsedd för fordonet. Det är också möjligt att tändningsnyckeln har dålig kontakt. Dra ur och rengör nyckeln.
BRAKE (broms)	Visas när parkeringsbromsen används i mer än 15 sekunder.
LO BATT (låg batterispänning)	Låg batterispänning. Kontrollera batterispänningen och laddningssystemet.
HI BATT (hög batterispänning)	Hög batterispänning. Kontrollera batterispänningen och laddningssystemet.
LOW OIL (lågt oljetryck) <sup>(1)</sup>	Lågt oljetryck i motorn. Stäng av motorn omedelbart och kontrollera oljenivån.
LOW FUEL (låg bränslenivå)	Indikatorlampan för låg bränslenivå (LOW FUEL) tänds också. Se <i>FLERFUNKTIONSMÄTARE</i> i delavsnittet <i>UNDERHÅLLS-PROCEDURER</i> .
HI TEMP (överhettning) <sup>(2)</sup>	Motorn överhettar. Se <i>MOTORN ÖVERHETTAR</i> i avsnittet <i>PROBLEMLÖSNING</i> .
LIMP HOME (nödläge)	Allvarligt fel på motorn som kan påverka motorns normala drift. Indikatorn CHECK ENGINE (motorfel) blinkar också. Se avsnittet <i>PROBLEMLÖSNING</i> för ytterligare detaljer.
CHECK ENGINE (motorfel)	Motorfel. Motorfelindikatorn (CHECK ENGINE) lyser också. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.
MAINTENANCE SOON (underhåll krävs) <sup>(3)</sup>	Regelbundet underhåll krävs. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.
NO ECM COMMUNICATION (ingen ECM-kommunikation)	Kommunikationsfel mellan mätaren och motorkontrollmodulen (ECM). Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.
DPS FAULT (DPS-fel)	Motorfelindikatorn LYSER. Anger att DPS (den dynamiska servostyrningen) inte fungerar korrekt. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

**ANMÄRKNING** <sup>(1)</sup> Stäng av motorn om lampan inte slocknar så fort motorn startat. Kontrollera motorns oljenivå. Fyll på vid behov. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare om oljenivån är korrekt. Använd inte fordonet förrän det har reparerats.



**ANMÄRKNING** <sup>(2)</sup> Stäng av motorn om lampan inte slocknar så fort motorn startat. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare. Använd inte fordonet förrän det har reparerats.

<sup>(3)</sup> Meddelandet måste raderas av en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.



# ***GARANTI***

---

# **BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI FÖR USA OCH KANADA: 2011 CAN-AM™ ATV-PRODUKTER**

## **1) GARANTINS OMFATTNING**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterar sina 2011 Can-Am ATV:er, som säljs av auktoriserade Can-Am ATV-återförsäljare (härefter definierade) i de femtio Förenta staterna samt Kanada, avseende material- eller tillverkningsfel under den period och enligt de villkor som anges nedan. Denna begränsade garanti upphävs om: (1) ATV:n har använts för racing eller någon annan tävlingsaktivitet, vid vilken som helst tidpunkt, även av en tidigare ägare, eller (2) ATV:n har ändrats eller modifierats på ett sätt som skadligt påverkar dess användning, prestanda eller hållbarhet, eller om den har ändrats eller modifierats för annat bruk än vad den är avsedd för.

Alla Can-Am ATV-originalreservdelar och -tillbehör som har installerats av en auktoriserad BRP-återförsäljare vid leveransen av 2011 Can-Am ATV:n, omfattas av samma garanti som Can-Am ATV:n.

## **2) ANSVARSBEGRÄNSNING**

DENNA UTTRYCKLIGA GARANTI GÄLLER OCH GODTAS I STÄLLET FÖR ALLA ÖVRIGA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE OCH UTAN BEGRÄNSNING TILL VARJE GARANTI OM HANDELSDUGLIGHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELLT SYFTE. I DEN MÅN UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER INTE KAN UPPHÄVAS BEGRÄNSAS DE TILL TIDEN FÖR DEN UTTRYCKLIGA GARANTIN. MINDRE SKADOR OCH FÖLJDSKADOR OMFATTAS INTE AV DENNA GARANTI. VISSA STATER/PROVINSER TILLÅTER EJ ANSVARSBEGRÄNSNINGAR, BEGRÄNSNINGAR ELLER UTESLUTNINGAR SOM ANGIVITS OVAN. DESSA ÄR DÄRFÖR EVENTUELLT ICKE TILLÄMPLIGA I DITT FALL. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU ÅTNJUTER EV. ÄVEN ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA FRÅN STAT TILL STAT, ELLER PROVINS TILL PROVINS.

Ingen distributör eller BRP-återförsäljare eller någon annan person är auktoriserad att lämna någon som helst utfästelse, representation eller garanti beträffande produkten utöver det som ingår i denna begränsade garanti och en sådan kan ej, ifall den lämnas, göras gällande gentemot BRP.

BRP förbehåller sig rätten att när som helst ändra denna garanti, varvid förstås att en sådan ändring inte påverkar de garantivillkor som gäller för produkter som har sålts under giltighetstiden för denna garanti.

## **3) UNDANTAG – FÖLJANDE OMFATTAS EJ AV GARANTIN**

Garantin omfattar under inga omständigheter:

- Normalt slitage;
- Normalt underhåll, trimning, justeringar;

- Skador som beror på att produkten har underhållits eller förvarats på ett felaktigt eller försumligt sätt. Korrekt underhåll och förvaring beskrivs i Instruktionsboken;
- Skador som är ett resultat av att delar demonterats, felaktiga reparationer, service, ändringar i produktens konstruktion eller användning av sådana delar som inte har godkänts av BRP, liksom skador som beror på underhåll och/eller reparationer som har utförts av någon annan än en auktoriserad Can-Am-ATV-återförsäljare;
- Skador som beror på att produkten har använts på ett felaktigt eller onormalt sätt, på försumlighet eller på att produkten har använts på ett sätt som strider mot Instruktionsboken till Can-Am ATV:n;
- Skador som orsakas av olycka, nedsänkning i vatten, brand, stöld, vandalism eller naturkatastrof;
- Skador som beror på användning av sådana driv- eller smörjmedel som inte är lämpliga för produkten (se Instruktionsboken);
- Skador orsakade av rost, korrosion eller att de utsatts för väder och vind;
- Skador orsakade av inträngande vatten eller snö;
- Mindre skador eller följskador, eller skador av något slag inklusive, men ej begränsat till, bogsering, förvaring, telefon, hyra, taxi, olägenhet, försäkringskostnader, betalningar av lån, förlust av tid eller förlust av inkomst.

#### **4) GARANTIPERIOD**

Denna garanti träder i kraft från och med datum (1) för produktens första leverans vid detaljförsäljning eller det datum (2) då produkten har tagits i bruk för första gången, beroende på vilket av dessa som inträffar först, för en period av:

SEX (6) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER, för privat eller kommersiellt bruk. Dock omfattas utsläppsrelaterade komponenter, som har installerats på EPA-certifierade ATV:er registrerade i USA, av garantin under 5.000 km eller i trettio (30) på varandra följande månader (det som inträffar först), och avdunstningsutsläppsrelaterade komponenter omfattas av garantin i tjugofyra (24) på varandra följande månader. Kontakta en auktoriserad Can-Am ATV-återförsäljare för att få en lista över aktuella utsläppsrelaterade komponenter som omfattas av garantin.

Reparation eller byte av delar eller service under denna garanti förlänger ej tiden för denna garanti utöver den ursprungliga giltighetstiden.

#### **5) VILLKOR FÖR GARANTINS GILTIGHET**

Garantin gäller endast ifall **samtliga** av följande villkor är uppfyllda:

- 2011 Can-Am ATV:n måste av den första ägaren ha köpts som ny och oanvänd från en auktoriserad Can-Am ATV-återförsäljare som är auktoriserad att distribuera Can-Am ATV:er i det land där försäljningen har ägt rum ("Can-Am-återförsäljare").
- Den av BRP specificerade leveransinspektionen måste ha utförts och dokumenterats.

- 2011 Can-Am ATV:n måste ha garantiregistrerats av en auktoriserad Can-Am ATV-återförsäljare.
- 2011 Can-Am ATV:n måste ha köpts i det land där köparen bor.
- En förutsättning för garantins giltighet är att service har utförts med angivna tidsintervall enligt Instruktionsbokens anvisningar. BRP förbehåller sig rätten att kräva bevis på korrekt underhåll innan garantiersättning beviljas.

Om ovanstående villkor inte har uppfyllts, beviljar BRP ingen garantiersättning för någon ägare, varken vid privat ägande eller vid kommersiellt ägande. Dessa begränsningar är nödvändiga för att ge BRP möjlighet att skydda såväl sina produkters säkerhet som sina konsumenters och allmänhetens säkerhet.

## **6) HUR ERHÅLLA GARANTIER SÄTTNING**

Kunden måste upphöra att använda ATV:n ifall ett fel skulle uppstå. Kunden måste informera den auktoriserade BRP-återförsäljaren inom två (2) dagar från felets upptäckande och ge denne rimlig tillgång till produkten samt rimlig tid att reparera produkten. Kunden måste även för den auktoriserade BRP-återförsäljaren uppvisa bevis på inköp av produkten och är skyldig att underteckna en reparations-/arbetsorder vid början av garantireparationen för att göra den giltig. Alla delar som ersätts under denna begränsade garanti blir BRP:s egendom.

## **7) BRP:S ANSVAR**

BRP:s ansvar under denna garanti begränsas, efter eget godtycke, till reparation av delar som befunnits vara defekta under normal användning, underhåll och service, eller till ersättning av sådana delar med nya Can-Am ATV-delar utan kostnad för material och arbete, hos en valfri auktoriserad BRP-återförsäljare under garantiperioden enligt de villkor som anges här. BRP:s ansvar begränsar sig till nödvändiga reparationer eller byte av delar. Inget påstående om garantibrott skall utgöra grund för återgång eller annullering av försäljningen av ATV:n till ägaren.

Om service krävs utanför det land där produkten ursprungligen köptes, har ägaren ansvaret för eventuella extra avgifter som orsakas av lokala regler och bestämmelser, såsom, men inte begränsat till, frakt, försäkring, skatter, licensavgifter, importavgifter och andra finansiella avgifter, inklusive sådana som krävs av regeringar, stater, territorier och deras respektive myndigheter och organ.

BRP förbehåller sig rätten att förbättra eller modifiera produkter från tid till annan, utan skyldighet att ändra tidigare tillverkade produkter.

## 8) LEVERANTÖRSGARANTIER

En GPS-mottagare kan levereras av BRP som standardutrustning på vissa 2011 Can-Am-ATV:er. GPS-mottagaren omfattas av den begränsade garantin från GPS-mottagarens tillverkare och omfattas således inte av denna begränsade garanti. Kontakta följande distributörer om du befinner dig i Kanada eller tillverkare om du befinner dig i USA:

### I USA:

Garmin International Inc.

USA: 913 397-8200

USA kostnadsfritt: 1 800 800-1020

Webbplats: [www.garmin.com](http://www.garmin.com)

### I Kanada (välj en av dem):

Raytech Électronique

Tel.: 450 975-1015

Fax: 800 975-0025 / 450 975-0817

Kontakt: [raytech@raytech.qc.ca](mailto:raytech@raytech.qc.ca)

Webbplats: [www.raytech.qc.ca](http://www.raytech.qc.ca)

Koord. GPS: N45o35.25' - W73o42.95'

Naviclub Ltd

Tel.: 418 835-9279

Fax: 418 835-6681

Kontakt: [naviclub@naviclub.com](mailto:naviclub@naviclub.com)

Webbplats: [www.naviclub.com](http://www.naviclub.com)

Din 2011 Can-Am ATV kan vara utrustad med Carlisle<sup>+</sup>- eller ITP<sup>+</sup>-märkes ATV-däck som originalutrustning. Däcken omfattas av en separat garanti från däcktillverkaren, de omfattas således inte av denna begränsade garanti. Kontakta tillverkaren eller rådfråga din auktoriserade Can-Am ATV-återförsäljare .

Carlisle Tire & Wheel Company

23 Windham Boulevard

Aiken SC 29805

Garantiinformation:

USA: 1 800 260-7959

Kanada: 1 800 265-6155

Quebec: 1 877 997-4999

## 9) ÖVERLÅTELSE AV GARANTI

Om äganderätten till en produkt överläts under garantitiden, skall även denna garanti överlåtas och gälla för den återstående garantitiden, under förutsättning att BRP underrättas om överlåtelsen av ägandeskapet på följande sätt:

1. Den tidigare ägaren kontakter BRP (på det telefonnummer som anges nedan) eller en auktoriserad BRP-återförsäljare och lämnar den nya ägarens uppgifter, eller
2. BRP eller en auktoriserad BRP-återförsäljare mottager ett bevis på att den tidigare ägaren gått med på överlåtelsen av ägandeskap, samt uppgifter om den nya ägaren.

## **10) KONSUMENTASSISTANS**

I fall av en ev. kontrovers eller tvist som berör denna begränsade garanti rekommenderar BRP att du försöker lösa frågan på återförsäljarnivå. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren hos den auktoriserade återförsäljaren.

Om problemet ändå inte kan lösas, vänligen skicka skriftligt klagomål eller ring lämpligt nummer nedan:

### **I Kanada**

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

CAN-AM ATV

CUSTOMER ASSISTANCE CENTER

75 J.-A. Bombardier Street

Sherbrooke QC J1L 1W3

Tel.: 819 566-3366

### **I USA**

**BRP US INC.**

CAN-AM ATV

CUSTOMER ASSISTANCE CENTER

7575 Bombardier Court

Wausau WI 54401

Tel.: 715 848-4957

\* I USA distribueras och repareras produkterna av BRP US Inc.

© 2009 Bombardier Recreational Products Inc. Alla rättigheter förbehålls.

™ Varumärke tillhörande Bombardier Recreational Products Inc. eller dess dotterbolag.

† Varumärkena Carlisle och ITP ägs av eller är licensierade till Carlisle Tire & Wheel Company.



---

# BRP:S INTERNATIONELLA BEGRÄNSADE GARANTI: 2011 CAN-AM™ ATV-PRODUKTER

## 1) GARANTINS OMFATTNING

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterar sina Can-Am ATV:er av årsmodell 2011, som säljs av Can-Am ATV-distributörer/återförsäljare auktoriserade av BRP ("Can-Am ATV-distributör/återförsäljare") utanför de femtio Förenta staterna, Kanada och EEA (European Economic Area, d.v.s. den Europeiska Unionens medlemsländer plus Norge, Island och Liechtenstein), avseende material- och tillverkningsfel under den period och enligt de villkor som anges nedan.

Alla Can-Am ATV-originalreservdelar och -tillbehör som har installerats av en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare vid leveransen av 2011 Can-Am ATV:n, omfattas av samma garanti som Can-Am ATV:n.

Denna begränsade garanti upphävs om: (1) ATV:n har använts för racing eller någon annan tävlingsaktivitet, vid vilken som helst tidpunkt, även av en tidigare ägare, eller (2) ATV:n har ändrats eller modifierats på ett sätt som skadligt påverkar dess användning, prestanda eller hållbarhet, eller om den har ändrats eller modifierats för annat bruk än vad den är avsedd för.

## 2) ANSVARSBEGRÄNSNING

DENNA UTTRYCKLIGA GARANTI GÄLLER OCH GODTAS I STÄLLET FÖR ALLA ÖVRIGA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE OCH UTAN BEGRÄNSNING TILL VARJE GARANTI OM HANDELSDUGLIGHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELLT SYFTE. I DEN MÅN UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER INTE KAN UPPHÄVAS BEGRÄNSAS DE TILL TIDEN FÖR DEN UTTRYCKLIGA GARANTIN. MINDRE SKADOR OCH FÖLJDSKADOR OMFATTAS INTE AV DENNA GARANTI. VISSA DOMVÄRJOOMRÅDEN TILLÅTER EJ ANSVARSBEGRÄNSNINGAR, BEGRÄNSNINGAR ELLER UTESLUTNINGAR SOM ANGIVITS OVAN. DESSA ÄR DÄRFÖR EVENTUELLT ICKE TILLÄMPLIGA I DITT FALL. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU ÅTNJUTER EV. ÄVEN ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA BEROENDE PÅ LAND.

Ingen Can-Am ATV-distributör/återförsäljare eller någon annan person är auktoriserad att lämna någon som helst utfästelse, representation eller garanti beträffande produkten utöver det som ingår i denna begränsade garanti och en sådan kan ej, ifall den lämnas, göras gällande gentemot BRP.

BRP förbehåller sig rätten att när som helst ändra denna garanti, varvid förstås att en sådan ändring inte påverkar de garantivillkor som gäller för produkter som har sålts under giltighetstiden för denna garanti.

## 3) UNDANTAG – FÖLJANDE OMFATTAS EJ AV GARANTIN

Garantin omfattar under inga omständigheter:

- Normalt slitage;
- Normalt underhåll, trimning, justeringar;

- Skador som beror på att produkten har underhållits eller förvarats på ett felaktigt eller försumligt sätt. Korrekt underhåll och förvaring beskrivs i Instruktionsboken;
- Skador som är ett resultat av att delar demonterats, felaktiga reparationer, service, ändringar i produktens konstruktion eller användning av sådana delar som inte har godkänts av BRP, liksom skador som beror på underhåll och/eller reparationer som har utförts av någon annan än en auktoriserad Can-Am-ATV-distributör/återförsäljare;
- Skador som orsakats av att produkten har använts på ett felaktigt eller onormalt sätt, försumlighet eller av att produkten har använts på ett sätt som strider mot Instruktionsboken;
- Skador som orsakas av olycka, nedsänkning i vatten, brand, stöld, vandalism eller naturkatastrof;
- Skador som beror på användning av sådana driv- eller smörjmedel som inte är lämpliga för produkten (se Instruktionsboken);
- Skador orsakade av rost, korrosion eller att de utsatts för väder och vind;
- Skador orsakade av inträngande vatten eller snö;
- Mindre skador eller följdskador, eller skador av något slag inklusive, men ej begränsat till, bogsering, förvaring, telefon, hyra, taxi, olägenhet, försäkringskostnader, betalningar av lån, förlust av tid eller förlust av inkomst.

#### **4) GARANTIPERIOD**

Denna garanti träder i kraft från och med datum (1) för produktens första leverans vid detaljförsäljning eller det datum (2) då produkten har tagits i bruk för första gången, beroende på vilket av dessa som inträffar först, för en period av:

SEX (6) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER för privat eller kommersiellt bruk.

Reparation eller byte av delar eller service under denna garanti förlänger ej tiden för denna garanti utöver den ursprungliga giltighetstiden.

#### **5) VILLKOR FÖR GARANTINS GILTIGHET**

Garantin gäller endast ifall **samtliga** av följande villkor är uppfyllda:

- 2011 Can-Am ATV:n måste av den första ägaren ha köpts som ny och oanvänd från en Can-Am ATV-distributör/återförsäljare som är auktoriserad att distribuera Can-Am ATV:er i det land där försäljningen har ägt rum.
- Den av BRP specificerade leveransinspektionen måste ha utförts och dokumenterats.
- Produkten måste ha registrerats av en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare.
- 2011 Can-Am ATV:n måste ha köpts i det land eller i den union där köparen bor.
- En förutsättning för garantins giltighet är att service har utförts med angivna tidsintervall enligt Instruktionsbokens anvisningar. BRP förbehåller sig rätten att kräva bevis på korrekt underhåll innan garantiersättning beviljas.

Om ovanstående villkor inte har uppfyllts, beviljar BRP ingen garantiersättning för någon ägare, varken vid privat ägande eller vid kommersiellt ägande. Dessa begränsningar är nödvändiga för att ge BRP möjlighet att skydda såväl sina produkters säkerhet som sina konsumenters och allmänhetens säkerhet.

## **6) HUR ERHÅLLA GARANTIERSÄTTNING**

Kunden måste upphöra att använda ATV:n ifall ett fel skulle uppstå. Kunden måste informera den auktoriserade Can-Am ATV-distributören/återförsäljaren inom två (2) dagar från felets upptäckande och ge denne rimlig tillgång till produkten samt rimlig tid att reparera produkten. Kunden måste även för den auktoriserade Can-Am ATV-distributören/återförsäljaren uppvisa bevis på inköp av produkten och är skyldig att underteckna en reparations-/arbetsorder innan garantireparationen inleds för att göra den giltig. Alla delar som ersätts under denna begränsade garanti blir BRP:s egendom.

## **7) BRP:S ANSVAR**

BRP:s ansvar under denna garanti begränsas, efter eget godtycke, till reparation av delar som befunnits vara defekta under normal användning, underhåll och service, eller till ersättning av sådana delar med nya Can-Am ATV-delar utan kostnad för material och arbete, hos en valfri auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare under garantiperioden enligt de villkor som anges här. BRP:s ansvar begränsas sig till nödvändiga reparationer eller byte av delar. Inget påstående om garantiavtalsbrott skall utgöra grund för återgång eller annullering av försäljningen av Can-Am ATV:n till ägaren.

Om service krävs utanför det land där produkten ursprungligen köptes, har ägaren ansvaret för eventuella extra avgifter som orsakas av lokala regler och bestämmelser, såsom, men inte begränsat till, frakt, försäkring, skatter, licensavgifter, importavgifter och andra finansiella avgifter, inklusive sådana som krävs av regeringar, stater, territorier och deras respektive myndigheter och organ.

BRP förbehåller sig rätten att förbättra eller modifiera produkter från tid till annan, utan skyldighet att ändra tidigare tillverkade produkter.

## **8) ÖVERLÅTELSE AV GARANTI**

Om äganderätten till en produkt överläts under garantitiden, skall även denna garanti överlåtas och gälla för den återstående garantitiden, förutsatt att BRP eller en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare mottager ett bevis på att den tidigare ägaren har godkänt överlåtelsen av ägandeskapet liksom erforderliga uppgifter om den nya ägaren.

## 9) KONSUMENTASSISTANS

1. I fall av en ev. kontrovers eller tvist som berör denna begränsade garanti rekommenderar BRP att du försöker lösa frågan på Can-Am ATV-återförsäljarnivå. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren. Du hittar kontaktuppgifterna till din Can-Am ATV-distributör/återförsäljare på vår webbplats, [www.brp.com](http://www.brp.com).
2. Vid behov av ytterligare assistans, kontakta Can-Am ATV-distributörens serviceavdelning för att försöka lösa frågan.
3. Om frågan fortfarande är olöst, kontakta BRP genom att skriva till oss på adressen nedan.

### **För länder inom Europa, Mellanöstern, Afrika, Ryssland & OSS, kontakta vårt europeiska kontor:**

#### **BRP EUROPE N.V.**

Customer Assistance Center  
Skaldenstraat 125  
9042 Gent  
Belgium  
Tel.: +32-9-218-26-00

### **För länder inom Skandinavien, kontakta vårt kontor i Finland:**

#### **BRP FINLAND OY**

Service Department  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 Rovaniemi  
Finland  
Tel.: +358 16 3208 111

### **För alla övriga länder, kontakta din lokala Can-Am ATV-distributör/återförsäljare (besök vår webbplats, [www.brp.com](http://www.brp.com) för kontaktuppgifter) eller vårt kontor i Nordamerika:**

#### **BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

Customer Assistance Center  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Tel.: 819 566-3366

\* I området som täcks av denna begränsade garanti, distribueras och repareras produkterna av Bombardier Recreational Products Inc. eller dess dotterbolag.

© 2009 Bombardier Recreational Products Inc. Alla rättigheter förbehålls. TM Varumärke tillhörande Bombardier Recreational Products Inc. eller dess dotterbolag.

™ Varumärke tillhörande Bombardier Recreational Products Inc. eller dess dotterbolag.

---

# BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI FÖR EEA-OMRÅDET: 2011 CAN-AM™ ATV-PRODUKTER

## 1) GARANTINS OMFATTNING

Bombardier Recreational Product Inc. ("BRP")\* garanterar sina nya och oanvända Can-Am ATV:er av årsmodell 2011, som säljs av Can-Am ATV-distributörer/återförsäljare auktoriserade av BRP ("Can-Am ATV-distributör/återförsäljare") inom EEA (European Economic Area, d.v.s. den Europeiska Unionens medlemsländer plus Norge, Island och Liechtenstein), avseende material- och tillverkningsfel under den period och enligt de villkor som anges nedan.

Alla Can-Am ATV-originalreservdelar och -tillbehör som har installerats av en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare vid leveransen av 2011 Can-Am ATV:n, omfattas av samma garanti som ATV:n.

Denna begränsade garanti upphävs om: (1) ATV:n har använts för racing eller någon annan tävlingsaktivitet, vid vilken som helst tidpunkt, även av en tidigare ägare, eller (2) ATV:n har ändrats eller modifierats på ett sätt som skadligt påverkar dess användning, prestanda eller hållbarhet, eller om den har ändrats eller modifierats för annat bruk än vad den är avsedd för.

## 2) ANSVARSBEGRÄNSNING

DENNA UTTRYCKLIGA GARANTI GÄLLER OCH GODTAS I STÄLLET FÖR ALLA ÖVRIGA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE OCH UTAN BEGRÄNSNING TILL VARJE GARANTI OM HANDELSDUGLIGHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELLT SYFTE. I DEN MÅN UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER INTE KAN UPPHÄVAS BEGRÄNSAS DE TILL TIDEN FÖR DEN UTTRYCKLIGA GARANTIN. MINDRE SKADOR OCH FÖLJDSKADOR OMFATTAS INTE AV DENNA GARANTI. VISSA DOMVÄRJOOMRÅDEN TILLÅTER EJ ANSVARSBEGRÄNSNINGAR, BEGRÄNSNINGAR ELLER UTESLUTNINGAR SOM ANGIVITS OVAN. DESSA ÄR DÄRFÖR EVENTUELLT ICKE TILLÄMPLIGA I DITT FALL. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU ÅTNJUTER EV. ÄVEN ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA BEROENDE PÅ LAND.

Ingen Can-Am ATV-distributör/återförsäljare eller någon annan person är auktoriserad att lämna någon som helst utfästelse, representation eller garanti beträffande produkten utöver det som ingår i denna begränsade garanti och en sådan kan ej, ifall den lämnas, göras gällande gentemot BRP.

BRP förbehåller sig rätten att när som helst ändra denna garanti, varvid förstås att en sådan ändring inte påverkar de garantivillkor som gäller för produkter som har sålts under giltighetstiden för denna garanti.

## 3) UNDANTAG – FÖLJANDE OMFATTAS EJ AV GARANTIN

Garantin omfattar under inga omständigheter:

- Normalt slitage;
- Normalt underhåll, trimning, justeringar;

- Skador som beror på att produkten har underhållits eller förvarats på ett felaktigt eller försumligt sätt. Korrekt underhåll och förvaring beskrivs i Instruktionsboken;
- Skador som är ett resultat av att delar demonterats, felaktiga reparationer, service, ändringar i produktens konstruktion eller användning av sådana delar som inte har godkänts av BRP, liksom skador som beror på underhåll och/eller reparationer som har utförts av någon annan än en auktoriserad Can-Am-ATV-distributör/återförsäljare;
- Skador som orsakats av att produkten har använts på ett felaktigt eller onormalt sätt, försumlighet eller av att produkten har använts på ett sätt som strider mot Instruktionsboken;
- Skador som orsakas av olycka, nedsänkning i vatten, brand, stöld, vandalism eller naturkatastrof;
- Skador som beror på användning av sådana driv- eller smörjmedel som inte är lämpliga för produkten (se Instruktionsboken);
- Skador orsakade av rost, korrosion eller att de utsatts för väder och vind;
- Skador orsakade av inträngande vatten eller snö;
- Intrång av vatten eller snö;
- Mindre skador eller följdskador, eller skador av något slag inklusive, men ej begränsat till, bogsering, förvaring, telefon, hyra, taxi, olägenhet, försäkringskostnader, betalningar av lån, förlust av tid eller förlust av inkomst.

#### **4) GARANTIPERIOD**

Denna garanti träder i kraft från och med datum (1) för produktens första leverans vid detaljförsäljning eller det datum (2) då produkten har tagits i bruk för första gången, beroende på vilket av dessa som inträffar först, för en period av:

TJUGOFYRA (24) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER för privat bruk.

SEX (6) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER för kommersiellt bruk eller uthyringsverksamhet.

Produkten används kommersiellt när den används i samband med vilken som helst inkomstbringande verksamhet eller anställning under någon som helst del av garantiperioden. Produkten används även kommersiellt om den vid något som helst tillfälle under garantiperioden är godkänd för kommersiellt bruk.

Reparation eller byte av delar eller service under denna garanti förlänger ej tiden för denna garanti utöver den ursprungliga giltighetstiden.

Observera att garantiperioden och övriga garantivillkor gäller under förutsättning att de överensstämmer med gällande nationell eller lokal lagstiftning i det land där du bor.

## **5) VILLKOR FÖR GARANTINS GILTIGHET**

Garantin gäller endast ifall samtliga av följande villkor är uppfyllda:

- 2011 Can-Am ATV:n måste av den första ägaren ha köpts som ny och oanvänd från en Can-Am ATV-distributör/återförsäljare som är auktoriserad att distribuera Can-Am ATV:er i det land där försäljningen har ägt rum.
- Den av BRP specificerade leveransinspektionen måste ha utförts och dokumenterats.
- Produkten måste ha registrerats av en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare.
- 2011 Can-Am ATV:n måste ha köpts inom EEA-området och
- En förutsättning för garantins giltighet är att service har utförts med angivna tidsintervall enligt Instruktionsbokens anvisningar. BRP förbehåller sig rätten att kräva bevis på korrekt underhåll innan garantiersättning beviljas.

Om ovanstående villkor inte har uppfyllts, beviljar BRP ingen garantiersättning för någon ägare, varken vid privat ägande eller vid kommersiellt ägande. Dessa begränsningar är nödvändiga för att ge BRP möjlighet att skydda såväl sina produkters säkerhet som sina konsumenters och allmänhetens säkerhet.

## **6) HUR ERHÅLLA GARANTIERSÄTTNING**

Kunden måste upphöra att använda ATV:n ifall ett fel skulle uppstå. Kunden måste informera den auktoriserade Can-Am ATV-distributören/återförsäljaren inom två (2) månader från felets upptäckande och ge denne rimlig tillgång till produkten samt rimlig tid att reparera produkten. Kunden måste även för den auktoriserade Can-Am ATV-distributören/återförsäljaren uppvisa bevis på inköp av produkten och är skyldig att underteckna en reparations-/arbetsorder innan garantireparationen inleds för att göra den giltig. Alla delar som ersätts under denna begränsade garanti blir BRP:s egendom.

Observera att tidsgränsen för meddelande av produktfel gäller under förutsättning att den överensstämmer med gällande nationell eller lokal lagstiftning i det land där du bor.

## **7) BRP:S ANSVAR**

BRP:s ansvar under denna garanti begränsas, efter eget godtycke, till reparation av delar som befunnits vara defekta under normal användning, underhåll och service, eller till ersättning av sådana delar med nya Can-Am ATV-delar utan kostnad för material och arbete, hos en valfri auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare under garantiperioden enligt de villkor som anges här. BRP:s ansvar begränsar sig till nödvändiga reparationer eller byte av delar. Inget påstående om garantiavtalsbrott skall utgöra grund för återgång eller annullering av försäljningen av Can-Am ATV:n till ägaren.

Om service krävs utanför EEA-området, har ägaren ansvaret för eventuella extra avgifter som orsakas av lokala regler och bestämmelser, såsom, men inte begränsat till, frakt, försäkring, skatter, licensavgifter, importavgifter och andra finansiella avgifter, inklusive sådana som krävs av regeringar, stater, territorier och deras respektive myndigheter och organ.

BRP förbehåller sig rätten att förbättra eller modifiera produkter från tid till annan, utan skyldighet att ändra tidigare tillverkade produkter.

## **8) ÖVERLÅTELSE AV GARANTI**

Om äganderätten till en produkt överlåts under garantitiden, skall även denna begränsade garanti överlåtas och gälla för den återstående garantitiden, förutsatt att BRP eller en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare mottager ett bevis på att den tidigare ägaren har gått med på överlåtelsen av ägandeskap liksom erforderliga uppgifter om den nya ägaren.

## **9) KONSUMENTASSISTANS**

1. I fall av en ev. kontrovers eller tvist som berör denna begränsade garanti rekommenderar BRP att du försöker lösa frågan på Can-Am ATV-återförsäljarnivå. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren hos den auktoriserade Can-Am ATV-distributören/återförsäljaren. Du hittar kontaktuppgifterna till din Can-Am ATV-distributör/återförsäljare på vår webbplats, [www.brp.com](http://www.brp.com).

2. Vid behov av ytterligare assistans, kontakta Can-Am ATV-distributörens serviceavdelning för att försöka lösa frågan.

3. Om frågan fortfarande är olöst, kontakta BRP på adressen nedan.



**För länder inom Europa, Mellanöstern, Afrika, Ryssland & OSS, kontakta vårt europeiska kontor:**

**BRP EUROPE N.V.**

Customer Assistance Center  
Skaldenstraat 125  
9042 Gent  
Belgium  
Tel.: +32-9-218-26-00

**För länder inom Skandinavien, kontakta vårt kontor i Finland:**

**BRP FINLAND OY**

Service Department  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 Rovaniemi  
Finland  
Tel.: +358 16 3208 111

**För alla övriga länder, kontakta din lokala Can-Am ATV-distributör/återförsäljare (besök vår webbplats, [www.brp.com](http://www.brp.com) för kontaktuppgifter) eller vårt kontor i Nordamerika:**

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

Customer Assistance Center  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Tel.: 819 566-3366

\* I området som täcks av denna begränsade garanti, distribueras och repareras produkterna av Bombardier Recreational Products Inc. eller dess dotterbolag.

© 2009 Bombardier Recreational Products Inc. Alla rättigheter förbehålls.

™ Varumärke tillhörande Bombardier Recreational Products Inc. eller dess dotterbolag.

---

# YTTERLIGARE VILLKOR FÖR FRANKRIKE ENBART

Följande villkor gäller endast produkter sålda i Frankrike:

Försäljaren skall leverera en produkt som överensstämmer med avtalet och ansvara för defekter som är befintliga vid leverans. Försäljaren ansvarar även för defekter som beror på förpackning, monteringsanvisningar eller installation om det åligger försäljaren enligt avtalet eller utförs under försäljarens ansvar. För att överensstämma med avtalet måste produkten:

1. Lämpa sig för normal användning på samma sätt som liknande produkter och, i tillämpliga fall:
  - Motsvara beskrivningen som tillhandahållits av försäljaren och ha de egenskaper som presenterats för köparen via prov eller modell;
  - Ha de egenskaper som köparen rimligen kan förvänta sig med hänsyn till offentliga uppgifter från försäljaren, tillverkaren eller dennes representant, även via marknadsföring eller märkning; eller
2. Ha de egenskaper som parterna har kommit överens om, eller lämpa sig för ett specifikt ändamål som köparen avser och har meddelat försäljaren och som godtagits av försäljaren.

Rätt att väcka talan vid underlåtelse preskriberas två år efter leverans av produkten. Försäljaren har garantiansvar för dolda fel i den sålda produkten, om de dolda felen gör produkten olämplig för den avsedda användningen eller om de minskar produktens användningsmöjligheter på ett sådant sätt att köparen inte skulle ha köpt produkten eller skulle ha betalat ett lägre pris om han/hon känt till felen. Talan om hävning av köp måste väckas av köparen inom 2 år från felets upptäckande.

# ***KUNDINFORMATION***

---

# SEKRETESSINFORMATION

BRP vill härmed informera om att dina uppgifter kommer att användas för säkerhets- och garantirelaterade ändamål. BRP och dess närstående bolag kan dessutom använda BRP:s kundregister för att distribuera marknadsföringsinformation om BRP och tillhörande produkter samt specialerbjudanden.

Om du vill utöva din rätt att läsa eller korrigera dina uppgifter, eller om du vill tas bort från adresslistan för direkt marknadsföring, vänligen kontakta BRP.

Via e-post: [privacyofficer@brp.com](mailto:privacyofficer@brp.com)

Via vanlig post: BRP  
Senior Legal Counsel-Privacy Officer  
726 St-Joseph  
Valcourt QC  
Canada  
JOE 2LO

---

## ADRESSÄNDRING/NY ÄGARE

Om du har bytt adress eller om du är ny ägare till ATV:n ska du meddela BRP detta på ett av följande sätt:

- Posta ett av adressändringskortet på följande sidor
- Endast Nordamerika: Ring på telefonnummer 715 848-4957 (USA) eller 819 566-3366 (Kanada)
- Meddela en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

Vid ägarbyte, bifoga ett bevis på att den före ägaren är införstådd med ägarbytet.

Det är viktigt att meddela BRP om de nya uppgifterna, även om den begränsade garantin har slutat gälla, eftersom de gör att BRP kan nå ATV-ägaren vid behov, t.ex. om det blir nödvändigt att införa någon ändring på fordonet av säkerhetsskäl. Det är ägarens ansvar att meddela BRP.

**STULNA ENHETER:** Om din ATV blir stulen bör du meddela BRP eller en auktoriserad Can-Am-återförsäljare. Du blir då ombedd att uppge namn, adress, telefonnummer, fordonets identifikationsnummer och datum för stölden.

### Nordamerika

#### BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Warranty Department  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Canada

### Länder inom Skandinavien

#### BRP FINLAND OY

Service Department  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 Rovaniemi

### Andra länder

#### BRP EUROPEAN DISTRIBUTION

Warranty Department  
Chemin de Messidor 5-7  
1006 Lausanne  
Switzerland

***Denna sida är  
avsiktligt tom***







**ATV MODEL No.** \_\_\_\_\_

**VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER (V.I.N.)** \_\_\_\_\_

**ENGINE IDENTIFICATION NUMBER (E.I.N.)** \_\_\_\_\_

**Owner:** \_\_\_\_\_

NAME

No.

STREET

APT

CITY

STATE/PROVINCE

ZIP/POSTAL CODE

**Purchase Date** \_\_\_\_\_  
YEAR MONTH DAY

**Warranty Expiry Date** \_\_\_\_\_  
YEAR MONTH DAY

To be completed by the dealer at the time of the sale.

DEALER IMPRINT AREA

V00A2IL

Kontrollera med återförsäljaren att ditt fordon har registrerats hos BRP.

Tänk på följande när du läser denna Instruktionsbok:

 **VARNING**

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i svåra personskador eller död.

## **⚠ VARNING**

**FORDONET KAN VARA FARLIGT ATT ANVÄNDA.** En krock eller vältnings kan ske snabbt, även under rutinmanövrer som vändning, uppförskörning eller körning över hinder, om du inte iakttar nödvändig försiktighet.

**ALLVARLIGA SKADOR ELLER DÖD** kan bli resultatet om du inte följer dessa instruktioner:

- **LÄS DENNA INSTRUKTIONSBOK OCH ALLA VARNINGSDEKALER INNAN DU ANVÄNDER DENNA ATV.**
- **ANVÄND ALDRIG DENNA ATV UTAN KORREKTA INSTRUKTIONER.** Utbilda dig och skaffa förarbevis.
- **TA ALDRIG PASSAGERARE.** Med passagerare ökar risken för att förlora kontrollen över fordonet.
- **ANVÄND ALDRIG DENNA ATV PÅ VÄGBELÄGGNING.** På vägbeläggning ökar risken för att förlora kontrollen över ATV-maskinen.
- **ANVÄND ALDRIG DENNA ATV PÅ ALLMÄN VÄG.** Du riskerar att kollidera med ett annat fordon om du använder ATV-maskinen på allmän väg.
- **BÄR ALLTID GODKÄND HJÄLM,** ögonskydd och skyddande kläder.
- **KÖR ALDRIG FORDONET OM DU ÄR ALKOHOL- ELLER DROGPÅVERKAD.** Det medför nedsatt omdöme och reaktionsförmåga.
- **KÖR ALDRIG DENNA ATV I FÖR HÖG HASTIGHET.** Risken för att du ska förlora kontrollen över fordonet ökar om du kör i högre hastighet än terrängen, sikten eller din erfarenhet tillåter.
- **FÖRSÖK ALDRIG KÖRA PÅ TVÅ HJUL, HOPPA ELLER UTFÖRA ANDRA TRICK.**

## **INSTRUKTIONSBOK**

**RENEGADE**

**2011**

**219 701 867**